

**OPERATING MANUAL
BETJENINGSVEJLEDNING
KÄYTTÖOHJE
BRUKERVEILEDNING
HANDBOK
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**ROOM AIR CONDITIONER
WALL MOUNTED TYPE
HEAT & COOL MODEL
(REVERSE CYCLE)**

English

Dansk

Suomi

Norsk

Svenska

Język polski

**KEEP THIS OPERATION MANUAL
FOR FUTURE REFERENCE**

P/N9318692006

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS	En-1	10°C HEAT OPERATION	En-11
FEATURES AND FUNCTIONS	En-2	ECONOMY OPERATION	En-11
NAME OF PARTS	En-4	SWING OPERATION	En-12
PREPARATION	En-5	COIL DRY OPERATION	En-12
OPERATION	En-6	MANUAL AUTO OPERATION	En-12
TIMER OPERATION	En-8	CLEANING AND CARE	En-13
SLEEPTIMER OPERATION	En-9	TROUBLESHOOTING	En-15
ADJUSTING THE DIRECTION OF		OPERATING TIPS	En-16
AIR CIRCULATION	En-10		

SAFETY PRECAUTIONS



DANGER!

- Do not attempt to install this air conditioner by yourself.
- This air conditioner contains no user-serviceable parts. Always consult authorized service personnel for repairs.
- When moving, consult authorized service personnel for disconnection and installation of the air conditioner.
- Do not become excessively chilled by staying for many hours in the direct cooling airflow.
- Do not insert fingers or objects into the outlet port or intake grille.
- Do not start and stop air conditioner operation by disconnecting the power supply cable and so on.
- Take care not to damage the power supply cable.
- In the event of a malfunction (burning smell, etc.), immediately stop operation, disconnect the power supply plug, and consult authorized service personnel.
- If the power supply cable of this appliance is damaged, it should only be replaced by the authorized service personal, since special purpose tools and specified cable are required.



CAUTION!

- Provide occasional ventilation during use.
- Do not direct airflow at fireplaces or heating apparatus.
- Do not climb on, or place objects on, the air conditioner.
- Do not hang objects from the indoor unit.
- Do not set flower vases or water containers on top of air conditioners.
- Do not expose the air conditioner directly to water.
- Do not operate the air conditioner with wet hands.
- Do not pull power supply cable.
- Turn off power supply when not using the indoor unit for extended periods.
- Check the condition of the installation stand for damage.
- Do not place animals or plants in the direct path of the airflow.
- Do not drink the water drained from the air conditioner.
- Do not use in applications involving the storage of foods, plants or animals, precision equipment, or art works.
- Connection valves become hot during Heating; handle with care.
- Do not apply any heavy pressure to radiator fins.
- Operate only with air filters installed.
- Do not block or cover the intake grille and outlet port.
- Ensure that any electronic equipment is at least one meter away from either the indoor or outdoor units.
- Avoid installing the air conditioner near a fireplace or other heating apparatus.
- When installing the indoor and outdoor unit, take precautions to prevent access to infants.
- Do not use inflammable gases near the air conditioner.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FEATURES AND FUNCTIONS

INVERTER

At the start of operation, a large power is used to bring the room quickly to the desired temperature. Afterward, the air conditioner automatically switches to a low power setting for economic and comfortable operation.

COIL DRY OPERATION

The Indoor unit can be dried by pressing the COIL DRY button on the Remote Controller so as to avoid going moldy and restrain the breed of bacterium.

AUTO CHANGEOVER

The operation mode (cooling, dry, heating) is switched automatically to maintain the set temperature, and the temperature is kept constant at all times.

10°C HEAT OPERATION

The room temperature can be maintained at 10°C so as to prevent the room temperature from falling too far.

PROGRAM TIMER

The program timer allows you to integrate OFF timer and ON timer operations in a single sequence. The sequence can involve one transition from OFF timer to ON timer, or from ON timer to OFF timer, within a twenty-four hour period.

SLEEP TIMER

When the SLEEP button is pressed during Heating mode, the indoor unit's thermostat setting is gradually lowered during the period of operation; during cooling mode, the thermostat setting is gradually raised during the period of operation. When the set time is reached, the indoor unit automatically turns off.

WIRELESS REMOTE CONTROLLER

The Wireless Remote Controller allows convenient control of indoor unit operation.

SWING OPERATION

The Air Flow Direction Louvers swings automatically up and down so that the air speeds to every nook and corner of your room.

REMOVABLE INTAKE GRILLE

The indoor unit's Intake Grille can be removed for easy cleaning and maintenance.

MILDEW-RESISTANT FILTER

The AIR FILTER has been treated to resist mildew growth, thus allowing cleaner use and easier care.

SUPER QUIET OPERATION

When the FAN CONTROL button is used to select QUIET, the indoor unit begins super-quiet operation; the indoor unit's airflow is reduced to produce quieter operation.

POLYPHENOL CATECHIN AIR CLEANING FILTER

The polyphenol catechin air cleaning filter uses static electricity to clean fine particles and dust in the air such as tobacco smoke and plant pollen that are too small to see.

The filter contains catechin, which is highly effective against various bacteria by suppressing the growth of the bacteria adsorbed to the filter.

Note that when the air cleaning filter is installed, the amount of air produced decreases, causing a slight decrease in the indoor unit's performance.

NEGATIVE AIR IONS DEODORIZING FILTER

It comprises pottery super micro particles which can produce negative air ions having the effect of deodorizing and can absorb and remit the peculiar smell at home.

Fig. 1

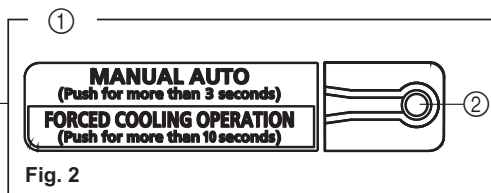
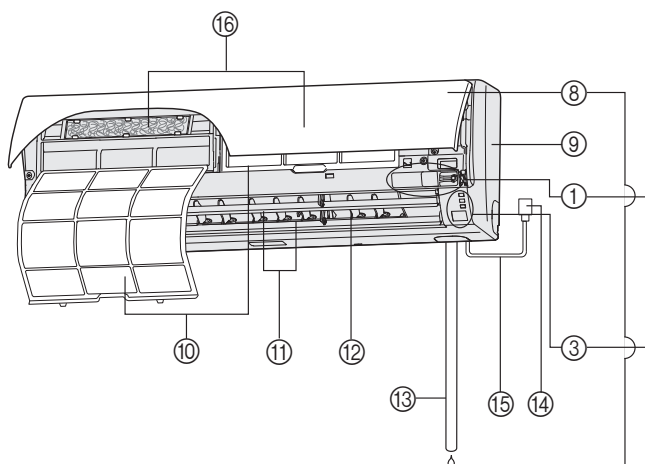


Fig. 2

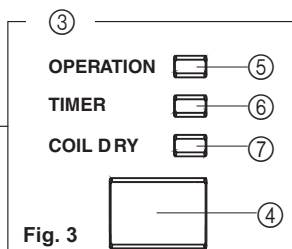


Fig. 3

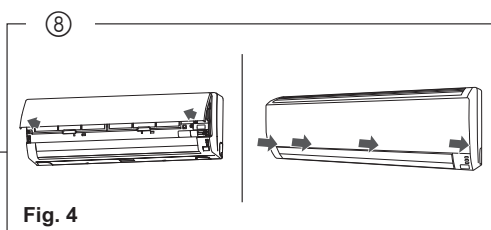


Fig. 4

Fig. 5

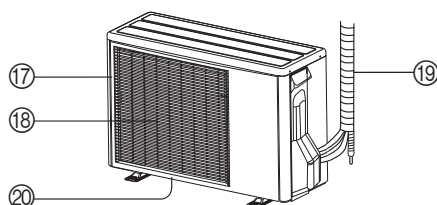


Fig. 6

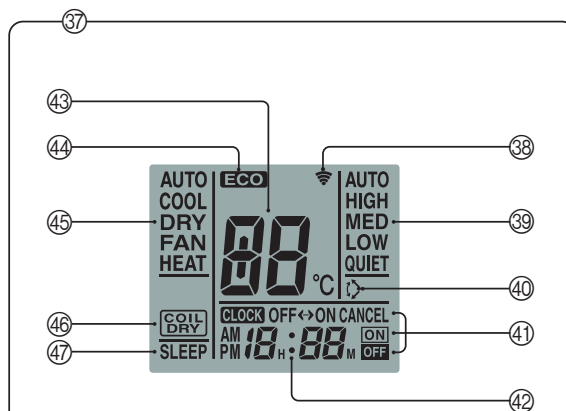
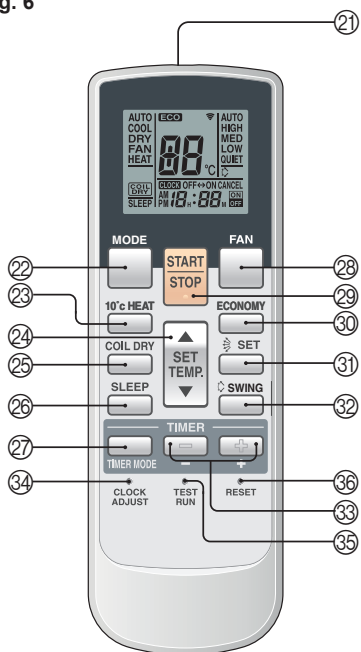


Fig. 7

To facilitate explanation, the accompanying illustration has been drawn to show all possible indicators; in actual operation, however, the display will only show those indicators appropriate to the current operation.

NAME OF PARTS

Fig. 1 Indoor Unit

- ① **Operating Control Panel (Fig. 2)**
- ② **MANUAL AUTO button**
 - When kept on pressing the MANUAL AUTO button for more than 10 seconds, the forced cooling operation will start.
 - The forced cooling operation is used at the time of installation. Only for authorized service personnel's use.
 - When the forced cooling operation starts by any chance, press the START/STOP button to stop the operation.

- ③ **Indicator (Fig. 3)**
- ④ **Remote Control Signal Receiver**
- ⑤ **OPERATION Indicator Lamp (green)**
- ⑥ **TIMER Indicator Lamp (orange)**
 - If the TIMER indicator lamp flashes when the timer is operating, it indicates that a fault has occurred with the timer setting (See Page 16 Auto Restart).
- ⑦ **COIL DRY Indicator Lamp (yellow)**

- ⑧ **Intake Grille (Fig. 4)**
- ⑨ **Front Panel**
- ⑩ **Air Filter**
- ⑪ **Airflow Direction Louver**
- ⑫ **Right-Left Louver**
(behind Airflow Direction Louver)
- ⑬ **Drain Hose**
- ⑭ **Power Supply Plug**
- ⑮ **Power Supply Cable**
- ⑯ **Air Cleaning Filter**

Fig. 5 Outdoor Unit

- ⑰ **Intake Port**
- ⑱ **Outlet Port**
- ⑲ **Pipe Unit**
- ⑳ **Drain port (bottom)**

Fig. 6 Remote Controller

- ㉑ **Signal Transmitter**
- ㉒ **MODE button**
- ㉓ **10°C HEAT button**
- ㉔ **SET TEMP. button (▲ / ▼)**
- ㉕ **COIL DRY button**
- ㉖ **SLEEP button**
- ㉗ **TIMER MODE button**
- ㉘ **FAN button**
- ㉙ **START/STOP button**
- ㉚ **ECONOMY button**
- ㉛ **SET button**
- ㉜ **SWING button**
- ㉝ **TIMER SET (⊞ / ⊞) button**
- ㉞ **CLOCK ADJUST button**
- ㉟ **TEST RUN button**

- This button is used when installing the air conditioner, and should not be used under normal conditions, as it will cause the indoor unit's thermostat function to operate incorrectly.
- If this button is pressed during normal operation, the indoor unit will switch to test operation mode, and the Indoor Unit's OPERATION Indicator Lamp and TIMER Indicator Lamp will begin to flash simultaneously.
- To stop the test operation mode, press the START/STOP button to stop the air conditioner.

- ㊿ **RESET button**
- ㊿ **Remote Controller Display (Fig. 7)**
- ㊿ **Transmit Indicator**
- ㊿ **Fan Speed Display**
- ㊿ **SWING Display**
- ㊿ **Timer Mode Display**
- ㊿ **Clock Display**
- ㊿ **Temperature SET Display**
- ㊿ **ECONOMY Display**
- ㊿ **Operation Mode Display**
- ㊿ **COIL DRY Display**
- ㊿ **SLEEP Display**

PREPARATION

Turn on the Power

- 1 **Connect the Power Supply Plug (Fig. 1 ⑭) to an electrical outlet; in the case of a direct line connection, turn on the circuit breaker.**

Load Batteries (R03/LR03×2)

- 1 **Press and slide the battery compartment lid on the reverse side to open it.**

Slide in the direction of the arrow while pressing the ▼ mark.

- 2 **Insert batteries.**

Be sure to align the battery polarities (⊕/⊖) correctly.



- 3 **Close the battery compartment lid.**

Set the Current time

- 1 **Press the CLOCK ADJUST button (Fig. 6 ③④).**

Use the tip of a ball-point pen or other small object to press the button.

- 2 **Use the TIMER SET (⊕ / ⊖) buttons (Fig. 6 ③③) to adjust the clock to the current time.**

⊕ button: Press to advance the time.

⊖ button: Press to reverse the time.

(Each time the buttons are pressed, the time will be advanced/reversed in one-minute increments; hold the buttons depressed to change the time quickly in ten-minute increments.)

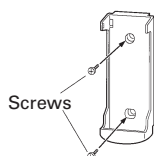
- 3 **Press the CLOCK ADJUST button (Fig. 6 ③④) again.**

This completes the time setting and starts the clock.

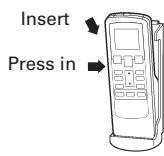
To Use the Remote Controller

- The Remote Controller must be pointed at signal receiver (Fig. 1 ④) to operate correctly.
- Operating Range: About 7 meters.
- When a signal is properly received by the indoor unit, a beeping sound will be heard.
- If no beep is heard, press the Remote Controller button again.

Remote Controller Holder



① Mount the Holder.



② Set the Remote Controller.



③ To remove the Remote Controller (when use at hand).

⚠ CAUTION!

- Take care to prevent infants from accidentally swallowing batteries.
- When not using the Remote Controller for an extended period, remove the batteries to avoid possible leakage and damage to the unit.
- If leaking battery fluid comes in contact with your skin, eyes, or mouth, immediately wash with copious amounts of water, and consult your physician.
- Dead batteries should be removed immediately and disposed of properly, either in a battery collection receptacle or to the appropriate authority.
- Do not attempt to recharge dry batteries.

Never mix new and used batteries, or batteries of different types. Batteries should last about one year under normal use. If the Remote Controller's operating range becomes appreciably reduced, replace the batteries and press the RESET button with the tip of a ballpoint pen or other small object.

OPERATION

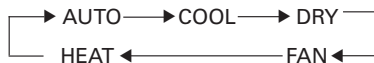
To Select Mode Operation

1 Press the START/STOP button (Fig.6 ㉓).

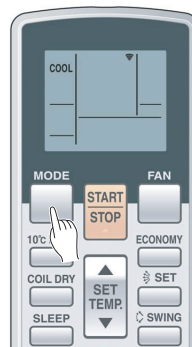
The indoor unit's OPERATION Indicator Lamp (green) (Fig. 3 ㉔) will light.
The air conditioner will start operating.

2 Press the MODE button (Fig.6 ㉒) to select the desired mode.

Each time the button is pressed, the mode will change in the following order.



About three seconds later, the entire display will reappear.



Example: When set to COOL.

To Set the Thermostat

Press the SET TEMP. button (Fig. 6 ㉔).

▲ button: Press to raise the thermostat setting.

▼ button: Press to lower the thermostat setting.

●Thermostat setting range:

AUTO.....18-30 °C

Heating.....16-30 °C

Cooling/Dry.....18-30 °C

The thermostat cannot be used to set room temperature during the FAN mode (the temperature will not appear on the Remote Controller's Display).

About three seconds later, the entire display will reappear.



Example: When set to 26 °C.

The thermostat setting should be considered a standard value, and may differ somewhat from the actual room temperature.

To Set the Fan Speed

Press the FAN button (Fig. 6 ㉔).

Each time the button is pressed, the fan speed changes in the following order:



About three seconds later, the entire display will reappear.

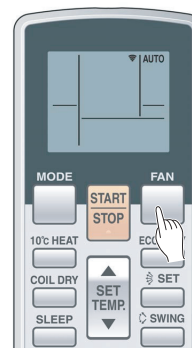
When set to AUTO:

Heating: Fan operates so as to optimally circulate warmed air.

However, the fan will operate at very low speed when the temperature of the air issued from the indoor unit is low.

Cooling: As the room temperature approaches that of the thermostat setting, the fan speed becomes slower.

Fan : The fan runs at the low fan speed.



Example: When set to AUTO.

The fan will operate at a very low setting during Monitor operation and at the start of the Heating mode.

SUPER QUIET Operation

SUPER QUIET operation begins. The indoor unit's airflow will be reduced for quieter operation.

● SUPER QUIET operation cannot be used during Dry mode. (The same is true when dry mode is selected during AUTO mode operation.)

● During Super Quiet operation, Heating and Cooling performance will be reduced somewhat. If the room does not warm up/ cool down when using SUPER QUIET Operation, please adjust the indoor unit's Fan Speed.

To Stop Operation

Press the START/STOP button (Fig. 6 ㉑).

The OPERATION Indicator Lamp (green) (Fig. 3 ㉑) will go out.

About AUTO CHANGEOVER Operation

AUTO: ● When AUTO CHANGEOVER operation first selected, the fan will operate at very low speed for about one minute, during which time the indoor unit detects the room conditions and selects the proper operation mode.

If the difference between thermostat setting and actual room temperature is more than $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ → Cooling or dry operation

If the difference between thermostat setting and actual room temperature is within $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ → Monitor operation

If the difference between thermostat setting and actual room temperature is more than $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$ → Heating operation

- When the indoor unit has adjusted your room's temperature to near the thermostat setting, it will begin monitor operation. In the monitor operation mode, the fan will operate at low speed. If the room temperature subsequently changes, the indoor unit will once again select the appropriate operation (Heating, Cooling) to adjust the temperature to the value set in the thermostat.

(The monitor operation range is $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ relative to the thermostat setting.)

- If the mode automatically selected by the indoor unit is not what you wish, select one of the mode operation (HEAT, COOL, DRY, FAN).

About Mode Operation

Heating: ● Use to warm your room.

- When Heating mode is selected, the indoor unit will operate at very low fan speed for about 3 to 5 minutes, after which it will switch to the selected fan setting. This period of time is provided to allow the indoor unit to warm up before begin full operation.
- When the room temperature is very low, frost may form on the outdoor unit, and its performance may be reduced. In order to remove such frost, the air conditioner will automatically enter the defrost cycle from time to time. During Automatic Defrosting operation, the OPERATION Indicator Lamp (Fig. 3 ㉑) will flash, and the heat operation will be interrupted.

Cooling: ● Use to cool your room.

Dry: ● Use for gently cooling while dehumidifying your room.

- You cannot heat the room during Dry mode.
- During Dry mode, the indoor unit will operate at low speed; in order to adjust room humidity, the indoor unit's fan may stop from time to time. Also, the fan may operate at very low speed when adjusting room humidity.
- The fan speed cannot be changed manually when Dry mode has been selected.

Fan: ● Use to circulate the air throughout your room.

During Heating mode:

Set the thermostat to a temperature setting that is higher than the present room temperature. The Heating mode will not operate if the thermostat is set lower than the actual room temperature.

During Cooling/Dry mode:

Set the thermostat to a temperature setting that is lower than the present room temperature. The Cooling and Dry modes will not operate if the thermostat is set higher than the actual room temperature (in Cooling mode, the fan alone will operate).

During Fan mode:

You can not use the indoor unit to heat and cool your room.

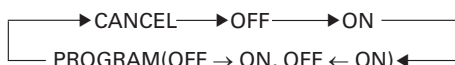
TIMER OPERATION

Before using the timer function, be sure that the Remote Controller is set to the correct current time (P. 5).

To Use the ON timer or OFF timer

1 Press the START/STOP button (Fig. 6 ㉑) (if the indoor unit is already operating, proceed to step 2).
The indoor unit's OPERATION Indicator Lamp (green) (Fig. 3 ㉑) will light.

2 Press the TIMER MODE button (Fig. 6 ㉒) to select the OFF timer or ON timer operation.
Each time the button is pressed the timer function changes in the following order:



The indoor unit's TIMER Indicator Lamp (orange) (Fig. 3 ㉒) will light.

3 Use the TIMER SET buttons (Fig. 6 ㉓) to set the desired OFF time or ON time.
Set the time while the time display is flashing (the flashing will continue for about five seconds).

- + button:** Press to advance the time.
- button:** Press to reverse the time.

About five seconds later, the entire display will reappear.

To Cancel the Timer

Use the TIMER button to select "CANCEL".
The indoor unit will return to normal operation.

To Change the Timer Settings

Perform steps 2 and 3.

To Stop Air Conditioner Operation while the Timer is Operating

Press the START/STOP button.

To Change Operating Conditions

If you wish to change operating conditions (Mode, Fan Speed, Thermostat Setting, SUPER QUIET mode), after making the timer setting and waiting until the entire display reappears, then press the appropriate buttons to change the operating condition desired.

To Use the Program timer

1 Press the START/STOP button (Fig. 6 ㉑) (if the indoor unit is already operating, proceed to step 2).
The indoor unit's OPERATION Indicator Lamp (green) (Fig. 3 ㉑) will light.

2 Set the desired times for OFF timer and ON timer.
See the section "To Use the ON timer or OFF timer" to set the desired mode and times.
About three seconds later, the entire display will reappear.
The indoor unit's TIMER Indicator Lamp (orange) (Fig. 3 ㉒) will light.

3 Press the TIMER MODE button (Fig. 6 ㉒) to select the PROGRAM timer operation (OFF → ON or OFF ← ON will display).

The display will alternately show "OFF timer" and "ON timer", then change to show the time setting for the operation to occur first.

- The program timer will begin operation. (If the ON timer has been selected to operate first, the indoor unit will stop operating at this point.)

About five seconds later, the entire display will reappear.

To Cancel the Timer

Use the TIMER MODE button to select "CANCEL".
The air conditioner will return to normal operation.

To Change the Timer Settings

1. Follow the instructions given in the section "To Use the ON Timer or OFF Timer" to select the timer setting you wish to change.
2. Press the TIMER MODE button to select either OFF → ON or OFF ← ON.

To Stop Air Conditioner Operation while the Timer is Operating

Press the START/STOP button.

To Change Operating Conditions

If you wish to change operating conditions (Mode, Fan Speed, Thermostat Setting, SUPER QUIET mode), after making the timer setting and waiting until the entire display reappears, then press the appropriate buttons to change the operating condition desired.

About the Program timer

- The program timer allows you to integrate OFF timer and ON timer operations in a single sequence. The sequence can involve one transition from OFF timer to ON timer, or from ON timer to OFF timer, within a twenty-four hour period.
- The first timer function to operate will be the one set nearest to the current time. The order of operation is indicated by the arrow in the Remote Controller's Display (OFF → ON, or OFF ← ON).
- One example of Program timer use might be to have the air conditioner automatically stop (OFF timer) the operation after you go to sleep, then start (ON timer) the operation automatically in the morning before you arise.

SLEEP TIMER OPERATION

Unlike other timer functions, the SLEEP timer is used to set the length of time until air conditioner operation is stopped.

To Use the SLEEP Timer

While the air conditioner is operating or stopped, press the SLEEP button (Fig. 6 ㉔).

The indoor unit's OPERATION Indicator Lamp (green) (Fig. 3 ㉕) lights and the TIMER Indicator Lamp (orange) (Fig. 3 ㉖) light.

To Cancel the Timer:

Use the TIMER MODE button to select "CANCEL".

The air conditioner will return to normal operation.

To Change the Timer Settings

Press the SLEEP button (Fig. 6 ㉔) once again and set the time using the TIMER SET ($\boxed{+}$ / $\boxed{-}$) buttons (Fig. 6 ㉓).

Set the time while the Timer Mode Display is flashing (the flashing will continue about five seconds).

$\boxed{+}$ button: Press to advance the time.

$\boxed{-}$ button: Press to reverse the time.

About five seconds later, the entire display will reappear.

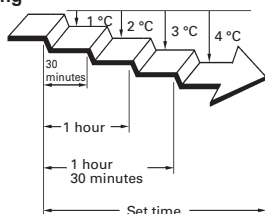
About the SLEEP Timer

To prevent excessive warming or cooling during sleep, the SLEEP timer function automatically modifies the thermostat setting in accordance with the set time setting. When the set time has elapsed, the air conditioner completely stops.

During Heating operation:

When the SLEEP timer is set, the thermostat setting is automatically lowered 1 °C every thirty minutes. When the thermostat setting is lowered a total of 4 °C, the thermostat setting at that time is maintained until the set time elapses, at which time the air conditioner automatically turns off.

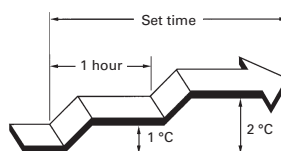
SLEEP timer setting



During Cooling/Dry operation:

When the SLEEP timer is set, the thermostat setting is automatically raised 1 °C every sixty minutes. When the thermostat setting is raised a total of 2 °C, the thermostat setting at that time is maintained until the set time elapses, at which time the air conditioner automatically turns off.

SLEEP timer setting



ADJUSTING THE DIRECTION OF AIR CIRCULATION

Vertical (up-down) direction of airflow is adjusted by pressing the Remote Controller's SET button. Horizontal (right-left) air flow direction is adjusted manually, by moving the Air Flow Direction Louvers.

Whenever making horizontal airflow adjustments, start air conditioner operation and be sure that the vertical air direction louvers are stopped.

Vertical Air Direction Adjustment

Press the SET button (Fig. 6 ㉓).

Each time the button is pressed, the air direction range will change as follows:

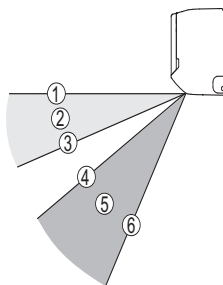
① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④ ↔ ⑤ ↔ ⑥

Types of Air flow Direction Setting:

①,②,③ : During Cooling/Dry modes

④,⑤,⑥ : During Heating mode

The Remote Controller's display does not change.

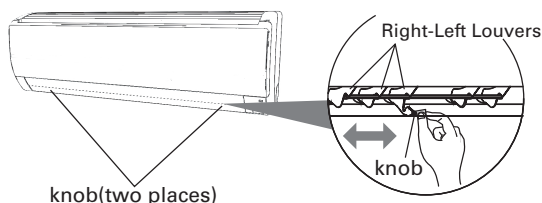


- Use the air direction adjustments within the ranges shown above.
- The vertical airflow direction is set automatically as shown, in accordance with the type of operation selected.
 - During Cooling/Dry mode : Horizontal flow ①
 - During Heating mode : Downward flow ⑥
- During AUTO/HEAT mode operation, for the first one minute after beginning operation, airflow will be horizontal ①; the air direction cannot be adjusted during this period.

Right-Left Adjustment

Adjust the Right-Left louvers.

- Move the Right-Left louvers to adjust air flow in the direction you prefer.



⚠ DANGER!

- Never place fingers or foreign objects inside the outlet ports, since the internal fan operates at high speed, and personal injury could be caused.

- Always use the Remote Controller's SET button to adjust the vertical air-flow louvers. Attempting to move them manually could result in improper operation; in this case, stop operation and restart. The louvers should begin to operate properly again.
- During use of the Cooling and Dry modes, do not set the Airflow Direction Louvers in the Heating range (④ - ⑥) for many hours, since water vapor may condense near the outlet louvers and drops of water may drip from the indoor unit. During the Cooling and Dry modes, if the Airflow Direction Louvers are left in the heating range for more than 30 minutes, they will automatically return to position ③.
- When used in a room with infants, children, elderly or sick persons, the airflow direction and room temperature should be considered carefully when making settings.

⚠ DANGER!

- When adjusting the Right-Left Louvers, it is necessary to stop the Air-Conditioner first and make sure that it stops completely before adjusting the direction.

10°C HEAT OPERATION

- The room temperature can be maintained at 10°C by pressing the 10°C HEAT button (Fig.6 ㉓) so as to prevent the room temperature from falling too far.

To use 10°C HEAT OPERATION

Press the 10°C HEAT button (Fig.6 ㉓)

To stop 10°C HEAT OPERATION

Press the START/STOP button (Fig.6 ㉓)

Then the operation stops.

About the 10°C HEAT OPERATION

- The Heating mode will not operate if the room temperature is high enough.

While 10°C HEAT OPERATION is in progress, the following operations/features cannot be used

- TIMER
- SLEEP
- FAN speed
- Swing

ECONOMY OPERATION

Begin Air Conditioner operation before performing this procedure.

To Use the ECONOMY Operation

Press the ECONOMY button (Fig.6 ㉔).

"ECO" appears on the Remote Controller display.
Economy operation begins.

To Stop the ECONOMY Operation

Press the ECONOMY button (Fig.6 ㉔) again.

"ECO" disappears from the Remote Controller display.
Normal operation begins.

About ECONOMY Operation

At the maximum output, ECONOMY Operation is approximately 70% of normal air conditioner operation for cooling and heating.

- When ECONOMY operation is performed during the cooling mode, dehumidification is improved. This function is especially convenient when you want to remove the humidity in the room without significantly lowering the room temperature.
- During ECONOMY operation, the thermostat setting automatically changes according to the temperature to avoid Unnecessary cooling and heating for the most economical operation.
- If the room is not cooled (or heated) well during economy operation, select normal operation.
- Once air conditioner operation is stopped, normal operation begins when the indoor unit is turned on again.
- During the monitor period in the AUTO mode, the air conditioner operation will not change to ECONOMY operation even if ECONOMY operation is selected by pressing the ECONOMY operation button.

SWING OPERATION

Begin air conditioner operation before performing this procedure.

To select SWING Operation

Press the SWING button (Fig. 6 ㉓).

The SWING Display (Fig. 7 ㊦) will light.

In this mode, the Air Flow Direction Louvers will swing automatically to direct the air flow both up and down.

To stop SWING Operation

Press the SWING button (Fig. 6 ㉓) once again.

The SWING Display (Fig. 7 ㊦) will go out.

Airflow direction will return to the setting before swing was begun.

About Swing Operation

During cooling/Dry mode : Swings between ① and ③.

During heating mode : Swings between ③ and ⑥.

- The SWING operation may stop temporarily when the air conditioner's fan is not operating, or when operating at very low speeds.

COIL DRY OPERATION

The Indoor unit can be dried by pressing the COIL DRY button on the Remote Controller so as to avoid going moldy and restrain the breed of bacterium.

The COIL DRY operation will operate for 90 minutes after pressing the COIL DRY button and it will stop automatically.

To select COIL DRY Operation

Press the COIL DRY button (Fig. 6 ㉔) during operation or when it stops.

The COIL DRY Display (Fig. 7 ㊧) will light. Then, it will disappear after 10 seconds.

To cancel COIL DRY Operation

Press the START/STOP button (Fig. 6 ㉑) during COIL DRY Operation.

The indoor unit COIL DRY Indicator Lamp (yellow) (Fig.1 ⑦) will go out. Then, the operation stops.

About COIL DRY Operation

- Press the COIL DRY button again during COIL DRY Operation, COIL DRY Operation can be reset.
- The COIL DRY Operation cannot get rid of the existed mold or bacterium, and it has no sterilization effect either.

MANUAL AUTO OPERATION

Use the MANUAL AUTO operation in the event the Remote Controller is lost or otherwise unavailable.

How To Use the Main Unit Controls

Press the MANUAL AUTO button (Fig. 2 ②) for three seconds on the main unit control panel.

To stop operation, press the MANUAL AUTO button (Fig. 2 ②) for three seconds.

- When the air conditioner is operated by the controls on the Main Unit, it will operate under the same mode as the AUTO mode selected on the Remote Controller (see page 7).
- The fan speed selected will be "AUTO" and the thermostat setting will be standard (24°C).

CLEANING AND CARE



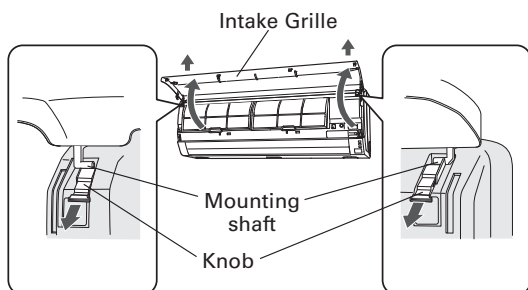
CAUTION!

- Before cleaning the indoor unit, be sure to turn it off and disconnect the Power Supply Cable.
- Be sure the Intake Grille (Fig. 1 ⑧) is installed securely.
- When removing or replacing the air filters, be sure not to touch the heat exchanger, as personal injury may result.

Cleaning the Intake Grille

1. Remove the Intake Grille.

- ① Place your fingers at both lower ends of the grille panel, and lift forward; if the grille seems to catch partway through its movement, continue lifting upward to remove.
- ② Pull past the intermediate catch and open the Intake Grille wide so that it become horizontal.

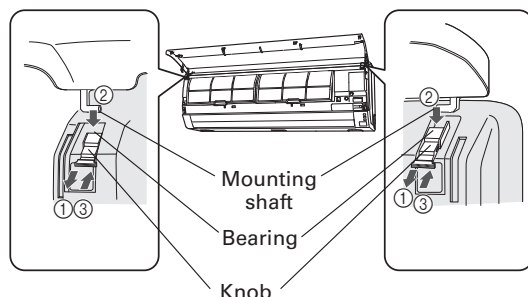


2. Clean with water.

Remove dust with a vacuum cleaner; wipe the indoor unit with warm water, then dry with a clean, soft cloth.

3. Replace the Intake Grille.

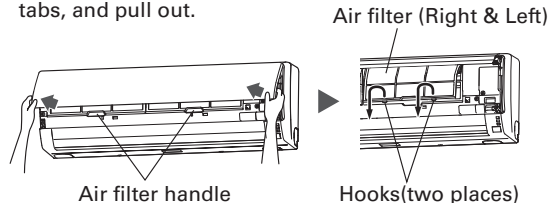
- ① Pull the knobs all the way.
- ② Hold the grille horizontal and set the left and right mounting shafts into the bearings at the top of the panel.
- ③ Press the place where the arrow on the diagram indicates and close the Intake Grille.



Cleaning the Air Filter

1. Open the Intake Grille, and remove the air filter.

Lift up the air filter's handle, disconnect the two lower tabs, and pull out.



2. Remove dust with a vacuum cleaner or by washing.

After washing, allow to dry thoroughly in a shaded place.

3. Replace the Air Filter and close the Intake Grille.

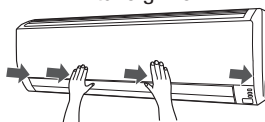
- ① Align the sides of the air filter with the panel, and push in fully, making sure the two lower tabs are returned properly to their holes in the panel.



- ② Close the Intake Grille.

(For purposes of example, the illustration shows the indoor unit without Intake Grille installed.)

- Dust can be cleaned from the air filter either with a vacuum cleaner, or by washing the filter in a solution of neutral detergent and warm water. If you wash the filter, be sure to allow it to dry thoroughly in a shady place before reinstalling.
- If dust is allowed to accumulate on the air filter, airflow will be reduced, lowering operating efficiency and increasing noise.
- During periods of normal use, the Air Filters should be cleaned every two weeks.
- Don't operate the air conditioner with being opened the intake grille.



- When used for extended periods, the indoor unit may accumulate dust inside, reducing its performance. We recommend that the indoor unit be inspected regularly, in addition to your own cleaning and care. For more information, consult authorized service personnel.
- When cleaning the indoor unit's body, do not use water hotter than 40 °C, harsh abrasive cleansers, or volatile agents like benzene or thinner.
- Do not expose the indoor unit's body to liquid insecticides or hairsprays.
- When shutting down the indoor unit for one month or more, first allow the fan mode to operate continuously for about one-half day to allow internal parts to dry thoroughly.

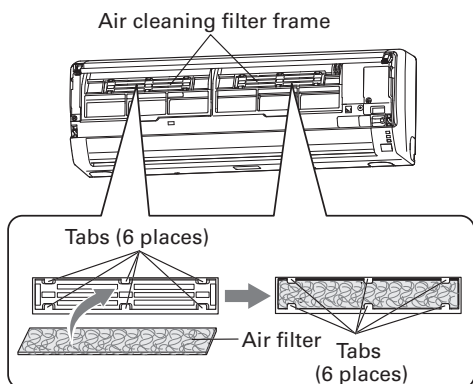
CLEANING AND CARE

Air Cleaning Filter Installation

1. Open the Intake Grille and remove the Air filters.

2. Attach the air cleaning filter to the frame of the front panel.

- Attach the filter on the inside of the tabs (6 places) so as not to stick out.



(In the above figure, the intake grille is omitted for the explanation)

3. Install the two Air filters and close the Intake Grille.

- Don't operate the air conditioner with being opened the intake grille.

- When air cleaning filters are used, the effect will increase by setting the fan speed to "HIGH".

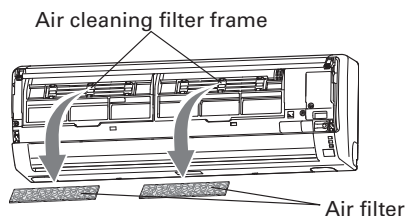
Replacing dirty Air cleaning filters

Replace filters with the following components (purchased separately).

- POLYPHENOL CATECHIN AIR CLEANING FILTER : UTR-FA16
- Negative air ions deodorizing filter: UTR-FA16-2

1. Open the Intake Grille and remove the Air filters.

2. Remove the air cleaning filters attached to the frames of the front panel.



3. Replace them by two new Air cleaning filters.

- ① Remove the old air cleaning filters in reverse order of their installation.
- ② Install in the same way as for installation of the air cleaning filter set.

4. Install the two Air filters and close the Intake Grille.

- Don't operate the air conditioner with being opened the intake grille.

About the Air Cleaning Filters

POLYPHENOL CATECHIN AIR CLEANING FILTER (one sheet)

- The Air Cleaning Filters are disposable filters. (They can not be washed and reused.)
- For storage of the Air Cleaning Filters, use the filters as soon as possible after opening the package.
(The air cleaning effect decreases when the filters are left in the opened package)
- Generally, the filters should be exchanged about every three months.

Please buy designed air cleaning filters (UTR-FA16) (Sold separately) to exchange the used dirty air cleaning filter.

[Negative air ions deodorizing filter (one sheet) — light blue]

- The filter should be exchanged about every three years so as to maintain the deodorizing effect.
- Filter frame is not a one-off product.

Please buy designed deodorizing filter (UTR-FA16-2) (Sold separately) when exchanging the filter.

Maintenance of Deodorizing Filters

In order to maintain the deodorizing effect, please clean the filter in the follow way once three months.

- ① Remove the deodorizing filter.
- ② Clean with water and dry in the air.
 - 1) Flush the filter with high-pressure hot water until the surface of the filter is covered with water. Please flush with diluent neutral detergent.
(Never wash by reaming or rubbing, otherwise it will damage the deodorizing effect.)
 - 2) Rinse with water flow.
 - 3) Dry in shade.
- ③ Reinstall the deodorizing filter.

TROUBLESHOOTING



WARNING!

In the event of a malfunction (burning smell, etc.), immediately stop operation, disconnect the Power Supply Plug, and consult authorized service personnel.

Merely turning off the indoor unit's power switch will not completely disconnect the unit from the power source. Always be sure to disconnect the Power Supply Plug or turn off your circuit breaker to ensure that power is completely off.

Before requesting service, perform the following checks:

	Symptom	Problem	See Page
NORMAL FUNCTION	Doesn't operate immediately:	● If the indoor unit is stopped and then immediately started again, the compressor will not operate for about 3 minutes, in order to prevent fuse blowouts. ● Whenever the Power Supply Plug is disconnected and then re-connected to a power outlet, the protection circuit will operate for about 3 minutes, preventing unit operation during that period.	—
	Noise is heard:	● During operation or immediately after stopping the unit, the sound of water flowing in the air conditioner's piping may be heard. Also, noise may be particularly noticeable for about 2 to 3 minutes after starting operation (sound of refrigerant flowing). ● During operation, a slight squeaking sound may be heard. This is the result of minute expansion and contraction of the front panel due to temperature changes.	—
		● During Heating operation, a sizzling sound may be heard occasionally. This sound is produced by the Automatic Defrosting operation.	16
	Smells:	● Some smell may be emitted from the indoor unit. This smell is the result of room smells (furniture, tobacco, etc.) which have been taken into the indoor unit.	—
	Mist or steam is emitted:	● During Cooling or Dry operation, a thin mist may be seen emitted from the indoor unit. This results from the sudden cooling of room air by the cool air emitted from the indoor unit, resulting in condensation and misting.	—
		● During Heating operation, the outdoor unit's fan may stop, and steam may be seen rising from the unit. This is due to Automatic Defrosting operation.	16
	Airflow is weak or stops:	● When Heating operation is started, fan speed is temporarily very low, to allow internal parts to warm up. ● During Heating operation, if the room temperature rises above the thermostat setting, the outdoor unit will stop, and the indoor unit will operate at very low fan speed. If you wish to warm the room further, set the thermostat for a higher setting.	—
		● During Heating operation, the indoor unit will temporarily stop operation (between 7 and 15 minutes) as the Automatic Defrosting mode operates. During Automatic Defrosting operation, the OPERATION Indicator Lamp will flash.	16
		● The fan may operate at very low speed during Dry operation or when the unit is monitoring the room's temperature.	6
		● During SUPER QUIET operation, the fan will operate at very low speed.	6
		● In the monitor of AUTO operation, the fan will operate at very low speed.	6
		● During Heating operation, water may be produced from the outdoor unit due to Automatic Defrosting operation.	16
	Water is produced from the outdoor unit:	● During Heating operation, water may be produced from the outdoor unit due to Automatic Defrosting operation.	16

TROUBLESHOOTING

	Symptom	Items to check	See Page
CHECK ONCE MORE	Doesn't operate at all:	● Is the Power Supply Plug disconnected its outlet? ● Has there been a power failure? ● Has a fuse blown out, or a circuit breaker been tripped?	—
		● Is the timer operating?	8 - 9
	Poor Cooling performance:	● Is the Air Filter dirty? ● Air the air conditioner's intake grille or outlet port blocked? ● Did you adjust the room temperature settings (thermostat) correctly? ● Is there a window or door open? ● In the case of Cooling operation, is a window allowing bright sunlight to enter? (Close the curtains.) ● In the case of Cooling operation, are there heating apparatus and computers inside the room, or are there too many people in the room?	—
		● Is the unit set for SUPER QUIET operation?	6
	The unit operates differently from the Remote Controller's setting:	● Are the Remote Controller's batteries dead? ● Are the Remote Controller's batteries loaded properly?	5

If the problem persists after performing these checks, or if you notice burning smells, or the OPERATION Indicator Lamp (Fig. 3 ⑤) and the TIMER Indicator Lamp (Fig. 3 ⑥) flashes, immediately stop operation, disconnect the Power Supply Plug (Fig. 1 ⑭), and consult authorized service personnel.

OPERATING TIPS

Operation and Performance

Heating Performance

- This air conditioner operates on the heat-pump principle, absorbing heat from outdoor air and transferring that heat to indoor unit. As a result, the operating performance is reduced as outdoor air temperature drops. If you feel that insufficient heating performance is being produced, we recommend you use this air conditioner in conjunction with another kind of heating appliance.
- Heat-pump air conditioners heat your entire room by recirculating air throughout the room, with the result that some time may be required after first starting the air conditioner until the room is heated.

Microcomputer-controlled Automatic Defrosting

- When using the Heating mode under conditions of low outdoor temperature and high humidity, frost may form on the outdoor unit, resulting in reduced operating performance.

In order to prevent this kind of reduced performance, this air conditioner is equipped with a Microcomputer-controlled Automatic Defrosting function. If frost forms, the air conditioner will temporarily stop, and the defrosting circuit will operate briefly (for about 7-15 minutes).

During Automatic Defrosting operation, the OPERATION Indicator Lamp (green) will flash.

AUTO Restart

In Event of Power Interruption

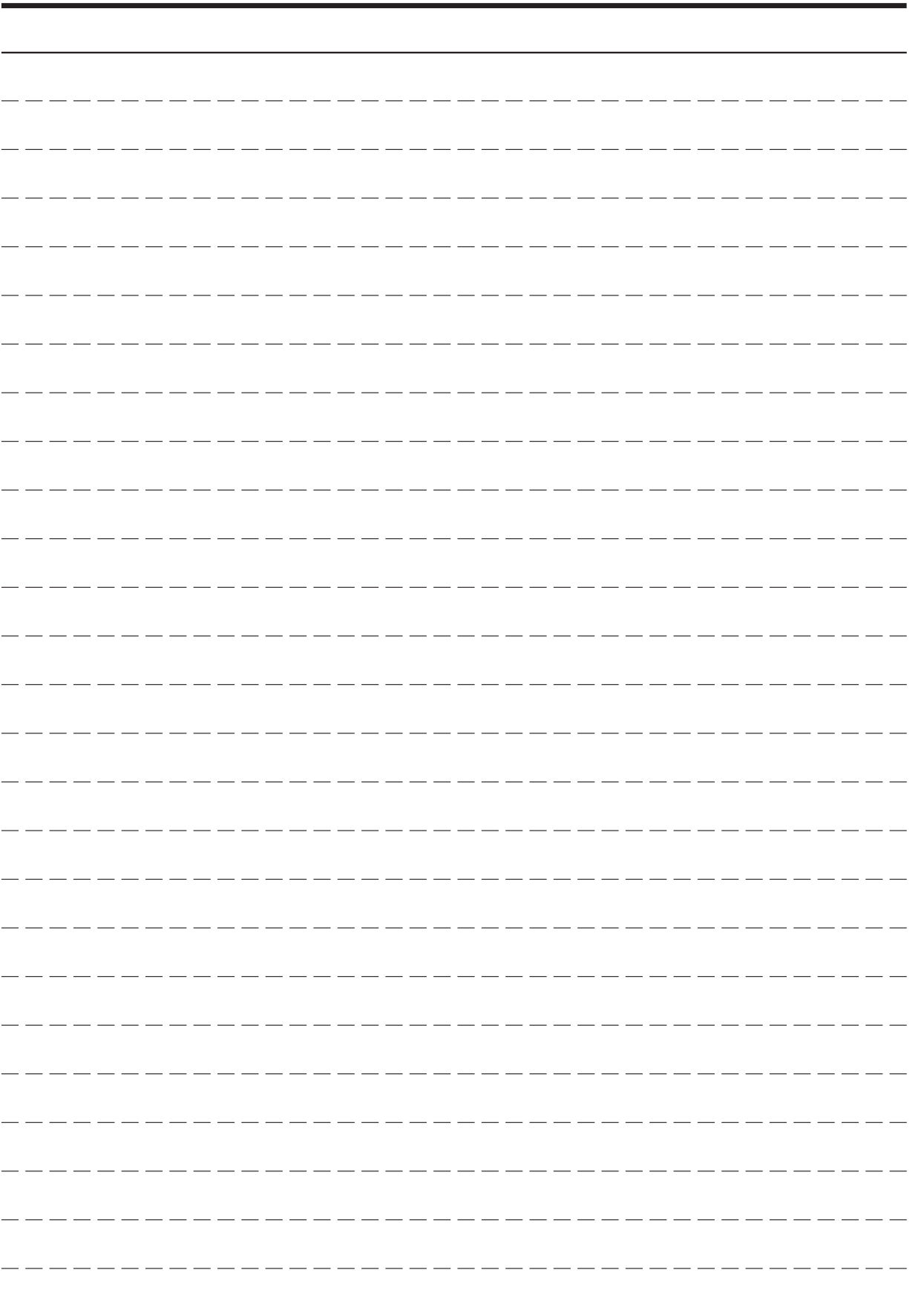
- The power supply to the air conditioner is stopped by a power interruption. The air conditioner will then restart automatically in its previous mode when the power is restored.
- If a power interruption occurs during TIMER operation, the timer will be reset and the indoor unit will begin (or stop) operation at the new time setting. In the event that this kind of timer fault occurs, the TIMER Indicator Lamp will flash (see Page. 3).
- Use of other electrical appliances (electric shaver, etc.) or nearby use of a wireless radio transmitter may cause the air conditioner to malfunction. In this event, temporarily disconnect the Power Supply Plug, reconnect it, and then use the Remote Controller to resume operation.

OPERATING TIPS

Temperature and Humidity Range

	Cooling Mode	Dry Mode	Heating Mode
Outdoor temperature	About 10 to 43 °C	About 10 to 43 °C	About -25 to 24 °C
Indoor temperature	About 18 to 32 °C	About 18 to 32 °C	About 30 °C or less

- If the air conditioner is used under higher temperature conditions than those listed, the built-in protection circuit may operate to prevent internal circuit damage. Also, during Cooling and Dry modes, if the air conditioner is used under conditions of lower temperature than those listed above, the heat-exchanger may freeze, leading to water leakage and other damage.
- Do not use this air conditioner for any purposes other than the Cooling, Heating, Dehumidifying, and air-circulation of rooms in ordinary dwellings.
- If the air conditioner is used for many hours under high-humidity conditions about 80% or more, condensation may form on the surface of the indoor unit, and drip onto the floor or other objects underneath. (About 80% or more)
- Acoustic Noise Information
The maximum sound pressure level is less than 70 dB (A) for both indoor unit and outdoor unit. According to IEC 704-1 and ISO 3744.



INDHOLD

SIKKERHEDSFORSKRIFTER.....	Da-1	FUNKTIONEN 10°C VARME.....	Da-11
EGENSKABER OG FUNKTIONER.....	Da-2	ØKONOMIFUNKTION.....	Da-11
DELBETEGNELSE	Da-4	SVINGFUNKTION	Da-12
FORBEREDELSE	Da-5	FUNKTIONEN KØLESPIRALTØRRING	Da-12
DRIFT	Da-6	FUNKTIONEN MANUEL AUTO.....	Da-12
TIMERDRIFT	Da-8	RENGØRING OG PLEJE.....	Da-13
DVALETIMERDRIFT	Da-9	FEJLFINDING	Da-15
JUSTERING AF LUFTCIRKULATIONS- RETNINGEN	Da-10	DRIFTSTIP	Da-16

SIKKERHEDSFORSKRIFTER



FARE!

- Forsøg ikke at installere dette airconditionanlæg selv.
- Dette airconditionanlæg indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Kontakt altid autoriseret servicepersonale med henblik på reparationer.
- Kontakt autoriseret servicepersonale, hvis airconditionanlægget skal flyttes, med henblik på frakobling og installation.
- Ophold dig ikke i mange timer i den direkte køleluftstrøm, så du bliver meget kold.
- Sæt ikke fingre eller genstande ind i udblæsningsporten eller indsugningsgitteret.
- Start og stop ikke airconditionanlægget ved at trække strømforsyningskablet ud.
- Pas på ikke at beskadige strømforsyningskablet.
- I tilfælde af fejlfunktion (brændt lugt etc.) skal du omgående stoppe anlægget, trække stikket ud af stikkontakten og kontakte autoriseret servicepersonale.
- Hvis anlæggets strømforsyningskabel bliver beskadiget, må det kun udskiftes af autoriseret servicepersonale, da det kræver specialværktøj og -kabel.



FORSIGTIG!

- Udluft jævnligt under brug.
- Ret ikke luftstrømmen mod ildsteder eller varmeapparater.
- Kravl ikke op på, og placer ikke genstande på airconditionanlægget.
- Hæng ikke genstande op i indendørsenheden.
- Sæt ikke blomstervaser eller vandbeholdere oven på airconditionanlæg.
- Udsæt ikke airconditionanlægget direkte for vand.
- Betjen ikke airconditionanlægget med våde hænder.
- Træk ikke i strømforsyningskablet.
- Sluk for strømforsyningen, når indendørsenheden ikke bruges i længere perioder.
- Kontroller installationsstativet for beskadigelse.
- Placer ikke dyr eller planter i luftstrømmens direkte bane.
- Drik ikke det vand, der tappes af airconditionanlægget.
- Brug ikke anlægget på steder, hvor der opbevares fødevarer, planter eller dyr, præcisionsudstyr eller kunstværker.
- Tilslutningsventilerne bliver varme under opvarmning; omgå dem med forsigtighed.
- Tryk ikke hårdt på køleribberne.
- Brug kun anlægget med installerede luftfiltre.
- Bloker eller tildæk ikke indsugningsgitteret og udblæsningsporten.
- Kontroller, at evt. elektronisk udstyr befinder sig mindst en meter fra enten indendørs- eller udendørsenheden.
- Installer ikke airconditionanlægget i nærheden af et ildsted eller et varmeapparat.
- Træf forholdsregler under installation af indendørs- og udendørsenheden, så børn ikke kan komme til disse.
- Brug ikke brændbare gasser i nærheden af airconditionanlægget.
- Dette anlæg må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af anlægget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med anlægget.

EGENSKABER OG FUNKTIONER

INVERTER

Når anlægget startes, bruges der meget strøm til hurtigt at bibringe rummet den ønskede temperatur. Derefter skifter airconditionanlægget til en lav strømindstilling med henblik på økonomisk og komfortabel drift.

FUNKTIONEN KØLESPIRALTØRRING

Indendørsenheden kan tørres ved at trykke på knappen COIL DRY på fjernbetjeningen, så der ikke dannes skimmel i den, og bakterievækst begrænses.

AUTOMATISK FUNKTIONSSKIFT

Der skiftes automatisk funktion (afkøling, tørring, opvarmning) for at opretholde den indstillede temperatur og for at holde temperaturen konstant hele tiden.

FUNKTIONEN 10°C VARME

Rumtemperaturen kan holdes på 10°C, for at forhindre at den falder for meget.

PROGRAMTIMER

Programtimeren gør det muligt at integrere FRA-timer og TIL-timer i en enkelt sekvens. Sekvensen kan omfatte en overgang fra FRA-timer til TIL-timer eller fra TIL-timer til FRA-timer inden for en periode på 24 timer.

DVALETIMER

Når der trykkes på knappen SLEEP i opvarmningsfunktionen, sænkes indstillingen for indendørsenhedens termostat gradvist i driftstiden; i afkølingsfunktion hæves termostatindstillingen gradvist i driftstiden. Når den indstillede tid er udløbet, slukkes indendørsenheden automatisk.

TRÅDLØS FJERNBETJENING

Indendørsenhedens drift kan på praktisk vis styres med den trådløse fjernbetjening.

SVINGFUNKTION

Retningsspjældene for luftstrømmen svinger automatisk op og ned, så luften spredes til alle kroge og hjørner i rummet.

AFTAGELIGT INDSUGNINGSGITTER

Indendørsenhedens indsugningsgitter kan tages af for at lette rengøring og vedligeholdelse.

SKIMMELRESISTENT FILTER

LUFTFILTERET er behandlet, så det er modstandsdygtigt over for skimmelvækst; anlægget er dermed renere at bruge og lettere at vedligeholde.

SUPERLYDSVAG DRIFT

Når knappen FAN CONTROL anvendes til at vælge LYD-SVAG, starter indendørsenheden superlydsvag drift; indendørsenhedens luftstrøm reduceres med henblik på mere lydsvag drift.

POLYFENOL CATECHIN-LUFTRENSNINGSFILTER

Polyfenol catechin-luftrensningfilteret anvender statisk elektricitet til fjernelse af fine partikler og støv i luften, f.eks. tobaksrøg og pollen, som er så små, at de ikke kan ses med det blotte øje.

Filteret indeholder catechin, som er meget effektivt over for forskellige bakterier, fordi det undertrykker væksten af de bakterier, der optages af filteret.

Bemærk, at mængden af produceret luft falder, så indendørsenhedens ydeevne reduceres en smule, når luftrensningfilteret er monteret.

DESODORISERINGSFILTER MED NEGATIVE

Dette indeholder supermikroskopiske keramikpartikler, som kan producere desodoriserende, negative luftioner, der kan absorbere og reducere den særlige lugt i hjemmet.

Fig. 1

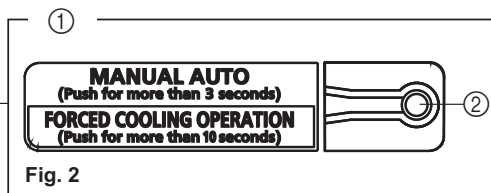
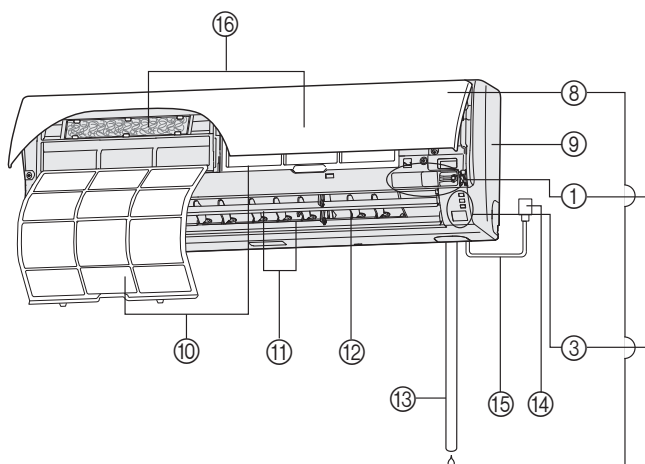


Fig. 2

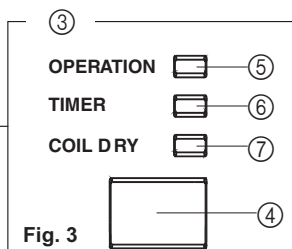


Fig. 3

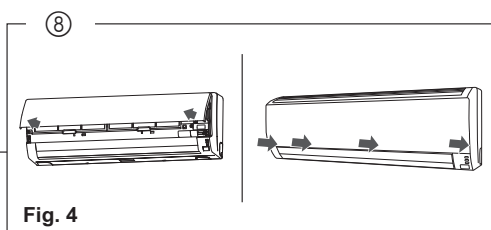


Fig. 4

Fig. 5

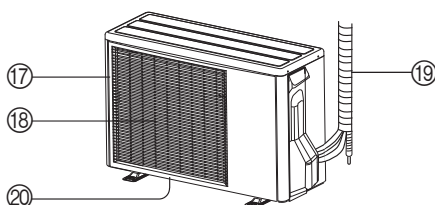


Fig. 6

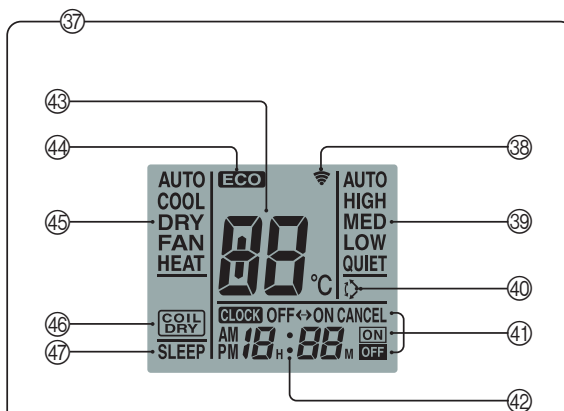
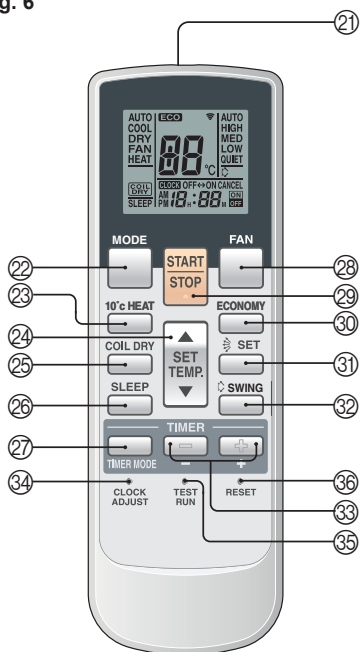


Fig. 7

For at lette forståelsen er den ledsagende illustration tegnet, så alle mulige indikatorer vises; ved faktisk betjening viser displayet dog kun de indikatorer, der er relevante for den aktuelle funktion.

Fig. 1 Indendørs enhed

- ① **Betjeningspanel (fig. 2)**
- ② **Knappen MANUEL AUTO**
 - Hvis der trykkes på knappen MANUEL AUTO i mere end 10 sekunder, startes den tvungne afkølingsfunktion.
 - Den tvungne afkølingsfunktion anvendes på installationstidspunktet. Må kun bruges af autoriseret servicepersonale.
 - Tryk på knappen START/STOP, hvis tvungen afkølingsfunktion starter ved et tilfælde, for at stoppe driften.

- ③ **Indikator (fig. 3)**
- ④ **Fjernbetjeningens signalmodtager**
- ⑤ **Indikatorlampe DRIFT (grøn)**
- ⑥ **Indikatorlampe TIMER (orange)**
 - Hvis indikatorlampen TIMER blinker, når timeren anvendes, angiver det, at der er opstået en fejl i timerindstillingen (se side 16 Automatisk genstart).
- ⑦ **Indikatorlampe KØLESPIRALTØRRING (gul)**

- ⑧ **Indsugningsgitter (fig. 4)**
- ⑨ **Frontpanel**
- ⑩ **Luftfilter**
- ⑪ **Luftretningsspjæld**
- ⑫ **Højre-venstre spjæld (bag luftretningsspjældet)**
- ⑬ **Afløbsslange**
- ⑭ **Strømforsyningsstik**
- ⑮ **Strømforsyningskabel**
- ⑯ **Luftrensningfilter**

Fig. 5 Udendørsenhed

- ⑰ **Indsugningsport**
- ⑱ **Udblæsningsport**
- ⑲ **Rørehed**
- ⑳ **Afløbsport (bund)**

Fig. 6 Fjernbetjening

- ㉑ **Signalsender**
- ㉒ **Knappen FUNKTION**
- ㉓ **Knappen 10°C VARME**
- ㉔ **Knappen INDSTIL TEMP. (▲ / ▼)**
- ㉕ **Knappen KØLESPIRALTØRRING**
- ㉖ **Knappen DVALE**
- ㉗ **Knappen TIMERFUNKTION**
- ㉘ **Knappen VENTILATOR**
- ㉙ **Knappen START/STOP**
- ㉚ **Knappen ØKONOMI**
- ㉛ **Knappen INDSTIL**
- ㉜ **Knappen SVING**
- ㉝ **Knapper til TIMERINDSTILLING (□+ / □-)**
- ㉞ **Knappen URINDSTILLING**
- ㉟ **Knappen TESTKØRSEL**

- Denne kan bruges ved installation af airconditionanlægget og bør ikke bruges under normale forhold, da den vil få indendørsenhedens termostat til at fungere forkert.
- Hvis der trykkes på denne knap under normal drift, skifter indendørsenheden til testfunktion, og indendørsenhedens indikatorlamper DRIFT og TIMER begynder at blinke samtidig.
- Stop testfunktionen ved at trykke på knappen START/STOP for at stoppe airconditionanlægget.

- ㊿ **Knappen NULSTIL**
- ㊿ **Fjernbetjeningens display (fig. 7)**
- ㊿ **Sendeindikator**
- ㊿ **Ventilatorhastighedsdisplay**
- ㊿ **Displayet SVING**
- ㊿ **Timerfunktionsdisplay**
- ㊿ **Urdisplay**
- ㊿ **Displayet INDSTIL temperatur**
- ㊿ **Displayet ØKONOMI**
- ㊿ **Displayet Funktion**
- ㊿ **Displayet KØLESPIRAL**
- ㊿ **Displayet DVALE**

FORBEREDELSE

Sluk for strømmen

- 1 Sæt strømforsyningsstikket (fig. 1 ⑭) i en stikkontakt, hvis det er en direkte tilslutning, og tænd på kontakten.

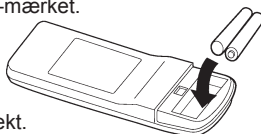
Sæt batterier i (R03/LR03×2)

- 1 Tryk og skub på batterirummets låg på bagsiden for at åbne det.

Skub det i pilens retning, mens du trykker på ▼-mærket.

- 2 Læg batterier i.

Kontroller, at batteripolerne (⊕/⊖) vender korrekt.



- 3 Luk batterirummets låg.

Indstil den aktuelle tid

- 1 Tryk på knappen CLOCK ADJUST (fig. 6 ③④).

Brug spidsen af en kuglepen eller en anden lille genstand til at trykke på knappen.

- 2 Brug knapperne til TIMER SET (⊕ / ⊖) (fig. 6 ③③) til at indstille uret til det aktuelle klokkeslæt.

Knappen ⊕: Tryk for at stille tiden frem.

Knappen ⊖: Tryk for at stille tiden tilbage.

(Hver gang der trykkes på knapperne, stilles tiden et minut frem/tilbage; hold knapperne nede for at ændre tiden hurtigt med ti minutter ad gangen.)

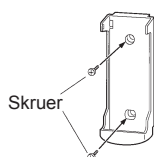
- 3 Tryk på knappen CLOCK ADJUST (fig. 6 ③④) igen.

Tiden er nu indstillet, og uret starter.

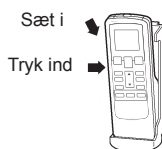
Brug af fjernbetjeningen

- Fjernbetjeningen skal rettes mod en signalmodtager (fig. 1 ④) for at fungere korrekt.
- Rækkevidde: Ca. 7 m.
- Når indendørsenheden modtager et signal, høres en bip-lyd.
- Tryk på knappen på fjernbetjeningen igen, hvis der ikke høres en bip-lyd.

Holder til fjernbetjening



- ① Monter holderen.



- ② Sæt fjernbetjeningen i.



- ③ Udtagning af fjernbetjeningen (når den bruges i hånden).

⚠ FORSIGTIG!

- Pas på, at børn ikke kommer til at sluges batterier ved et uheld.
- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid, så de ikke lækker og beskadiger enheden.
- Skyl med store mængder vand, og søg læge, hvis du får batterivæske på huden, i øjnene eller i munden.
- Afladede batterier skal fjernes med det samme og bortskaffes korrekt, enten på et sted, hvor man indsamler batterier, eller hos de relevante myndigheder.
- Forsøg ikke at genoplade tørbatterier.

Bland ikke nye og brugte batterier eller batterier af forskellig type.

Batterierne holder i ca. et år ved normal brug. Udskift batterierne, og tryk på knappen RESET med spidsen af en kuglepen eller en anden lille genstand, hvis fjernbetjeningens rækkevidde reduceres mærkbart.

Valg af driftsfunktion

1 Tryk på knappen START/STOP (fig. 6 29).

Indendørsenhedens indikatorlampe DRIFT (grøn) (fig. 3 5) lyser. Airconditionanlægget starter.

2 Tryk på knappen MODE (fig. 6 22) for at vælge den ønskede funktion.

Hver gang der trykkes på knappen, skiftes der funktion i følgende rækkefølge.



Ca. tre sekunder senere vises hele displayet igen.

Indstilling af termostaten

Tryk på knappen SET TEMP. (fig. 6 24).

Knappen ▲: Tryk for at øge termostatindstillingen.

Knappen ▼: Tryk for at reducere termostatindstillingen.

●Termostatsens indstillingsområde:

AUTO 18-30°C

Opvarmning 16-30°C

Afkøling/tørring..... 18-30°C

Termostaten kan ikke bruges til indstilling af rumtemperaturen i funktionen VENTILATOR (temperaturen vises ikke på fjernbetjeningens display).

Ca. tre sekunder senere vises hele displayet igen.

Termostatindstillingen skal anses som en standardværdi, som kan variere lidt fra den faktiske rumtemperatur.

Indstilling af ventilatorhastighed

Tryk på knappen FAN (fig. 6 29).

Hver gang der trykkes på knappen, ændres ventilatorhastigheden i følgende rækkefølge:



Ca. tre sekunder senere vises hele displayet igen.

Ved indstillingen AUTO:

Opvarmning: Ventilatoren kører, så den opvarmede luft cirkuleres optimalt. Ventilatoren kører dog ved meget lav hastighed, når temperaturen på luften fra indendørsenheden er lav.

Afkøling : Når rumtemperaturen nærmer sig termostatindstillingen, kører ventilatoren langsommere.

Ventilator : Ventilatoren kører ved lav hastighed.

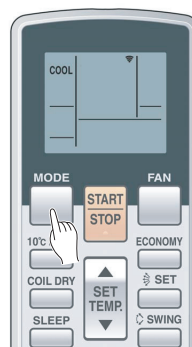
Ventilatoren kører ved meget lav hastighed i monitorfunktion og i starten af opvarmningsfunktionen.

SUPERLYDSVAG drift

SUPERLYDSVAG drift starter. Indendørsenheden luftstrøm reduceres med henblik på mere lydsvag drift.

● SUPERLYDSVAG drift kan ikke bruges i tørrefunktion. (Det samme gælder, hvis der vælges tørrefunktion i funktionen AUTO).

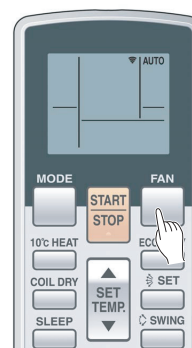
● Under superlydsvag drift reduceres opvarmnings- og afkølingsevnen noget. Juster indendørsenhedens ventilatorhastighed, hvis rummet ikke opvarmes/afkøles i SUPERLYDSVAG drift.



Eksempel: Ved indstilling AFKØLING.



Eksempel: Når indstillet til 26°C.



Eksempel: Ved indstilling AUTO.

Stop af driften

Tryk på knappen START/STOP (fig. 6 ②).

Indikatorlampen DRIFT (grøn) (fig. 3 ⑤) slukkes.

Om funktionen AUTOMATISK FUNKTIONSSKIFT

AUTO: ● Når funktionen AUTOMATISK FUNKTIONSSKIFT vælges første gang, kører ventilatoren ved meget lav hastighed i ca. et minut, mens indendørsenheden registrerer rummets tilstand og vælger den korrekte driftsfunktion.

Hvis forskellen mellem termostatindstillingen og den faktiske rumtemperatur er mere end $+2^{\circ}\text{C}$ → Afkølings- eller tørrefunktion

Hvis forskellen mellem termostatindstillingen og den faktiske rumtemperatur er mellem $\pm 2^{\circ}\text{C}$ → Monitorfunktion

Hvis forskellen mellem termostatindstillingen og den faktiske rumtemperatur er mere end -2°C → Opvarmningsfunktion

- Når indendørsenheden har justeret rumtemperaturen, så den ligger i nærheden af termostatindstillingen, starter monitorfunktionen. Ventilatoren kører med lav hastighed i monitorfunktionen. Hvis rumtemperaturen derefter ændrer sig, vælger indendørsenheden igen den relevante funktion (opvarmning, afkøling) for at justere temperaturen til den værdi, der er indstillet i termostaten.

(Monitorfunktionens område er $\pm 2^{\circ}\text{C}$ i forhold til termostatindstillingen).

- Hvis den funktion, der vælges automatisk af indendørsenheden, ikke er den funktion, du ønsker, kan du vælge en af driftsfunktionerne (OPVARMNING, AFKØLING, TØRRING, VENTILATOR).

Om driftsfunktionerne

Opvarmning: ● Bruges til opvarmning af rummet.

- Når opvarmningsfunktionen er valgt, kører indendørsenheden med meget lav ventilatorhastighed i 3 til 5 minutter, hvorefter den skifter til den valgte ventilatorindstilling. Dette tidsrum giver indendørsenheden mulighed for at varme op før fuld drift.
- Når rumtemperaturen er meget lav, kan der dannes is i udendørsenheden, så dens ydeevne reduceres. For at fjerne denne is kører aircondition anlægget jævnligt en afisningscyklus. Under automatisk afisning blinker indikatorlampen DRIFT (fig. 3 ⑤), og opvarmningsfunktionen afbrydes.

Afkøling: ● Bruges til afkøling af rummet.

Tørring: ● Bruges til let afkøling og samtidig affugtning af rummet.

- Du kan ikke opvarme rummet i tørrefunktion.
- I tørrefunktionen kører indendørsenheden med lav hastighed; indendørsenhedens ventilator kan af og til stoppe for at justere fugtigheden i rummet. Ventilatoren kan også køre med meget lav ventilatorhastighed, når fugtigheden i rummet justeres.
- Ventilatorhastigheden kan ikke ændres manuelt, når tørrefunktionen er valgt.

Ventilator: ● Bruges til cirkulation af luften i rummet.

I opvarmningsfunktion:

Indstil termostaten til en temperatur, der er højere end den aktuelle rumtemperatur. Opvarmningsfunktionen aktiveres ikke, hvis termostaten er indstillet til en lavere temperatur end den aktuelle rumtemperatur.

I afkølings-/tørrefunktion:

Indstil termostaten til en temperatur, der er lavere end den aktuelle rumtemperatur. Afkølings- og tørrefunktionerne aktiveres ikke, hvis termostaten er indstillet til en højere temperatur end den aktuelle rumtemperatur (i afkølingsfunktion kører kun ventilatoren).

I ventilatorfunktion:

Du kan ikke bruge indendørsenheden til opvarmning og afkøling af rummet.

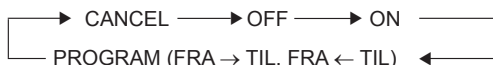
TIMERDRIFT

Før du bruger timerfunktionen, skal du kontrollere, at fjernbetjeningen er indstillet korrekt til det aktuelle klokkeslæt (s. 5).

Brug af TIL-timeren eller FRA-timeren

- 1 Tryk på knappen **START/STOP** (fig. 6 29) (fortsæt til trin 2, hvis indendørsenheden allerede kører).
Indendørsenhedens indikatorlampe DRIFT (grøn) (fig. 3 5) lyser.

- 2 Tryk på knappen **TIMER MODE** (fig. 6 27) for at vælge funktionen **FRA-timer** eller **TIL-timer**.
Hver gang der trykkes på knappen, ændres timerfunktionen i følgende rækkefølge:



Indendørsenhedens indikatorlampe **TIMER** (orange) (fig. 3 6) lyser.

- 3 Brug knapperne **TIMER SET** (fig. 6 33) til at indstille den ønskede tid for **FRA** og **TIL**.
Indstil tiden, mens tidsdisplayet blinker (det fortsætter med at blinke i ca. fem sekunder).

Knappen : Tryk for at stille tiden frem.

Knappen : Tryk for at stille tiden tilbage.

Ca. fem sekunder senere vises hele displayet igen.

Annullering af timeren

Brug knappen **TIMER** til at vælge "CANCEL". Indendørsenheden vender tilbage til normal drift.

Ændring af timerindstillingerne

Udfør trin 2 og 3.

Stop af airconditionanlægget, mens timeren er aktiveret

Tryk på knappen **START/STOP**.

Ændring af driftsforholdene

Hvis du vil ændre driftsforholdene (funktion, ventilatorhastighed, termostatindstillinger, SUPERLYDSVAG funktion), efter at du har indstillet timeren og afventet, at hele displayet vises igen, skal du trykke på de relevante knapper for at ændre det ønskede driftsforhold.

Brug af programtimeren

- 1 Tryk på knappen **START/STOP** (fig. 6 29) (fortsæt til trin 2, hvis indendørsenheden allerede kører).
Indendørsenhedens indikatorlampe DRIFT (grøn) (fig. 3 5) lyser.

- 2 Indstil de ønskede tidspunkter for **FRA** og **TIL**.
Se afsnittet "Brug af TIL-timeren eller FRA-timeren".
Ca. tre sekunder senere vises hele displayet igen.
Indendørsenhedens indikatorlampe **TIMER** (orange) (fig. 3 6) lyser.

- 3 Tryk på knappen **TIMER MODE** (fig. 6 27) for at vælge programtimerfunktionen (der vises **OFF → ON** eller **OFF ← ON**).

Displayet viser skiftevis "FRA-timer" og "TIL-timer" og skifter derefter til at vise tidsindstillingen for den funktion, der forekommer først.

- Programtimeren starter driften. (Hvis TIL-timeren er valgt til at blive aktiveret først, holder indendørsenheden op med at køre på dette punkt).

Ca. fem sekunder senere vises hele displayet igen.

Annullering af timeren

Brug knappen **TIMER MODE** til at vælge "CANCEL". Airconditionanlægget vender tilbage til normal drift.

Ændring af timerindstillingerne

1. Følg vejledningen i afsnittet "Brug af TIL-timeren eller FRA-timeren" for at vælge den timerindstilling, du vil ændre.
2. Tryk på knappen **TIMER MODE** for at vælge enten **OFF → ON** eller **OFF ← ON**.

Stop af airconditionanlægget, mens timeren er aktiveret

Tryk på knappen **START/STOP**.

Ændring af driftsforholdene

Hvis du vil ændre driftsforholdene (funktion, ventilatorhastighed, termostatindstillinger, SUPERLYDSVAG funktion), efter at du har indstillet timeren og afventet, at hele displayet vises igen, skal du trykke på de relevante knapper for at ændre det ønskede driftsforhold.

Om programtimeren

- Programtimeren gør det muligt at integrere FRA-timer og TIL-timer i en enkelt sekvens. Sekvensen kan omfatte en overgang fra FRA-timer til TIL-timer eller fra TIL-timer til FRA-timer inden for en periode på 24 timer.
- Den første timerfunktion, der aktiveres, er den, der er indstillet nærmest det aktuelle klokkeslæt. Funktionsrækkefølgen er angivet med pilen på fjernbetjeningens display (**OFF → ON** eller **OFF ← ON**).
- Et eksempel på brugen af programtimeren kunne være at få airconditionanlægget til automatisk at stoppe (FRA-timer) airconditionanlægget, når du går i seng, og at starte det igen (TIL-timer) næsten morgen, før du står op.

DVALETIMERDRIFT

I modsætning til andre timerfunktioner anvendes timeren DVALE til at indstille den tid, der skal gå, før airconditionanlægget stopper.

Brug af timeren DVALE

Tryk på knappen SLEEP (fig. 6 ②⑥), mens airconditionanlægget kører eller er stoppet.

Indendørsenhedens indikatorlampe DRIFT (grøn) (fig. 3 ⑤) lyser, og indikatorlampen TIMER (orange) (fig. 3 ⑥) lyser.

Annullering af timeren:

Brug knappen TIMER MODE til at vælge "CANCEL".

Airconditionanlægget vender tilbage til normal drift.

Ændring af timerindstillingerne

Tryk endnu engang på knappen SLEEP (fig. 6 ②⑥), og indstil tiden vha. knapperne til indstilling af timer ($\boxed{+}$ / $\boxed{-}$) (fig. 6 ③③).

Indstil tiden, mens timerfunktionsdisplayet blinker (det fortsætter med at blinke i ca. fem sekunder).

Knappen $\boxed{+}$: Tryk for at stille tiden frem.

Knappen $\boxed{-}$: Tryk for at stille tiden tilbage.

Ca. fem sekunder senere vises hele displayet igen.

Stop af airconditionanlægget under timerdrift:

Tryk på knappen START/STOP.

Om timeren DVALE

For at undgå kraftig opvarmning eller afkøling i dvalefunktion, ændrer timerfunktionen DVALE automatisk termostatindstillingen i henhold til den indstillede tid. Når den indstillede tid er udløbet, stopper airconditionanlægget helt.

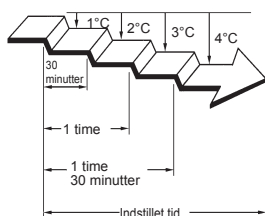
I opvarmningsfunktion:

Når timeren DVALE er indstillet, sænkes termostatindstillingen automatisk 1°C hver time. Når termostatindstillingen er sænket i alt 4°C, bevares denne indstilling, til den indstillede tid udløber, hvorpå airconditionanlægget automatisk slukker.

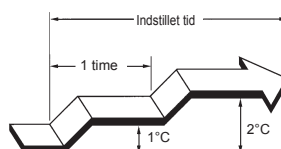
I afkølings-/tørredrift:

Når timeren DVALE er indstillet, hæves termostatindstillingen automatisk 1°C hver time. Når termostatindstillingen er hævet i alt 2°C, bevares denne indstilling, til den indstillede tid udløber, hvorpå airconditionanlægget automatisk slukker.

Indstilling af timeren DVALE



Indstilling af timeren DVALE



JUSTERING AF LUFTCIRKULATIONSRETNINGEN

Lodret (op-ned) retning af luftstrømmen justeres ved at trykke på knappen SET på fjernbetjeningen. Vandret (højre-venstre) retning af luftstrømmen justeres manuelt ved at flytte på retningsspjældene for luftstrømmen.

Når du foretager vandrette justeringer af luftstrømmen, skal du starte airconditionanlægget og kontrollere, at luftspjældene for lodret luftretning er stoppede.

Justering af lodret luftretning

Tryk på knappen SET (fig. 6 ③).

Hver gang der trykkes på knappen, skifter luftretningen som følger:

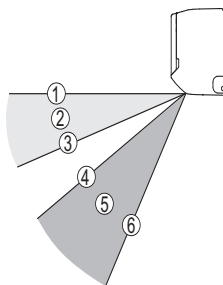
① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④ ↔ ⑤ ↔ ⑥

Indstillingstyper for luftstrømmens retning:

①, ②, ③ : I afkølings-/tørrefunktion

④, ⑤, ⑥ : I opvarmningsfunktion

Fjernbetjeningens display ændres ikke.

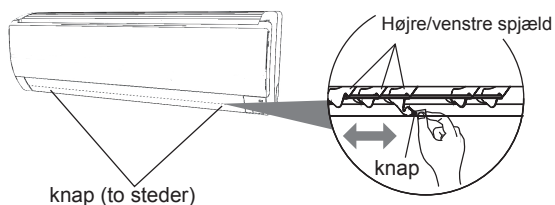


- Brug justeringerne af luftretningen inden for de herover viste områder.
- Den lodrette luftretning indstilles automatisk som vist i henhold til den valgte driftsfunktion.
 - I afkølings-/tørrefunktion : Vandret retning ①
 - I opvarmningsfunktion : Nedadgående luftstrøm ⑥
- I funktionen AUTO/OPVARMNING er luftstrømmen vandret ① i det første minut efter start; luftstrømmens retning kan ikke justeres i dette tidsrum.

Venstre-/højrejustering

Juster højre/venstre spjæld.

- Flyt højre/venstre spjæld for at justere luftretningen i den foretrukne retning.



⚠ FARE!

- Sæt aldrig fingrene eller andre genstande ind i udblæsningsportene; den interne ventilator kører med høj hastighed, og det kan medføre personskaade.

- Brug altid knappen SET på fjernbetjeningen til justering af de lodrette luftstrømsspjæld. Hvis du forsøger at flytte dem manuelt, kan det forårsage fejldrift; stop i så fald anlægget, og start det igen. Derefter skulle spjældene fungere korrekt igen.
- I afkølings- og tørrefunktionerne må luftretningsspjældene ikke indstilles i opvarmningsområdet (④ - ⑥) i mange timer, da vanddamp kan kondensere i nærheden af udgangsspjældene, så der drypper vand fra indendørsenheden. Hvis luftretningsspjældene står i opvarmningsområdet i mere end 30 minutter i afkølings- og tørrefunktionerne, vender de automatisk tilbage til position ③.
- Når airconditionanlægget bruges i rum, hvor der opholder sig børn, ældre eller syge personer, skal der tages hensyn til disse personer, når indstillingerne foretages.

⚠ FARE!

- Ved justering af højre/venstre luftspjæld er det nødvendigt først at stoppe airconditionanlægget og kontrollere, at det er stoppet helt, før retningen justeres.

FUNKTIONEN 10°C VARME

- Rumtemperaturen kan holdes på 10°C ved at trykke på knappen 10°C HEAT (fig.6 23), så det forhindres, at rumtemperaturen falder for meget.

Brug af funktionen 10°C VARME

Tryk på knappen 10°C HEAT (fig.6 23)

Stop af funktionen 10°C VARME

Tryk på knappen START/STOP (fig.6 23)

Anlægget stopper.

Om funktionen 10°C VARME

- Opvarmningsfunktionen kører ikke, hvis rumtemperaturen er høj nok.

I funktionen 10°C VARME kan følgende indstillinger/funktioner ikke bruges

- TIMER
- DVALE
- VENTILATORHASTIGHED
- Sving

ØKONOMIFUNKTION

Start airconditionanlægget, før du udfører denne procedure.

Brug af funktionen ØKONOMI

Tryk på knappen ECONOMY (fig.6 30).

Der vises "ECO" på fjernbetjeningens display.
Økonomifunktionen starter.

Stop af funktionen ØKONOMI

Tryk på knappen ECONOMY (fig.6 30) igen.

"ECO" forsvinder fra fjernbetjeningens display.
Normal drift starter.

Om funktionen ØKONOMI

Ved maksimal effekt er funktionen ØKONOMI ca. 70% af normal drift af airconditionanlægget ved afkøling og opvarmning.

- Når funktionen ØKONOMI bruges i afkølingsfunktion, forbedres affugtningen. Denne funktion er især praktisk, når du vil fjerne fugten i rummet uden at sænke rumtemperaturen ret meget.
- I funktionen ØKONOMI ændres termostatindstillingen automatisk i henhold til temperaturen for at undgå unødvendig afkøling og opvarmning og opnå en så økonomisk drift som muligt.
- Vælg normal funktion, hvis rummet ikke afkøles (eller opvarmes) godt nok i økonomifunktion.
- Når airconditionanlægget er stoppet, starter normal drift, når indendørsenheden tændes igen.
- I monitorperioden i funktionen AUTO skifter airconditionanlægget ikke til funktionen ØKONOMI, selvom denne funktion vælges ved at trykke på knappen til funktionen ECONOMY.

SVINGFUNKTION

Start airconditionanlægget, før du udfører denne procedure.

Valg af funktionen SVING

Tryk på knappen SWING (fig. 6 ③②).

Displayet SVING (fig. 7 ④⑨) lyser.

I denne funktion svinger retningsspjældene for luftstrømmen automatisk, så luftstrømmen rettes både op og ned.

Stop af funktionen SVING

Tryk på knappen SWING (fig. 6 ③②) igen.

Displayet SVING (fig. 7 ④⑨) slukkes.

Luftstrømmens retning vender tilbage til indstillingen før svingfunktionen.

Om svingfunktionen

I afkølings-/tørrefunktion : Svinger mellem ① og ③.

I opvarmningsfunktion : Svinger mellem ③ og ⑥.

- Funktionen SVING kan stoppe midlertidigt, når airconditionanlæggets ventilator ikke kører eller kører ved meget lav hastighed.

FUNKTIONEN KØLESPIRALTØRRING

Indendørsenheden kan tørres ved at trykke på knappen COIL DRY på fjernbetjeningen, så der ikke dannes skimmel i den, og bakterievækst begrænses.

Funktionen KØLESPIRALTØRRING kører i 90 minutter, når der trykkes på knappen COIL DRY, hvorefter den stopper automatisk.

Valg af funktionen KØLESPIRALTØRRING

Tryk på knappen COIL DRY (fig. 6 ②⑤), mens anlægget kører, eller når det er stoppet.

Displayet COIL DRY (KØLESPIRALTØRRING) (fig. 7 ④⑨) lyser. Det forsvinder efter 10 sekunder.

Annullering af funktionen KØLESPIRALTØRRING

Tryk på knappen START/STOP (fig. 6 ②⑨) i funktionen KØLESPIRALTØRRING.

Indikatorlampen KØLESPIRALTØRRING (gul) på indendørsenheden (fig.1 ⑦) slukkes. Anlægget stopper.

Om funktionen KØLESPIRALTØRRING

- Funktionen KØLESPIRALTØRRING kan nulstilles ved at trykke på knappen COIL DRY i funktionen KØLESPIRALTØRRING.
- Funktionen KØLESPIRALTØRRING kan ikke fjerne eksisterende skimmel eller bakterier og har heller ingen steriliserende effekt.

FUNKTIONEN MANUEL AUTO

Brug funktionen MANUEL AUTO, hvis du har mistet fjernbetjeningen eller den ikke kan bruges.

Sådan bruges knapperne på hovedenheden

Tryk på knappen MANUAL AUTO (fig. 2 ②) i tre sekunder på hovedenhedens betjeningspanel.

Stop anlægget ved at trykke på knappen MANUAL AUTO (fig. 2 ②) i tre sekunder.

- Når airconditionanlægget betjenes med knapperne på hovedenheden, arbejder det i samme funktion som funktionen AUTO, der er valgt på fjernbetjeningen (se side 7).
- Den valgte ventilatorhastighed er "AUTO", og termostatindstillingen er standardindstillingen (24°C).

RENGØRING OG PLEJE



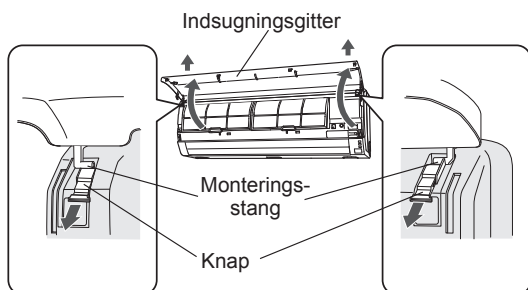
FORSIGTIG!

- Sluk altid indendørsenheden, og tag ledningen ud af stikkontakten før rengøring af indendørsenheden.
- Kontroller, at indsugningsgitteret (fig. 1 ⑧) er korrekt monteret.
- Pas på ikke at røre ved varmeveksleren, når du fjerner eller udskifter luftfilter; du kan komme til skade.

Rengøring af indsugningsgitteret

1. Afmontering af indsugningsgitteret.

- ① Tag fat med fingrene i begge de nederste ender af gitterpanelet, og løft fremad; hvis gitteret synes at sidde delvist fast, skal du løfte det opad for at fjerne det.
- ② Træk forbi den mellemliggende lås, og åbn indsugningsgitteret helt, så det står vandret.

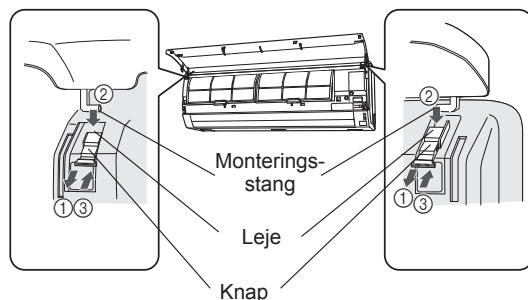


2. Rengør med vand.

Fjern støv med en støvsuger, tør indendørsenheden af med varmt vand, og tør den med en ren, blød klud.

3. Monter indsugningsgitteret igen.

- ① Tryk knapperne helt ned.
- ② Hold gitteret vandret, og sæt venstre og højre monteringsstang ind i lejerne øverst på panelet.
- ③ Tryk på det sted, pilen i illustrationen angiver, og luk indsugningsgitteret.

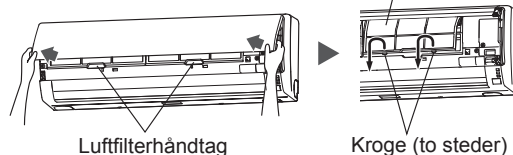


Rengøring af luftfilteret

1. Åbn indsugningsgitteret, og fjern luftfilteret.

Løft luftfilterets håndtag op, frigør de to nederste tappe, og træk ud.

Luftfilter (højre og venstre)

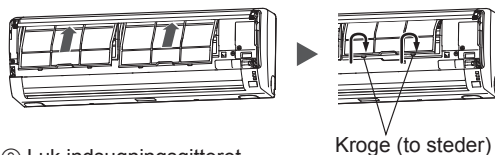


2. Fjern støv med en støvsuger eller ved at vaske det af.

Lad det tørre helt på et skyggefuldt sted efter vask.

3. Udskift luftfilteret, og luk indsugningsgitteret.

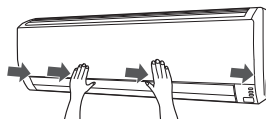
- ① Juster luftfilterets sider ind efter panelet, og tryk det helt ind. Kontroller, at de to nederste tappe sættes korrekt i hullerne i panelet.



- ② Luk indsugningsgitteret.

(Af hensyn til tydelighed viser illustrationen indendørsenheden uden monteret indsugningsgitter).

- Støv kan fjernes med en støvsuger, eller filteret kan vaskes i en blanding af neutralt rengøringsmiddel og varmt vand. Hvis du vasker filteret, skal du lade det tørre helt på et skyggefuldt sted, før du monterer det igen.
- Hvis der ophobes støv på luftfilteret, reduceres luftstrømmen, så effektiviteten nedsættes, og støjniveauet stiger.
- I perioder med normal brug bør luftfiltrene rengøres hver anden uge.
- Lad ikke airconditionslægget køre, når indsugningsgitteret er åbent.



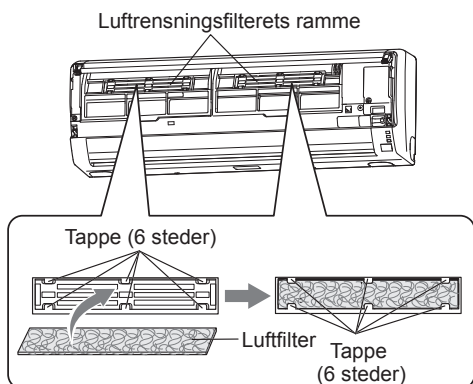
- Når anlægget bruges i længere tid, kan der samle sig støv inde i indendørsenheden, som reducerer dens ydeevne. Vi anbefaler, at du ud over egen rengøring og pleje får indendørsenheden inspiceret jævnligt. Kontakt autoriseret servicepersonale for at få flere oplysninger.
- Brug ikke vand, der er varmere end 40°, skrappe, slibende rengøringsmidler eller flygtige midler som f.eks. benzen eller fortyn-der til rengøring af indendørsenhedens kabinet.
- Udsæt ikke indendørsenhedens kabinet for flydende insektmidler eller hårspray.
- Hvis indendørsenheden skal lukkes ned i en måned eller mere, skal ventilatoren først køre kontinuerligt i ca. en halv dag, så alle indvendige dele er helt tørre.

Montering af luftrensningsfilter

1. Åbn indsugningsgitteret, og tag luftfiltrene ud.

2. Monter luftrensningsfilteret på frontpanelets ramme.

- Monter filteret inden for tappene (6 steder), så det ikke rager ud.



(I ovenstående illustration er indsugningsgitteret udeladt af hensyn til tydelighed)

3. Monter de to luftfiltre, og luk indsugningsgitteret.

- Lad ikke airconditionanlægget køre, når indsugningsgitteret er åbent.

- Når der anvendes luftrensningsfiltre, øges effekten ved at indstille ventilatorhastigheden til "HIGH" (Høj).

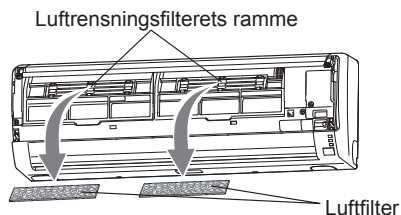
Udskiftning af snavsede luftrensningsfiltre

Udskift filtrene med følgende dele (købes separat).

- POLYFENOL CATECHIN-LUFTRENSNINGSFILTER : UTR-FA16
- Desodoriseringsfilter med negative luftioner: UTR-FA16-2

1. Åbn indsugningsgitteret, og tag luftfiltrene ud.

2. Fjern luftrensningsfiltrene, der er monteret på frontpanelets ramme.



3. Udskift dem med to nye luftrensningsfiltre.

- ① Fjern de gamle luftrensningsfiltre i omvendt rækkefølge af montering.
- ② Monter på samme måde som ved montering af luftrensningsfiltersættet.

4. Monter de to luftfiltre, og luk indsugningsgitteret.

- Lad ikke airconditionanlægget køre, når indsugningsgitteret er åbent.

Om luftrensningsfiltre

POLYFENOL CATECHIN-LUFTRENSNINGSFILTER (ét ark)

- Luftrensningsfiltrene er engangsfiltre (de kan ikke vaskes og genbruges).
- Hvad angår opbevaring af luftrensningsfilter, skal filtrene bruges hurtigst muligt, efter at pakken er åbnet. (Den luftrensende effekt falder, når pakken med filtre er åbnet).
- Generelt bør filtrene udskiftes hver tredje måned.

Køb specifikke luftrensningsfiltre (UTR-FA16) (sælges separat) ved udskiftning af det brugte, snavsede luftrensningsfilter.

[Desodoriseringsfilter med negative luftioner (ét ark) — lyseblåt]

- Filteret bør udskiftes hvert tredje år, så den desodoriserende effekt bevares.
- Filterrampen er ikke et engangsprodukt.

Køb et specifikt desodoriseringsfilter (UTR-FA16-2) (sælges separat) ved udskiftning af filteret.

Vedligeholdelse af desodoriseringsfiltre

Rengør filteret på følgende måde hver tredje måned for at bevare den desodoriserende effekt.

- ① Fjern det desodoriserende filter.
- ② Rengør det med vand, og lad det lufttørre.
 - 1) Skyl filteret med varmt vand under højt tryk, til filterets overflade er dækket af vand. Skyl med fortyndet, neutralt rengøringsmiddel.
(Vask ikke filteret ved at krads i det eller gnide det; det beskadiger den desodoriserende effekt.)
 - 2) Skyl med rindende vand.
 - 3) Lad det tørre i skyggen.
- ③ Monter det desodoriserende filter igen.

FEJLFINDING



ADVARSEL!

I tilfælde af fejlfunktion (brændt lugt etc.) skal du omgående stoppe anlægget, trække stikket ud af stikkontakten og kontakte autoriseret servicepersonale.

Strømforsyningen til indendørsenheden stoppes ikke ved blot at slukke på dens afbryderkontakt. Tag altid stikket ud af stikkontakten, eller sluk på kontakten, så strømtilførslen stoppes helt.

Kontroller følgende, før du tilkalder service:

	Symptom	Problem	Se side
NORMAL FUNKTION	Starter ikke med det samme:	● Hvis indendørsenheden stoppes og startes igen med det samme, kører kompressoren ikke i ca. 3 minutter, for at forhindre at sikringer springer. ● Når strømforsyningsstikket tages ud af en stikkontakt og sættes i igen, aktiveres beskyttelseskredsløbet i ca. 3 minutter, for at forhindre at anlægget kører i dette tidsrum.	—
	Der høres støj:	● Når anlægget kører, eller umiddelbart efter at det stoppes, høres lyden af vand, der løber i airconditionanlæggets rørsystem. Der kan også høres støj især i ca. 2 til 3 minutter efter start af anlægget (lyden af cirkulerende kølemiddel). ● Der kan høres en lav, knirkende lyd, når anlægget arbejder. Dette er en følge af meget små udvidelser og sammentrækninger i frontpanelet pga. temperaturændringer.	—
		● I opvarmningsfunktion kan der af og til høres en sydende lyd. Denne lyd genereres af den automatiske afisningsfunktion.	16
	Lugte:	● Der kan komme en vis lugt fra indendørsenheden. Denne lugt er resultatet af rummets lugte (møbler, tobak etc.), der er fjernet fra indendørsenheden.	—
	Anlægget afgiver dis eller damp:	● I afkølings- og tørrefunktionen kan der ses en svag dis fra indendørsenheden. Det skyldes den pludselige afkøling af rummets luft med kold luft fra indendørsenheden, som medfører kondensering og dis.	—
		● I opvarmningsfunktion kan udendørsenhedens ventilator stoppe, og der kan ses damp fra enheden. Dette skyldes den automatisk afisningsfunktion.	16
	Luftstrømmen er svag eller stopper:	● Når opvarmningsfunktionen startes, er ventilatorhastigheden meget lav, for at de indvendige dele kan varme op. ● I varmfunktion stopper udendørsenheden, og indendørsenheden kører med meget lav ventilatorhastighed, hvis rumtemperaturen stiger til over termostatinstillingen. Indstil termostaten til en højere indstilling, hvis du vil varme rummet yderligere op.	—
		● I opvarmningsfunktion stopper indendørsenheden midlertidigt (mellem 7 og 15 minutter), når den automatiske afisningsfunktion kører. Under automatisk afisning blinker indikatorlampen DRIFT.	16
		● Ventilatoren kan køre med meget lav hastig i tørrefunktion, eller når anlægget overvåger rumtemperaturen.	6
		● I SUPERLYDSVAG drift kører ventilatoren med meget lav hastighed.	6
		● Under overvågning af funktionen AUTO kører ventilatoren med meget lav hastighed.	6
		● I opvarmningsfunktion kan der dannes vand fra udendørsenheden pga. den automatiske afisningsfunktion.	16

	Symptom	Ting som må kontrolleres	Se side
KONTROLLER IGEN	Kører slet ikke:	● Er strømforsyningsstikket taget ud af kontakten? ● Har der været strømafbrydelse? ● Er der gået en sikring, eller er et relæ udløst?	—
		● Er timeren aktiveret?	8 - 9
	Dårlig afkølingsevne:	● Er luftfilteret snavset? ● Luft i airconditionanlæggets indsugningsgitter eller udblæsningsport blokeret? ● Har du justeret rumtemperaturindstillingerne (termostat) korrekt? ● Står et vindue åbent? ● I afkølingsfunktion: Kommer der solskin ind ad et vindue? (Træk gardinerne for). ● I afkølingsfunktion: Er der tændte varmeapparater og computere i rummet, eller er der for mange mennesker i rummet?	—
		● Er anlægget indstillet til SUPERLYDSVAG drift?	6
	Anlægget kører anderledes, når det betjenes med fjernbetjeningen:	● Er fjernbetjeningens batterier afladede? ● Er fjernbetjeningens batterier sat korrekt i?	5

Hvis problemet varer ved efter udførelse af disse kontroller, hvis du bemærker en brændt lugt, eller hvis indikatorlampen DRIFT (fig. 3 ⑤) og indikatorlampen TIMER (fig. 3 ⑥) blinker, skal du straks stoppe anlægget, tage stikket ud af stikkontakten (fig. 1 ⑭) og kontakte autoriseret servicepersonale.

DRIFTSTIP

Drift og ydeevne

Opvarmningsevne

- Dette airconditionanlæg fungerer efter varmepumpeprincippet, hvor varme fra luften uden døre optages og overføres til indendørsenheden. Som følge heraf falder ydeevnen, når temperaturen uden døre falder. Hvis du føler, at opvarmningssydelsen er for lav, anbefaler vi, at du bruger airconditionanlægget sammen med en anden type varmeapparat.
- Airconditionanlæg med varmepumpe overvarmer hele rummet ved at recirkulere luft i hele rummet. Det betyder, at det kan tage nogen tid, efter at airconditionanlægget er startet, før rummet er opvarmet.

Mikrocomputerstyret automatisk afisning

- Når opvarmningsfunktionen bruges ved lav udendørstemperatur og høj luftfugtighed, kan der danne sig is i udendørsenheden, som medfører reduceret ydeevne.
For at forhindre reduceret ydeevne som følge heraf, er airconditionanlægget udstyret med en mikrocomputerstyret automatisk afisningsfunktion. Hvis der dannes is, stopper airconditionanlægget midlertidigt, og afisningskredsløbet kører kortvarigt (i ca. 7-15 minutter).
Under automatisk afisning blinker indikatorlampen DRIFT (grøn).

AUTOMATISK genstart

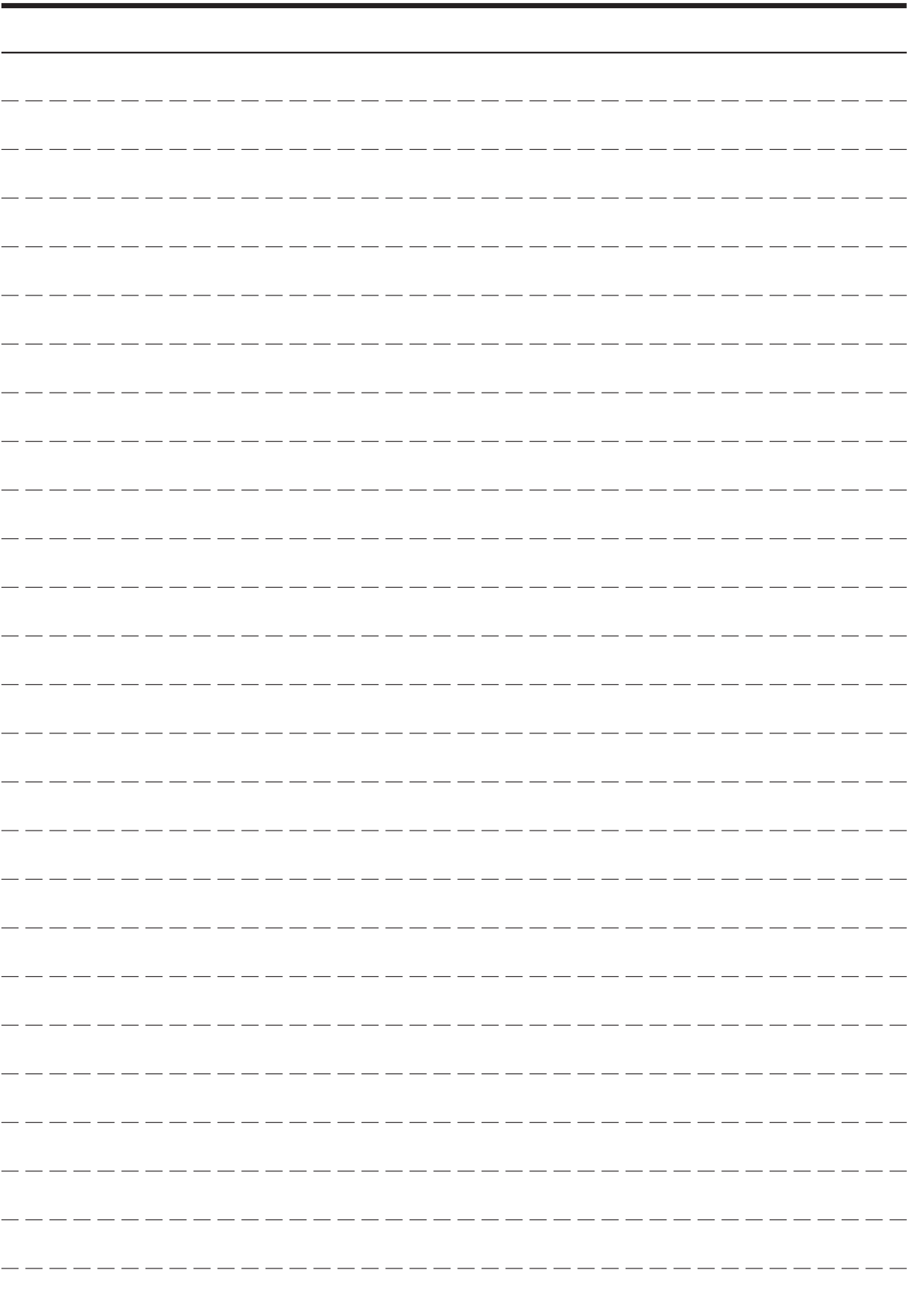
I tilfælde af strømafbrydelse

- Strømforsyningen til airconditionanlægget stoppes af en strømafbrydelse. Airconditionanlægget genstarter automatisk i den tidligere funktion, når strømmen kommer tilbage.
- Hvis der opstår en strømafbrydelse under TIMER-funktion, nulstilles timeren, og indendørsenheden starter (eller stopper) driften ved den nye tidsindstilling. Hvis denne type timerfejl opstår, blinker indikatorlampen TIMER (se side 3).
- Brug af andre elektriske apparater (el-shavere etc.) eller brug af en trådløs radiosender i nærheden kan forårsage fejlfunktion i airconditionanlægget. I så tilfælde skal du tage strømforsyningsstikket ud, sætte det i igen og bruge fjernbetjeningen til at genoptage driften.

Temperatur- og fugtområde

	Afkølingsfunktion	Tørrefunktion	Opvarmningsfunktion
Udendørstemperatur	Ca. 10 til 43°C	Ca. 10 til 43°C	Ca. -25 til 24°C
Indendørstemperatur	Ca. 18 til 32°C	Ca. 18 til 32°C	Ca. 30°C eller mindre

- Hvis airconditionanlægget bruges ved højere temperaturer end de anførte, kan det indbyggede beskyttelseskredsløb gå i gang for at forebygge beskadigelse af det interne kredsløb. I afkølings- og tørrefunktionerne kan varmeveksleren fryse, så der opstår vandlækage eller andre skader, hvis airconditionanlægget bruges ved lavere temperaturer end de anførte.
- Brug ikke dette airconditionanlæg til andre formål end afkøling, opvarmning, affugtning og luftcirkulation af rum i almindelige boliger.
- Hvis airconditionanlægget kører i mange timer ved høj luftfugtighed på ca. 80% eller mere, kan der dannes kondens på overfladen af indendørsenheden, som kan dryppe på gulvet eller genstande under enheden (ca. 80% eller mere).
- Oplysninger om akustisk støj
Det maksimale lydtryksniveau er mindre end 70 dB (A) for både indendørs- og udendørsenheden i henhold til IEC 704-1 og ISO 3744.



SISÄLLYSLUETTELO

VAROTOIMENPITEET	Fi-1	10°C HEAT (LÄMMITYS) -TOIMINTO	Fi-11
OMINAISUUDET JA TOIMINNOT	Fi-2	ECONOMY (SÄÄSTÖ) -TOIMINTO	Fi-11
OSIEN NIMET	Fi-4	SWING (KÄÄNTÖ) -TOIMINTO	Fi-12
VALMISTELU	Fi-5	COIL DRY (JÄÄHDYTTIMEN KUIVAUS) -TOIMINTO	Fi-12
KÄYTTÖ	Fi-6	MANUAL AUTO (MANUAALINEN AUTOM.) -TOIMINTO	Fi-12
TIMER (AJASTIN) -TOIMINTO	Fi-8	PUHDISTUS JA HUOLTO	Fi-13
SLEEP TIMER (UNIAJASTIN) -TOIMINTO	Fi-9	VIANMÄÄRITYS	Fi-15
ILMANKIERRON SUUNNAN SÄÄTÄMINEN	Fi-10	KÄYTTÖVIHJEITÄ	Fi-16

VAROTOIMENPITEET



VAARA!

- Älä yritä asentaa tätä ilmastointilaitetta itse.
- Ilmastointilaitte ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Korjaukset täytyy aina suorittaa valtuutetun huoltohenkilöstön toimesta.
- Kun ilmastointilaitetta siirretään, sen irrottaminen ja asentaminen täytyy suorittaa valtuutetun huoltohenkilöstön toimesta.
- Varo kylmettymästä liikaa viipymällä useita tunteja suorassa jäähdytysilmavirrassa.
- Älä laita sormia tai esineitä lähtöaukkoon tai tulosäleikköön.
- Älä käynnistä ja pysäytä ilmastointilaitteen toimintaa irrottamalla virtakaapelia jne.
- Varo vaurioittamasta virtakaapelia.
- Pysäytä laitteen käyttö välittömästi toimintahäiriön yhteydessä (palaneen haju jne.) ja irrota virtakaapelin pistoke. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltohenkilöstöön.
- Jos tämän laitteen virtakaapeli on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa valtuutetun huoltohenkilöstön toimesta, koska toimenpide vaatii erikoistyökalut ja määrätyn kaapelin.



HUOMIO!

- Järjestä tilapäinen tuuletus käytön aikana.
- Älä suuntaa ilmavirtaa tulisijoihin tai lämmityslaitteisiin.
- Älä kiipeä äläkä aseta esineitä ilmastointilaitteen päälle.
- Älä ripusta esineitä sisäyksikköön.
- Älä aseta kukkaruukkuja tai vesisäiliöitä ilmastointilaitteiden päälle.
- Älä altista ilmastointilaitetta suoraan vedelle.
- Älä käytä ilmastointilaitetta märin käsin.
- Älä vedä virtajohdosta.
- Kytke virtalähde pois päältä, kun sisäyksikköä ollaan käyttämättä pidemmän aikaa.
- Tarkasta asennusteline vaurioiden osalta.
- Älä aseta eläimiä tai kasveja suoraan ilmavirran kohdalle.
- Älä juo ilmastointilaitteesta valutettua vettä.
- Älä käytä käyttökohteissa, joissa säilytetään ruokaa, kasveja tai eläimiä, tarkkuuslaitteita tai taide-esineitä.
- Kytkenäventtiilit kuumenevat lämmityksen aikana; käsittele varoen.
- Älä käytä voimakasta painetta jäähdytysripiihin.
- Käytä vain asennettujen ilmansuodattimien kanssa.
- Älä tuki tai peitä tulosäleikköä tai lähtöaukkoa.
- Varmista, että kaikki sähkölaitteet ovat vähintään metrin etäisyydellä joko sisä- tai ulkoyksiköstä.
- Vältä ilmastointilaitteen asentamista tulisijan tai muun lämmityslaitteen lähelle.
- Kun sisä- ja ulkoyksikköä asennetaan, ryhdy varotoimiin estääksesi lasten pääsyn laitteille.
- Älä käytä herkästi syttyviä kaasuja ilmastointilaitteen lähellä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistitoimintoihin liittyvät tai älylliset kyvyt ovat alentuneet tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, ellei heitä valvota tai ohjata heidän turvallisuudestaan vastuussa olevan henkilön toimesta. Lapsia pitäisi valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteen kanssa.

OMINAISUUDET JA TOIMINNOT

INVERTTERI

Toiminnon alussa kuluu paljon virtaa huoneen lämmittämiseen nopeasti halutun lämpöiseksi. Jälkeenpäin ilmastointilaite vaihtaa automaattisesti alhaisempaan virta-asetukseen taloudellista ja miellyttävää käyttöä varten.

COIL DRY (JÄÄHDYTTIMEN KUIVAUS) -TOIMINTO

Sisäyksikkö voidaan kuivata painamalla kaukosäätimen COIL DRY -painiketta. Näin vältetään sen homehtuminen ja bakteerien kasvualustana toimiminen.

AUTOM. VAIHTO

Toimintotila (jäähdytys, kuivaus, lämmitys) vaihtuvat automaattisesti ja ylläpitävät määritetyn lämpötilan tasaisena koko ajan.

10°C HEAT (LÄMMITYS) -TOIMINTO

Huoneenlämpötila pidetään 10 °C:ssa, jotta ehkäistään huoneenlämpötilan laskeminen liian alhaiseksi.

OHJELMAN AJASTIN

Ohjelman ajastimen avulla voidaan yhdistää OFF- ja ON-ajastimen toiminnot yhdeksi sarjaksi. Sarjaan voi kuulua yksi siirto OFF-ajastimesta ON-ajastimeen tai ON-ajastimesta OFF-ajastimeen 24 tunnin ajanjakson aikana.

UNIAJASTIN

Kun lämmitystilasta siirrytään SLEEP-tilaan, sisäyksikön termostaatin asetus laskee vähitellen käytön aikana; jäähdytystilassa termostaatin asetus nousee käytön aikana. Kun asetettu aika saavutetaan, sisäyksikkö kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

LANGATON KAUKOSÄÄDIN

Langattoman kaukosäätimen avulla sisäyksikköä on miellyttävä käyttää.

SWING (KÄÄNTÖ) -TOIMINTO

Ilmavirran suunnan sälekaihtimet heilahtavat automaattisesti ylös ja alas, niin että ilman kulkee nopeasti huoneen jokaiseen nurkkaan.

IRROTETTAVA ILMASÄLEIKKÖ

Sisäyksikön ilmasäleikkö voidaan irrottaa helppoa puhdistusta ja huoltoa varten.

HOMETTA VASTUSTAVA SUODATIN

ILMASUODATIN on käsitelty niin, että se vastustaa homeen kasvua ja mahdollistaa puhtaamman käytön ja helpomman huolenpidon.

ERITTÄIN HILJAINEN TOIMINTO

Kun FAN CONTROL -painikkeella valitaan tila QUIET, sisäyksikkö aloittaa erittäin hitaan toiminnon; sisäyksikön ilmavirtaa lasketaan hiljaisemman toiminnon aikaansaamiseksi.

POLYFENOLI-KATEKIINI-SUODATIN ILMANPUHDISTUKSEEN

Polyfenoli-katekiini-suodatin ilmanpuhdistukseen käyttää staattista sähköä ilman hienojen partikkeleiden ja pölyn puhdistamiseen, esim. tupakan savu ja kasvien siitepöly, jotka ovat liian pieniä silmillä nähtäväksi.

Suodatin sisältää katekiinia, joka on erittäin tehokas tukahduttamalla useiden suodattimen imeytyneiden bakteerien kasvun.

Huomaa, että kun ilmanpuhdistuksen suodatin on asennettu, tuotettavan ilman määrä laskee, mikä aiheuttaa hienoisien alenemisen sisäyksikön tehossa.

NEGATIIVISET ILMAIONIT POISTAVAT HAJUN SUODATTIMESTA

Se koostuu erittäin pienistä hiukkasista, jotka tuottavat negatiivisia ilmaioneja. Nämä poistavat hajun ja voivat imeä omittuiset hajut kotona.

Fig. 1

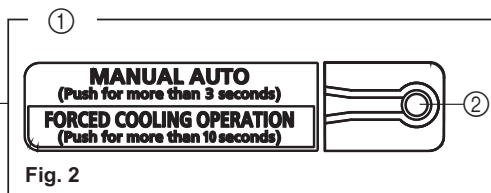
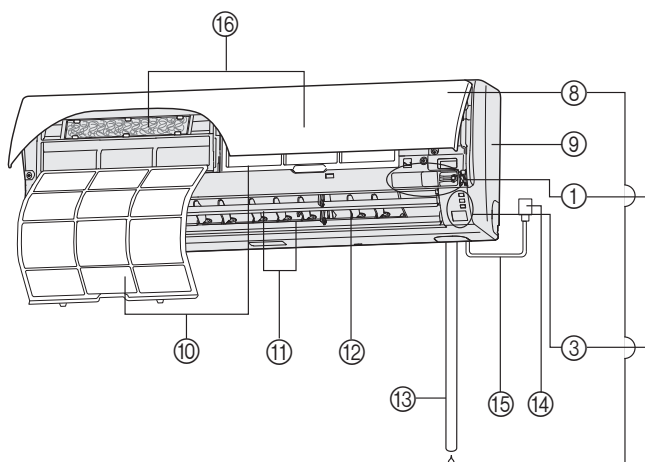


Fig. 2

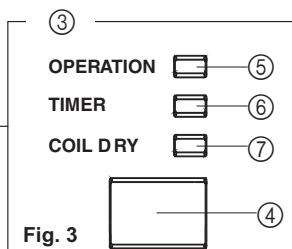


Fig. 3

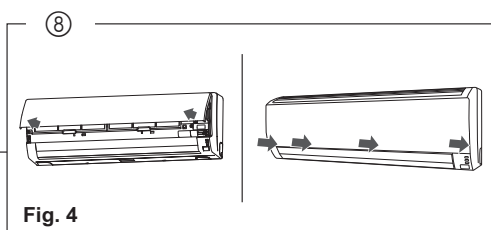


Fig. 4

Fig. 5

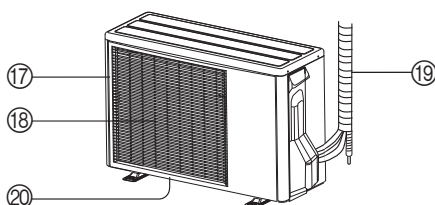


Fig. 6

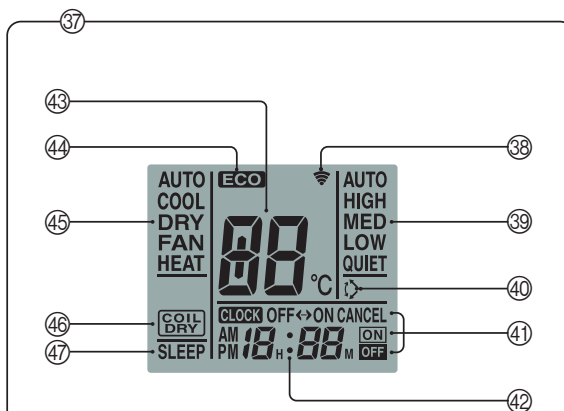
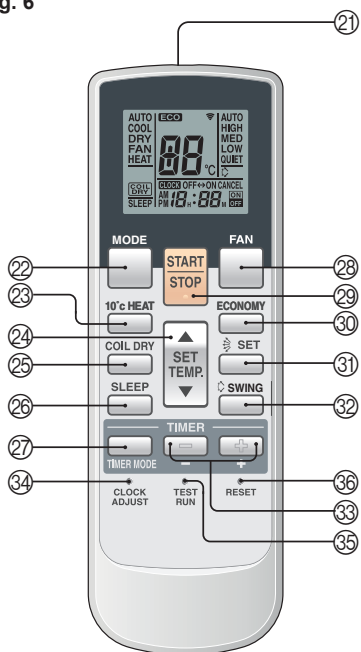


Fig. 7

Selitysten havainnollistamiseksi käyttöohjeessa on kuvituksia, joissa esitetään kaikki mahdolliset merkkivalot. Todellisessa käytössä näytössä näkyvät vain ne merkkivalot ja merkit, jotka koskevat sen hetkistä toimintoa.

Fig. 1 sisäyksikkö

- ① Käytön ohjauspaneeli (Fig. 2)
- ② **MANUAL AUTO -painike**
 - Kun MANUAL AUTO -painiketta painetaan yli 10 sekuntia, pakotettu jäähdytystoiminto käynnistyy.
 - Pakotettua jäähdytystoimintoa käytetään asennuksen aikana.
Vain valtuutetun huoltohenkilöstön käyttöön.
 - Jos pakotettu jäähdytystoiminto jostain syystä käynnistyy, paina START/STOP-painiketta ja pysäytä toiminto.

- ③ Ilmaisin (Fig. 3)
- ④ Kaukosäätimen signaalin vastaanottaja
- ⑤ **OPERATION-merkkivalo (vihreä)**
- ⑥ **TIMER-merkkivalo (oranssi)**
 - Jos TIMER-merkkivalo vilkkuu, kun ajastin toimii, se tarkoittaa, että ajastimen asetuksissa on virhe (Katso sivu 16 autom. uudelleenkäynnistys).
- ⑦ **COIL DRY -merkkivalo (keltainen)**

- ⑧ Tulosäleikkö (Fig. 4)
- ⑨ Etupaneeli
- ⑩ Ilmansuodatin
- ⑪ Ilmavirran suunnan ilmanohjain
- ⑫ Oikea-vasen ilmanohjain
(Ilmavirran suunnan ohjaimen takana)
- ⑬ Valumaletku
- ⑭ Virtalähteen pistoke
- ⑮ Virtajohto
- ⑯ Ilmanpuhdistussuodatin

Fig. 5 Ulkoyksikkö

- ⑰ Sisääntuloaukko
- ⑱ Lähtöaukko
- ⑲ Putkisto
- ⑳ Valuma-aukko (alaosa)

Fig. 6 kaukosäädin

- ⑲ Signaalin lähetin
- ⑳ **MODE-painike**
- ㉑ **10°C HEAT -painike**
- ㉒ **SET TEMP. -painike (▲ / ▼)**
- ㉓ **COIL DRY -painike**
- ㉔ **SLEEP-painike**
- ㉕ **TIMER MODE -painike**
- ㉖ **FAN-painike**
- ㉗ **START/STOP-painike**
- ㉘ **ECONOMY-painike**
- ㉙ **SET-painike**
- ㉚ **SWING-painike**
- ㉛ **TIMER SET (+ / -) -painike**
- ㉜ **CLOCK ADJUST -painike**
- ㉝ **TEST RUN -painike**
 - Tätä painiketta käytetään, kun ilmastointilaitetta asennetaan eikä sitä pitäisi käyttää normaalioloissa, koska se aiheuttaa sisäyksikön termostaatin toimivan virheellisesti.
 - Jos tätä painiketta painetaan normaalin toiminnon aikana, sisäyksikkö vaihtuu testitoimintotilaan, ja sisäyksikön OPERATION-merkkivalo ja TIMER-merkkivalo alkavat välkyä samanaikaisesti.
 - Testitoimintotila pysäytetään painamalla START/STOP-painiketta ja pysäytetään ilmastointilaitte.
- ㉞ **RESET-painike**
- ㉟ **Kauko-ohjaimen näyttö (Fig. 7)**
- ㊱ Siirtoilmaisain
- ㊲ Fan Speed (Tuulettimen nopeus) -näyttö
- ㊳ **SWING-näyttö**
- ㊴ Timer Mode -näyttö
- ㊵ Clock (kello) -näyttö
- ㊶ Temperature SET (lämpötilan määrittäminen) -näyttö
- ㊷ **ECONOMY (SÄÄSTÖ) -näyttö**
- ㊸ Operation Mode (toimintotila) -näyttö
- ㊹ **COIL DRY (kuivatus) -näyttö**
- ㊺ **SLEEP (uni) -näyttö**

Kytke virta päälle

- 1 Yhdistä virtalähteen pistoke (Fig. 1 ⑭) pistorasiaan; jos yhteys on suora, kytke suojakatkaisin päälle.

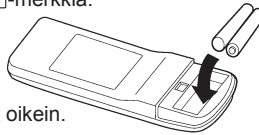
Lataa patterit (R03/LR03×2)

- 1 Paina ja liu'uta patterikotelon kansi vastakkaiseen suuntaan ja avaa se.

Liu'uta nuoleen suuntaan samalla, kun painat ▼-merkkiä.

- 2 Pane patterit paikoilleen.

Varmista, että patterin napaisuudet (⊕/⊖) ovat oikein.



- 3 Sulje patteritilan kansi.

Aseta tämänhetkinen aika

- 1 Paina CLOCK ADJUST -painiketta (Fig. 6 ③④).

Paina painiketta kuulakärkikynän päällä tai muulla pienellä esineellä.

- 2 Käytä AJASTIMEN ASETUS (⊕ / ⊖) -painikkeita (Fig. 6 ③③) säätämään kello tämänhetkiseen aikaan.

⊕ -painike: Paina siirtääksesi aikaa eteenpäin.

⊖ -painike: Paina siirtääksesi aikaa taaksepäin.

(Aina kun painikkeita painetaan, aika liikkuu eteenpäin/taaksepäin yhden minuutin verran; kun painiketta pidetään painettuna, aika vaihtuu nopeammin kymmenen minuutin välein.)

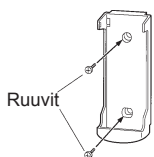
- 3 Paina CLOCK ADJUST -painiketta (Fig. 6 ③④) uudelleen.

Tämä päättää aika-asetukset ja käynnistää kellon.

Kaukosäätimen käyttö

- Kaukosäädin täytyy osoittaa signaalin vastaanottajaa päin (Fig. 1 ④), jotta se toimii kunnolla.
- Toimintoalue: Noin 7 metriä.
- Kun sisäyksikkö vastaanottaa signaalin kunnolla, kuuluu piippaus-ääni.
- Jos piippausta ei kuulu, paina kaukosäädintä uudelleen.

Kaukosäätimen teline



① Asenna pidike.



② Aseta kaukosäädin.



③ Kaukosäätimen irrottaminen (kun käytetään käsin).

⚠ HUOMIO!

- Huolehdi, että pienet lapset eivät näläise pattereita.
- Kun kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, irrota patterit, jotta ne eivät vuoda ja vaurioita laitetta.
- Jos vuotavaa patterinestettä joutuu iholle, silmiin tai suuhun, huuhto välittömästi runsaalla vedellä ja hankkiudu lääkärin hoitoon.
- Tyhjät patterit pitäisi irrottaa välittömästi ja hävittää asianmukaisesti, joko patterien keräyssäiliöön tai asianmukaiselle viranomaiselle.
- Älä yritä ladata kuivia pattereita uudelleen.

Älä koskaan sekoita uusia ja käytettyjä eri tyyppisiä pattereita. Patterien pitäisi kestää vähintään vuoden ajan normaalissa käytössä. Jos kaukosäätimen käyttöalue pienenee havaittavasti, vaihda patterit ja paina RESET-painiketta kuulakärkikynän terällä ja muulla pienellä esineellä.

Tilavalinta

1 Paina START/STOP-painiketta (Fig. 6 ⑲).

Sisäyksikön OPERATION-merkkivalo (vihreä) (Fig. 3 ⑤) syttyy. Ilmastointilaite alkaa toimia.

2 Paina MODE-painiketta (Fig. 6 ⑳) ja valitse haluttu tila.

Joka kerta kun painiketta painetaan, tila vaihtuu seuraavassa järjestyksessä.



Koko näyttö tulee uudelleen näkyviin noin 3 sekunnin kuluttua.

Aseta termostaatti

Paina SET TEMP. -painiketta (Fig. 6 ㉑).

▲-painike: Paina nostaaksesi termostaatin asetusta.

▼-painike: Paina laskeaksesi termostaatin asetusta.

● Termostaatin määrittäminen:

AUTOM. 18–30 °C

Lämmitys 16–30 °C

Jäähdytys/Kuiva 18–30 °C

Termostaattia ei voida käyttää huoneenlämpötilan asettamiseen FAN-tilan aikana (lämpötila ei näy kaukosäätimen näytöllä).

Koko näyttö tulee uudelleen näkyviin noin 3 sekunnin kuluttua.

Termostaatin asetuksia pitäisi pitää vakioarvona. Ne saattavat jossain määrin erota todellisesta huoneenlämpötilasta.

Tuulettimen nopeuden määrittäminen

Paina FAN-painiketta (Fig. 6 ㉒).

Joka kerta kun painiketta painetaan, tuulettimen nopeus vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:



Koko näyttö tulee uudelleen näkyviin noin 3 sekunnin kuluttua.

Kun asetuksena on AUTOM.:

Lämmitys: Tuuletin toimii niin, että se kierrättää lämmitettyä ilmaa optimaalisella tavalla.

Tuuletin toimii kuitenkin hyvin alhaisella nopeudella, kun sisäyksiköstä tulevan ilman lämpötila on alhainen.

Jäähdytys: Kun huoneenlämpötila saavuttaa termostaatin asetuksen, tuuletin hidastuu.

Tuuletin : Tuuletin pyörii matalalla nopeudella.

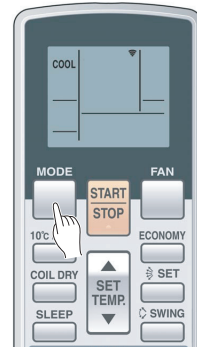
Tuuletin toimii hyvin alhaisella asetuksella valvontatoiminnon aikana ja lämmitystilan alussa.

SUPER QUIET (erittäin hiljainen) -toiminto

SUPER QUIET -toiminto alkaa. Sisäyksikön ilmavirta lasketaan hiljaisempaa käyttöä varten.

● SUPER QUIET -toimintoa ei voida käyttää Dry-tilan aikana. (Sama pitää paikkansa, kun dry-tila valitaan AUTOM. tilan toiminnon aikana.)

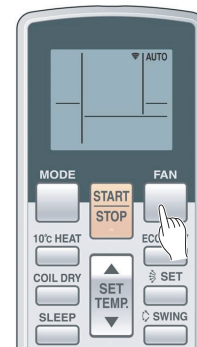
● Super Quiet -toiminnon aikana lämmitys- ja jäähdytystehot alenevat jossain määrin. Jos huone ei lämpene/ jäähdy SUPER QUIET -toimintoa käytettäessä, säädä sisäyksikön tuulettimen nopeutta.



Esimerkki: Kun määritetty arvoon COOL.



Esimerkki: Kun määritetty arvoon 26 °C.



Esimerkki: Kun määritetty arvoon AUTOM.

Käytön pysäyttäminen

Paina START/STOP-painiketta (Fig. 6 ②).

OPERATION-merkkivalo (vihreä) (Fig. 3 ⑤) sammuu.

Tietoja AUTO CHANGEOVER -toiminnosta

AUTO: ● Kun AUTO CHANGEOVER -toiminto ensiksi valitaan, tuuletin toimii hyvin alhaisella nopeudella noin minuutin ajan, jolloin sisäyksikkö havaitsee huoneen olot ja valitsee oikean käyttötilan.

Jos termostaatin asetuksen ja todellisen huonelämpötilan ero on enemmän kuin $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ → Jäähdytys- tai kuivaustoiminto

Jos termostaatin asetuksen ja todellisen huonelämpötilan ero on $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ → Valvontatoiminto

Jos termostaatin asetuksen ja todellisen huonelämpötilan ero on yli $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$ → Lämmitystoiminto

- Kun sisäyksikkö on säätänyt huoneen lämpötilan lähelle termostaatin asetusta, se alkaa valvoa toimintoa. Tuuletin toimii alhaisella nopeudella valvontakäyttötilassa. Jos huoneenlämpötila muuttuu merkittävästi, sisäyksikkö valitsee jälleen kerran asianmukaisen toiminnon (lämmitys, jäähdytys) ja säätää lämpötilan arvoon, joka on asetettu termostaattiin. (Valvontakäyttötilan alue on $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ suhteessa termostaatin asetukseen.)
- Jos sisäyksikön automaattisesti valitsema tila ei ole toivottu, valitse yksi käyttötiloista (HEAT, COOL, DRY, FAN).

Tietoja käyttötilasta

Lämmitys: ● Käytä huoneen lämmittämiseen.

- Kun lämmitystila valitaan, sisäyksikkö toimii hyvin alhaisella tuulettimen nopeudella noin 3–5 minuuttia, minkä jälkeen se vaihtaa valittuun tuulettimen asetukseen. Tämä ajanjakso on tarkoitettu sisäyksikön lämpenemistä varten ennen täyttä toimintoa.
- Kun huoneenlämpötila on hyvin alhainen, ulkoyksikköön saattaa muodostua huurretta ja sen teho saattaa laskea. Ilmastointilaitte menee automaattisesti sulatusjaksoon ajoittain huurteen poistamiseksi. OPERATION-merkkivalo vilkkuu automaattisen sulatus toiminnon aikana (Fig. 3 ⑤) ja lämmitystoiminto keskeytyy.

Jäähdytys: ● Käytä huoneen jäähdyttämiseen.

Kuvaus: ● Käytä hienovaraiseen jäähdyttämiseen, kun kuivaat huonetta.

- Huonetta ei voi lämmittää kuivaustilan aikana.
- Sisäyksikkö toimii kuivaustilan aikana alhaisella nopeudella; huonekosteuden säätämiseksi sisäyksikön tuuletin saattaa pysähtyä ajoittain. Tuuletin saattaa myös toimia hyvin alhaisella nopeudella, kun huoneen kosteutta säädetään.
- Tuulettimen nopeutta ei voida vaihtaa manuaalisesti, kun kuivaustila on valittu.

Tuuletus: ● Käytä kierrättämään ilmaan kaikkialla huoneessa.

Lämmitystilan aikana:

Aseta termostaatti lämpötila-asetukseen, joka on nykyistä huoneenlämpötilaa korkeampi. Lämmitystila ei toimi, jos termostaatti on asetettu nykyistä huoneenlämpötilaa alhaisemmaksi.

Jäähdytys/kuivaustilan aikana:

Aseta termostaatti lämpötila-asetukseen, joka on nykyistä huoneenlämpötilaa alhaisempi. Jäähdytys- ja kuivaustilat eivät toimi, jos termostaatti on asetettu nykyistä huoneenlämpötilaa korkeammalle (jäähdytystilassa toimii ainoastaan tuuletin).

Tuuletustila:

Sisäyksikköä ei voida käyttää huoneen lämmittämiseen ja jäähdyttämiseen.

TIMER (AJASTIN) -TOIMINTO

Varmista ennen ajastintoiminnon käyttöä, että kaukosäädin on asennettu oikein nykyiseen aikaan (☞ P. 5).

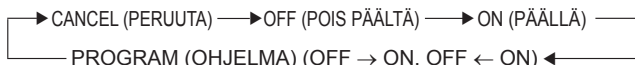
ON timer- tai OFF timer -toiminnon käyttö

1 Paina START/STOP-painiketta (Fig. 6 29) (jos sisäyksikkö on jo käynnissä, etene vaiheeseen 2).

Sisäyksikön OPERATION-merkkivalo (vihreä) (Fig. 3 5) syttyy.

2 Paina TIMER MODE -painiketta (Fig. 6 27) ja valitse OFF timer- tai ON timer -toiminto.

Joka kerta kun painiketta painetaan, ajastintoiminto vaihtuu seuraavassa järjestyksessä:



Sisäyksikön TIMER-merkkivalo (oranssi) (Fig. 3 6) syttyy.

3 Aseta haluttu OFF- tai ON-aika TIMER SET -painikkeilla (Fig. 6 33).

Aseta aika, kun näyttö vilkkuu (vilkkuminen jatkuu noin viisi sekuntia).

+ -painike: Paina siirtääksesi aikaa eteenpäin.

- -painike: Paina siirtääksesi aikaa taaksepäin.

Koko näyttö tulee uudelleen näkyviin noin 5 sekunnin kuluttua.

Timer-toiminnon peruuttaminen

Valitse TIMER-painikkeella "CANCEL". Sisäyksikkö palaa normaalitoimintoon.

Timer-asetusten muuttaminen

Suorita vaiheet 2 ja 3.

Ilmastointilaitteen pysäyttäminen, kun ajastin toimii

Paina START/STOP-painiketta.

Käyttötilojen vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa käyttötiloja (Mode, Fan Speed, Thermostat Setting, SUPER QUIET mode) ajastimen määrittämisen jälkeen, odota, kunnes koko näyttö tulee uudelleen näkyviin ja muuta halutut käyttötilat painamalla asianmukaisia painikkeita.

Program-ajastimen käyttö

1 Paina START/STOP-painiketta (Fig. 6 29) (jos sisäyksikkö on jo käynnissä, etene vaiheeseen 2).

Sisäyksikön OPERATION-merkkivalo (vihreä) (Fig. 3 5) syttyy.

2 Aseta haluttu aika OFF- ja ON-ajastimelle.

Ohjeet halutun tilan ja ajan asettamisesta on osassa "ON timer- tai OFF timer -ajastimen käyttö".

Koko näyttö tulee uudelleen näkyviin noin 3 sekunnin kuluttua.

Sisäyksikön TIMER-merkkivalo (oranssi) (Fig. 3 6) syttyy.

3 Paina TIMER MODE -painiketta (Fig. 6 27) ja valitse PROGRAM-ajastintoiminto (OFF → ON tai OFF ← ON tulee näkyviin).

Näytöllä näkyy vuorotellen "OFF timer" ja "ON timer" ja näyttää sitten ajan asetuksen ensin tapahtuvalle toiminnolle.

- Program-ajastin alkaa toimia. (Jos ON timer on valittu toimimaan ensin, sisäyksikön toiminta pysähtyy tässä vaiheessa.)

Koko näyttö tulee uudelleen näkyviin noin 5 sekunnin kuluttua.

Timer-toiminnon peruuttaminen

Valitse TIMER MODE -painikkeella "CANCEL". Ilmastointilaitte palaa normaalitoimintoon.

Timer-asetusten muuttaminen

1. Seuraa osan "ON timer- tai OFF timer -ajastimen käyttö" ja valitse ne ajastimen asetukset, jotka haluat vaihtaa.
2. Paina TIMER MODE -painiketta ja valitse joko OFF → ON tai OFF ← ON.

Ilmastointilaitteen pysäyttäminen, kun ajastin toimii

Paina START/STOP-painiketta.

Käyttötilojen vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa käyttötiloja (Mode, Fan Speed, Thermostat Setting, SUPER QUIET mode) ajastimen määrittämisen jälkeen, odota, kunnes koko näyttö tulee uudelleen näkyviin ja muuta halutut käyttötilat painamalla asianmukaisia painikkeita.

Tietoja Program-ajastimesta

- Program-ajastimen avulla OFF timer- ja ON timer -toiminnot voidaan yhdistää yhdeksi sarjaksi. Sarjaan voi kuulua yksi siirto OFF-ajastimesta ON-ajastimeen tai ON-ajastimesta OFF-ajastimeen 24 tunnin ajanjakson aikana.
- Ensimmäiseksi toimiva ajastimen toiminto on se, joka on määritetty lähimmäksi tämänhetkistä aikaa. Toimintojärjestys ilmaistaan nuolella kaukosäätimen näytöllä (OFF → ON tai OFF ← ON).
- Yksi esimerkki Program-ajastimen käytöstä on ilmastointilaitteen automaattinen pysäyttäminen (OFF timer) nukkumaanmenon jälkeen, sitten sen automaattinen käynnistyminen (ON timer) aamulla ennen heräämistäsi.

SLEEP TIMER (UNIAJASTIN) -TOIMINTO

Toisin kuin muita toimintoja, SLEEP timer -toimintoa käytetään määrittämään aika, johon saakka ilmastointilaite on pysähdyksissä.

SLEEP-ajastimen käyttö

Paina SLEEP-painiketta, kun ilmastointilaite on käynnissä tai pysähdyksissä (Fig. 6 26).

Sisäyksikön OPERATION-merkkivalo (vihreä) (Fig. 3 ⑤) ja TIMER-merkkivalo (oranssi) (Fig. 3 ⑥) syttyy.

Timer-asetusten peruuttaminen:

Valitse TIMER MODE -painikkeella "CANCEL". Ilmastointilaite palaa normaalitoimintoon.

Ilmastointilaitteen pysäyttäminen Timer-toiminnon aikana:

Paina START/STOP-painiketta.

Timer-asetusten muuttaminen

Paina SLEEP-painiketta (Fig. 6 26) uudelleen ja aseta aika TIMER SET (+ / -) -painikkeilla (Fig. 6 33).

Aseta aika, kun näyttö vilkkuu (vilkkuminen jatkuu noin viisi sekuntia).

-  -painike: Paina siirtääksesi aikaa eteenpäin.
-  -painike: Paina siirtääksesi aikaa taaksepäin.

Koko näyttö tulee uudelleen näkyviin noin 5 sekunnin kuluttua.

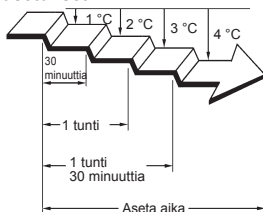
Tietoja SLEEP-ajastimesta

SLEEP-ajastintoiminto muokkaa automaattisesti termostaatin asetuksia aika-asetusten mukaan ja estää liiallisen lämpenemisen tai jäähtymisen unen aikana. Kun asetettu aika on ohitettu, ilmastointilaite pysähtyy kokonaan.

Lämmitystoiminnon aikana:

Kun SLEEP-ajastin on asetettu, termostaatin asetus laskee automaattisesti 1 °C kolmenkymmenen minuutin välein. Kun termostaatin asetus nousee yhteensä 4 °C, termostaatin asetus tänä aikana pidetään yllä, kunnes asetettu aika on kulunut, jolloin ilmastointilaite automaattisesti sammuu.

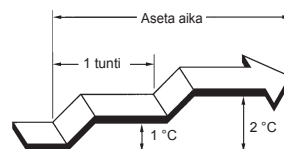
SLEEP-ajastimen asetukset



Jäähdytys/kuivaustilan aikana:

Kun SLEEP-ajastin on asetettu, termostaatin asetus nousee automaattisesti 1 °C kuuden minuutin välein. Kun termostaatin asetus nousee yhteensä 2 °C, termostaatin asetus tänä aikana pidetään yllä, kunnes asetettu aika on kulunut, jolloin ilmastointilaite automaattisesti sammuu.

SLEEP-ajastimen asetukset



ILMANKIERRON SUUNNAN SÄÄTÄMINEN

Ilmavirran pystysuunta (ylös-alas) säädetään painamalla kaukosäätimen SET-painiketta. Ilmavirran vaakasuunta (oikea-vasen) säädetään manuaalisesti liikuttamalla ilmavirran suunnan sälekaihtimia.

Aina kun ilmavirran vaakasuuntaa säädetään, käynnistä ilmastointilaitteen toiminto ja varmistu, että pystysuuntaiset ilmavirran suunnan sälekaihtimet pysäytetään.

Pystysuuntainen ilmavirran suunnan säätö

Paina SET-painiketta (Fig. 6 ③).

Joka kerta kun painiketta painetaan, suunta muuttuu seuraavasti:

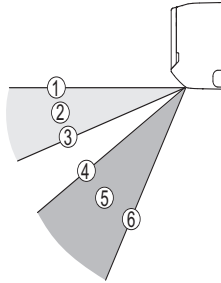
① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④ ↔ ⑤ ↔ ⑥

Ilmavirran suunnan asetusten tyypit:

①,②,③ : Jäähdytys/kuivaustilojen aikana

④,⑤,⑥ : Lämmitystilan aikana

Kaukosäätimen näyttö ei vaihdu.

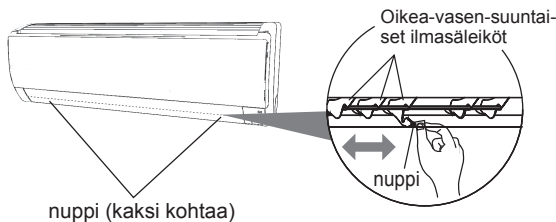


- Käytä ilmavirran suunnan säätöjä yllä esitetyillä vaihteluväleillä.
- Vaakasuntainen ilmavirta asetetaan automaattisesti esitetyllä tavalla valitun toiminnon tyyppin mukaan.
 - Jäähdytys/kuivaustila : Vaakasuntainen virtaus ①
 - Lämmitystilan aikana : Virtaus alaspäin ⑥
- AUTO/HEAT-tilassa ilmavirtaus on vaakasuntainen ensimmäisen minuutin ajan toiminnon aloittamisesta ①; ilmavirran suuntaa ei voida säätää tämän ajanjakson aikana.

Oikea-vasen säätö

Säädä oikea-vasen-suuntaisia sälekaihtimia.

- Siirrä oikea-vasen-suuntaisia sälekaihtimia ja säädä ilmavirtaa haluamallasi tavalla.



⚠ VAARA!

- Älä koskaan pane sormia tai vieraita esineitä lähtöaukkoihin, koska sisäinen tuuletin toimii suurella nopeudella ja voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Säädä vaakasuntaista ilmavirtaa aina kaukosäätimen SET-painikkeella. Manuaalinen liikuttaminen voi aiheuttaa virheellisen toiminnon; tällaisessa tapauksessa pysäytä toiminto ja käynnistä uudelleen. Säleikön pitäisi toimia kunnolla jälleen.
- Älä aseta ilmavirran suunnan säleikköjä jäähdytys- tai kuivaustilassa lämmitysalueelle (④–⑥) useiksi tunneiksi, koska vesihöyry voi kondensoitua lähelle lähtösäleikköjä ja sisäyksiköstä voi tippua vettä. Jos ilmavirran suunnan säleiköt jätetään lämmitystilaan pidemmäksi aikaa kuin 30 minuuttia jäähdytys- tai kuivaustilassa, ne palautuvat automaattisesti kohtaan ③.
- Kun laitetta käytetään huoneessa, jossa on pieniä lapsia, iäkkäitä tai sairaita henkilöitä, ilmavirran suunta ja huoneenlämpötila pitäisi harkita huolellisesti asetuksia tehtäessä.

⚠ VAARA!

- Kun oikea-vasen-suuntaisia säleiköitä säädetään, ilmastointilaitte täytyy pysäyttää täysin ja varmista, että se on sammuksissa, ennen kuin suuntaa säädetään.

10°C HEAT (LÄMMITYS) -TOIMINTO

- Huoneenlämpötila voidaan säilyttää 10 °C:ssa painamalla 10 °C HEAT-painiketta (Fig. 6 ㉓), jotta estetään huoneenlämpötilan putoaminen liian alhaiseksi.

10°C HEAT -TOIMINNON KÄYTTÖ

Paina 10 °C HEAT-painiketta (Fig. 6 ㉓)

10 °C HEAT -TOIMINNON PYSÄYTTÄMINEN

Paina START/STOP-painiketta (Fig. 6 ㉓)

Toiminto pysähtyy.

Tietoja 10 °C HEAT -TOIMINNOSTA

- Lämmitystila ei toimi, jos huoneenlämpötila on tarpeeksi korkea.

Kun 10 °C HEAT -TOIMINTO on käynnissä, seuraavia toimintoja/ominaisuuksia ei voida käyttää

- TIMER (AJASTIN)
- SLEEP (UNI)
- FAN (TUULETIN) nopeus
- Swing (kääntö)

ECONOMY (SÄÄSTÖ) -TOIMINTO

Käynnistä ilmastointilaite ennen tämän toimenpiteen suorittamista.

ECONOMY-toiminnon käyttö

Paina ECONOMY-painiketta (Fig. 6 ㉔).

“ECO” tulee näkyviin kaukosäätimen näytölle.

Economy-toiminto alkaa.

ECONOMY-toiminnon pysäyttäminen

Paina ECONOMY-painiketta (Fig. 6 ㉔) uudelleen.

“ECO” poistuu kaukosäätimen näytöltä.

Normaali toiminto alkaa.

Tietoja ECONOMY-toiminnosta

ECONOMY-toiminto on maksimiteholla on 70 % normaalin ilmastointilaitteen toiminnasta jäähdytyksessä ja lämmityksessä.

- Kun ECONOMY-toimintoa käytetään jäähdytystilassa, kuivaustoiminto tehostuu. Toiminto on erityisen hyödyllinen, kun huoneesta halutaan poistaa kosteutta ilman, että huoneenlämpötilaa lasketaan huomattavasti.
- ECONOMY-toiminnon aikana termostaatin asetukset muuttuvat automaattisesti lämpötilan mukaan, jotta vältetään tarpeeton jäähtyminen ja taloudellisin käyttö.
- Jos huone ei jäähdy (tai lämpene) kunnolla säästötoiminnossa, valitse normaali toiminto.
- Kun ilmastointilaite on sammutettu, normaali toiminto alkaa, kun sisäyksikkö kytketään päälle uudelleen.
- Valvontajakson aikana AUTO-tilassa ilmastointilaitteen toiminto ei vaihdu ECONOMY-toimintoon, vaikka ECONOMY-toiminto on valittu painamalla ECONOMY-toiminto painiketta.

SWING (KÄÄNTÖ) -TOIMINTO

Käynnistä ilmastointilaite ennen tämän toimenpiteen suorittamista.

SWING-toiminnon valitseminen

Paina SWING-painiketta (Fig. 6 ③).

SWING-näyttö (Fig. 7 ④) syttyy.

Ilmavirran suunnan säleiköt kääntyvät automaattisesti ohjaamaan ilman sekä ylös että alas.

SWING-toiminnon pysäyttäminen

Paina SWING-painiketta (Fig. 6 ③) uudelleen.

SWING-näyttö (Fig. 7 ④) sammuu.

Ilmavirran suunta palaa asetuksiin, joissa se oli ennen swing-toiminnon alkamista.

Tietoja Swing-toiminnosta

Jäähdytys/kuivaustilan aikana : Kääntyy asentojen ① ja ③ välillä.

Lämmitystilan aikana : Kääntyy asentojen ③ ja ⑥ välillä.

- SWING-toiminto voi pysähtyä tilapäisesti, kun ilmastointilaitteen tuuletin ei toimi tai kun se toimii hyvin alhaisilla nopeuksilla.

COIL DRY (JÄÄHDYTTIMEN KUIVAUS) -TOIMINTO

Sisäyksikkö voidaan kuivata painamalla kaukosäätimen COIL DRY -painiketta. Näin vältetään sen homehtuminen ja bakteerien kasvustilasta toimiminen.

COIL DRY -toiminto käy 90 minuuttia sen jälkeen, kun COIL DRY -painiketta painetaan ja pysähtyy automaattisesti.

COIL DRY -toiminnon valitseminen

Paina COIL DRY -painiketta (Fig. 6 ⑤) toiminnon aikana tai kun laite sammuu.

COIL DRY -näyttö (Fig. 7 ⑥) syttyy. Se katoaa 10 sekunnin kuluttua.

COIL DRY -toiminnon peruuttaminen

Paina START/STOP-painiketta (Fig. 6 ②) COIL DRY -toiminnon aikana.

Sisäyksikön COIL DRY -merkkivalo (keltainen) (Fig. 1 ⑦) sammuu. Toiminto pysähtyy.

Tietoja COIL DRY -toiminnosta

- Paina COIL DRY -painiketta uudelleen COIL DRY -toiminnon aikana, COIL DRY -toiminto voidaan nollata.
- The COIL DRY -toiminto ei voi hävittää olemassa olevaa homea tai bakteereja, eikä se myöskään steriloii.

MANUAL AUTO (MANUAALINEN AUTOM.) -TOIMINTO

Käytä MANUAL AUTO -toimintoa, jos kaukosäädin on hukassa tai ei muutoin käytettävissä.

Päälaitteen säätöjen käyttäminen

Paina MANUAL AUTO -painiketta (Fig. 2 ②) kolmen sekunnin ajan päälaitteen ohjauspaneelissa.

Pysäytä toiminto painamalla MANUAL AUTO -painiketta (Fig. 2 ②) kolmen sekunnin ajan.

- Kun ilmastointilaitetta käytetään päälaitteen säätöjen avulla, se toimii samassa tilassa kuin kaukosäätimellä valittu AUTO-tila (katso sivu 7).
- Tuulettimen valittu nopeus on "AUTO" ja termostaatin asetus on vakio (24°C).

PUHDISTUS JA HUOLTO



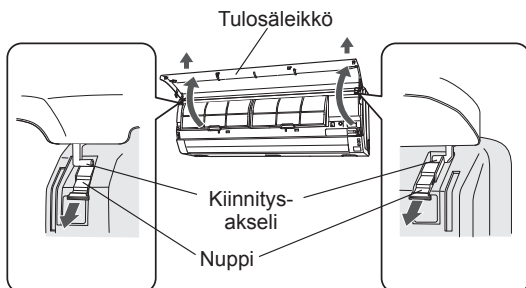
HUOMIO!

- Varmista ennen sisäyksikön puhdistamista, että se on sammutettu ja irrotettu virtalähteen johdosta.
- Varmista, että tulosäleikkö (Fig. 1 ⑧) on asennettu hyvin.
- Ilmansuodattimia irrotettaessa tai vaihdettaessa on varmistuttava, että lämmönvaihtimeen ei kosketa. Tästä saattaa aiheutua henkilövahinkoja.

Tulosäleikön puhdistaminen

1. Tulosäleikön irrottaminen.

- ① Aseta sormet säleikön paneelin molempiin päihin ja nosta eteenpäin; jos säleikkö on jumissa jossain kohtaa, nosta edelleen ylöspäin ja irrota se.
- ② Vedä välihaarukan ohi ja avaa tulosäleikkö leveälle, niin että se on vaakasuunnassa.

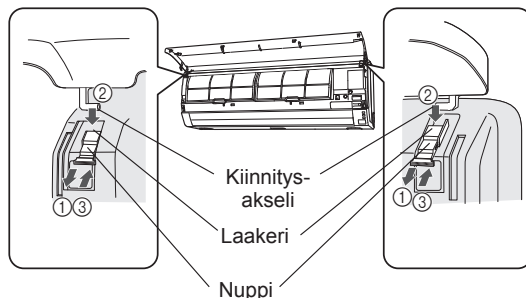


2. Puhdista vedellä.

Poista pöly pölynimurilla; pyyhi sisäyksikkö lämpimällä vedellä ja kuivaa sitten puhtaalla, pehmeällä kankaalla.

3. Pane tulosäleikkö takaisin paikoilleen.

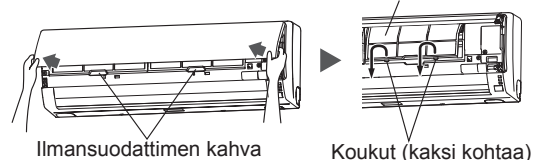
- ① Vedä nupit kokonaan pois.
- ② Pidä säleikköä vaakasuorassa ja aseta vasen ja oikea kiinnitysakseli laakereihin paneelin yläosassa.
- ③ Paina kaaviossa olevan nuolen osoittamaan kohtaa ja sulje tulosäleikkö.



Ilmansuodattimen puhdistus

1. Avaa tulosäleikkö ja irrota ilmansuodatin.

Nosta ilmansuodattimen kahvaa, irrota kaksi alemmaa nuppia ja vedä pois. Ilmansuodatin (Oikea & vasen)

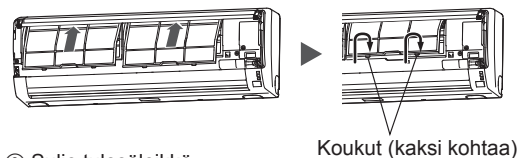


2. Poista pöly imurilla tai pesemällä.

Anna kuivua perusteellisesti pesun jälkeen varjoisessa paikassa.

3. Pane ilmansuodatin takaisin paikoilleen ja sulje tulosäleikkö.

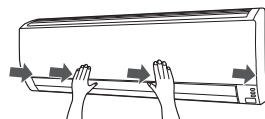
- ① Aseta ilmansuodattimen reunat linjaan paneelin kanssa, työnnä täysin sisään ja varmista, että kaksi alemmaa nuppia ovat kunnolla paneelin rei'issä.



- ② Sulje tulosäleikkö.

(Kuvituksessa on esimerkki sisäyksiköstä, jossa ei ole tulosäleikköä asennettuna.)

- Ilmansuodattimen pöly voidaan puhdistaa imurilla tai pesemällä suodatin neutraalin pesuaineen ja lämpimän veden sekoituksella. Jos peset suodattimen, varmista, että annat sen kuivua perusteellisesti varjoisessa paikassa ennen uudelleenasennusta.
- Jos pölyn annetaan kerääntyä ilmansuodattimeen, ilmavirta pienenee ja teho laskee sekä kohina kasvaa.
- Ilmansuodattimet pitäisi puhdistaa normaalissa käytössä kahden viikon välein.
- Älä käytä ilmastointilaitetta, jonka tulosäleikkö on avattu.



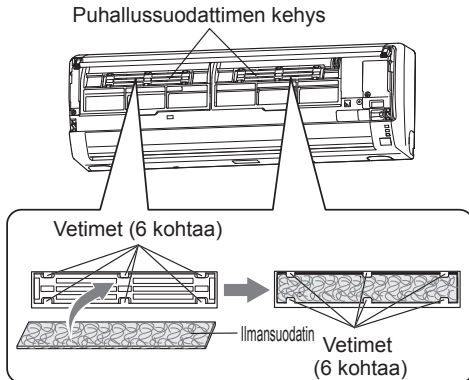
- Kun sisäyksikköä käytetään pidempiä aikoja, se saattaa kerätä pölyä sisälle, mikä laskee sen tehoa. Sisäyksikkö suositellaan tarkastettavaksi säännöllisesti puhdistuksen ja huollon lisäksi. Lisätietoja saat valtuutetulta huoltohenkilöstöltä.
- Sisäyksikön rungon puhdistamiseen ei saa käyttää 40 °C kuumempaa vettä, karkeita hankaavia pesuaineita tai haihtuvia puhdistusaineita, kuten bentseeniä tai tinneriä.
- Älä altista sisäyksikön runkoa nestemäisille hyönteismyrkyille tai hiuslakoille.
- Kun ilmastointilaitte sammutetaan kuukaudeksi tai pidemmäksi ajaksi, anna fan-tilan toimia jatkuvasti noin puoleltoista vuorokauden ajan, jotta sisäosat kuivuvat perusteellisesti.

Puhallussuodattimen asennus

1. Avaa tulosäleikkö ja irrota ilmansuodattimet.

2. Kiinnitä puhallussuodatin etupaneelin kehikseen.

- Kiinnitä suodatin vetimiin (6 kohtaa) niin, että ne eivät työnny ulos.



(Yllä olevasta kuvasta tulosäleikkö on jätetty pois)

3. Asenna kaksi ilmansuodatinta ja sulje tulosäleikkö.

- Älä käytä ilmastointilaitetta, jonka tulosäleikkö on avattu.

- Kun puhallussuodattimia käytetään, teho kasvaa asettamalla tuuletin nopeuteen "HIGH".

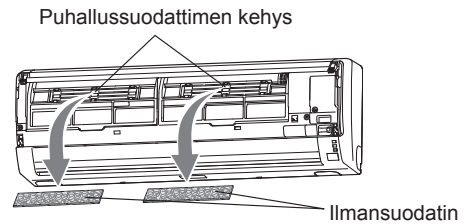
Likaisten puhallussuodattimien vaihtaminen

Vaihda suodattimet seuraavilla osilla (ei kuulu varustukseen).

- POLYFENOLI-KATEKIINI-SUODATIN ILMANPUHDISTUKSEEN : UTR-FA16
- Suodatin, jonka negatiiviset ilmaionit poistavat hajun: UTR-FA16-2

1. Avaa tulosäleikkö ja irrota ilmansuodattimet.

2. Irrota puhallussuodattimet, jotka on kiinnitetty etupaneelin kehikseen.



3. Asenna uuden puhallussuodattimet.

- ① Poista vanhat puhallussuodattimet asennukseen nähden päinvastaisessa järjestyksessä.
- ② Asenna samalla tavalla, kun puhallussuodattimet.

4. Asenna kaksi ilmansuodatinta ja sulje tulosäleikkö.

- Älä käytä ilmastointilaitetta, jonka tulosäleikkö on avattu.

Tietoja puhallussuodattimista

POLYFENOLI-KATEKIINI-SUODATIN ILMANPUHDISTUKSEEN (yksi levy)

- Puhallussuodattimet ovat hävitettäviä. (Niitä ei voi pestä tai käyttää uudelleen.)
- Puhallussuodattimet täytyy käyttää mahdollisimman pian pakkauksen avaamisen jälkeen. (Ilmanpuhdistuksen teho vähenee, kun suodattimia pidetään avatussa pakkauksessa)
- Yleisesti ottaen suodattimet pitäisi vaihtaa kolmen kuukauden välein.

Osta ainoastaan koneelle suunniteltuja puhallussuodattimia (UTR-FA16) (ei kuulu varusteisiin), kun vaihdat käytetyt likaiset puhallussuodattimet.

[Suodatin, jonka negatiiviset ilmaionit poistavat hajun (yksi levy) — vaaleansininen]

- Suodatin pitäisi vaihtaa kolmen vuoden välein, jotta se säilyttää hajua poistavan vaikutuksen.
- Suodattimen kehys ei ole kertakäyttöinen.

Osta ainoastaan koneelle suunniteltuja hajua poistavia suodattimia (UTR-FA16-2) (ei kuulu varusteisiin), kun vaihdat suodattimet.

Hajua poistavien suodattimien huolto

Jotta suodattimet säilyttävät hajunpoistotehon, puhdista suodatin seuraavalla tavalla kolmen kuukauden välein.

- ① Irrota hajua poistava suodatin.
- ② Puhdista vedellä ja ilmakeivillä.
 - 1) Huuhtelee suodatin korkealla paineella kuumalla vedellä, kunnes suodatin on veden peitossa. Huuhtelee laimennetulla neutraalilla pesuaineella. (Älä koskaan puhdista raaputtamalla tai hankaamalla, ettei hajua poistava vaikutus kärsi.)
 - 2) Huuhtelee juoksevilla vedellä.
 - 3) Kuivaa varjossa.
- ③ Asenna hajua poistava suodatin uudelleen.



Toimintahäiriön yhteydessä (palaneen haju, jne.), toiminto täytyy välittömästi pysäyttää, irrottaa virtalähteen pistoke ja ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltohenkilöstöön.

Sisäyksikön virtakytkimen kääntäminen pois päältä ei täysin irrota laitetta virtalähteestä. Varmista aina, että irrotat virtalähteen pistokkeen ja kytket suojakatkaisimen pois päältä varmistaaksesi, että virta on kokonaan pois päältä.

Suorita seuraavat tarkistuksen ennen palvelun pyytämistä:

	Oire	Ongelma	Katso sivu
NORMAALI TOIMINTO	Ei toimi välittömästi:	● Jos sisäyksikkö pysäytetään ja käynnistetään välittömästi uudelleen, kompressor ei toimi noin 3 minuuttiin, jotta ehkäistään sulakkeen palaminen. ● Aina kun virtapistoke irrotetaan ja kiinnitetään uudelleen pistorasiaan, suojauspiiri toimii 3 minuutin ajan ja estää toiminnon kyseisenä aikana.	—
	Kuuluu kohinaa:	● Toiminnon aikana tai välittömästi toiminnon jälkeen ilmastointilaitteen putkistosta saattaa kuulua virtaavan veden ääni. Kohina saattaa olla huomattavaa noin 2–3 minuuttia toiminnon aloittamisen jälkeen (jäähdytysaineen virtauksen ääni). ● Toiminnon aikana saattaa kuulua hienoinen kitinä. Tämä johtuu etupaneelin pienestä kutistumisesta ja laajenemisesta, joita lämpötilan muutokset aiheuttavat.	—
		● Lämmitystoiminnon aikana saattaa kuulua hienoinen sihinä. Ääni syntyy automaattisesta sulatustoiminnosta.	16
	Haisee:	● Sisäyksiköstä saattaa tulla hajua. Haju johtuu huoneen hajuista (huonekalu, tupakka jne.), jotka ovat menneet sisään sisäyksikköön.	—
	Tulee sumua tai höyryä:	● Jäähdytys/kuivaustilan aikana sisäyksiköstä saattaa tulla ohutta sumua. Tämä johtuu huoneilman äkillisestä jäähtymisestä sisäyksikön lähettämän viileän ilman vuoksi, mistä aiheutuu kondensaatiota ja sumua.	—
		● Ulkoyksikön tuuletin saattaa pysähtyä lämmitystoiminnon aikana, ja laitteesta nousee höyryä. Tämä johtuu automaattisesta sulatustoiminnosta.	16
	Ilmavirta on heikko tai pysähtyy:	● Kun lämmitystoiminto käynnistyy, tuulettimen nopeus on tilapäisesti hyvin alhainen, mikä mahdollistaa sisäosien lämpenemisen. ● Jos huoneenlämpötila nousee termostaatin asetuksen yläpuolelle lämmitystoiminnon aikana, ulkoyksikkö pysähtyy ja sisäyksikkö toimii hyvin alhaisella tuulettimen nopeudella. Jos haluat lämmittää huonetta enemmän, aseta termostaatti korkeammalle.	—
		● Sisäyksikkö pysähtyy tilapäisesti lämmitystoiminnon aikana (7–15 minuutin ajaksi), kun automaattinen sulatustoiminto on käynnissä. OPE-RATION-merkkivalo välkkyä automaattisen sulatustoiminnon aikana.	16
		● Tuuletin saattaa toimia hyvin alhaisella nopeudella kuivaustoiminnon aikana tai kun laite kontrolloi huoneenlämmössä.	6
		● SUPER QUIET -toiminnon aikana tuuletin toimii hyvin alhaisella nopeudella.	6
		● AUTO-toiminnon kontrollivaiheessa tuuletin toimii hyvin alhaisella nopeudella.	6
		● Vettä saattaa muodostua ulkoyksiköstä lämmitystoiminnon aikana automaattisen sulatustoiminnon seurauksena.	16

	Oire	Tarkastettavat kohteet	Katso sivu
TARKASTA KERRAN LISÄÄ	Ei toimi lainkaan:	● Onko virtapistoke irti pistorasiasta? ● Onko ollut sähkökatkos? ● Onko sulake palanut tai suojauspiiri pongahtanut?	—
		● Onko ajastin päällä?	8 - 9
	Huono jäähdytysteho:	● Onko ilmansuodatin likainen? ● Onko ilmastointilaitteen tulosäleikkö tai lähtöaukko tukittu? ● Sääditkö huoneenlämpötilan asetukset (termostaatti) oikein? ● Onko ikkuna tai ovi auki? ● Tuleeko ikkunasta kirkas auringonvalo jäähdytystoiminnon aikana? (Sulje verhot.) ● Onko huoneessa lämmityslaitteita tai tietokoneita tai liian useita henkilöitä huoneessa jäähdytystoiminnon kyseessä ollessa?	—
		● Onko laite asetettu SUPER QUIET -toimintoon?	6
	Laite toimii kaukosäätimen asetuksista poikkeavalla tavalla:	● Ovatko kaukosäätimen patterit tyhjät? ● Onko kaukosäätimen patterit asetettu sisään oikein?	5

Jos ongelma jatkuu näiden tarkistusten jälkeen tai jos et havaitse palaneen hajua, tai OPERATION-merkkivalo (Fig. 3 ⑤) ja TIMER-osoittimen lamppu (Fig. 3 ⑥) vilkkuu, keskeytä toiminto välittömästi, irrota virtakaapeli (Fig. 1 ⑭) ja ota yhteyttä valtuutettuihin huoltohenkilöihin.

KÄYTTÖVIHJEITÄ

Käyttö ja suorituskyky

Lämmitysteho

- Ilmastointilaite toimii lämpöpumpputeorian periaatteella. Se vetää lämpöä ulkoilmasta ja siirtää sen sisäyksiöön. Tämän seurauksena käyttöteho laskee, kun ulkoilman lämpötila laskee. Jos lämmitysteho ei ole riittävä, ilmastointilaitteen rinnalla suositellaan käytettäväksi toista lämmityslaitetta.
- Lämpöpumpulliset ilmastointilaitteet lämmittävät koko huoneen sillä seurauksella, että ensikäynnistyksen jälkeen saattaa kestää jonkin aikaa, ennen kuin huone on lämmitetty.

Mikrotietokoneella säädettävä automaattinen sulatus

- Kun lämmitystilaa käytetään alhaisessa ulkolämpötilassa ja korkeassa kosteudessa, ulkoysikköön saattaa muodostua huurretta, josta seuraa alentunut käyttöteho.
Jotta vältetään alentuneelta teholta, tämä ilmastointilaite on varustettu mikrotietokoneella säädettävällä sulatustoiminnolla. Jos huurretta muodostuu, ilmastointilaite pysähtyy tilapäisesti ja sulatuspiiri toimii hetken aikaa (noin 7–15 minuuttia).
OPERATION-merkkivalo (vihreä) välkkyä automaattisen toiminnon aikana.

AUTOM. uudelleenkäynnistys

Sähkökatkon yhteydessä

- Ilmastointilaitteen virtalähde pysähtyy sähkötoimituksessa olevan häiriön vuoksi. Ilmastointilaite käynnistyy automaattisesti uudelleen aikaisemmassa tilassa, kun virta palautetaan.
- Jos virtakatkos tapahtuu TIMER-toiminnon aikana, ajastin nollataan ja sisäyksiöön aloittaa (tai lopettaa) toiminnon uusilla aika-asetuksilla. Siinä tapauksessa, että tällainen ajastimen vika tapahtuu, TIMER-merkkivalo vilkkuu (katso sivu 3).
- Muiden sähkölaitteiden (parranajokoneen jne.) tai langattoman radiolähttimen käyttö saattaa aiheuttaa ilmastointilaitteen toimintahäiriön. Irrota tällaisessa tapauksessa virtalähteen pistoke, kiinnitä se uudelleen ja käynnistä toiminto uudelleen kaukosäätimellä.

KÄYTTÖVIHJEITÄ

Lämpötila ja kosteusalue

	Jäähdytystila	Kuivaustila	Lämmitystila
Ulkolämpötila	Noin 10–43 °C	Noin 10–43 °C	Noin -25–24 °C
Sisälämpötila	Noin 18–32 °C	Noin 18–32 °C	Noin 30 °C tai vähemmän

- Jos ilmastointilaitetta käytetään korkeammissa kuin mainituissa lämpötiloissa, sisäänrakennettu piiri saattaa toimia niin, että se estää sisäistä piiriä vaurioitumasta. Jos ilmastointilaitetta käytetään myös jäähdytys- ja kuivatiloiissa matalammissa kuin yllä luetelluissa oloissa, lämmönvaihdin saattaa jäätyä ja aiheuttaa vesivuodon ja muita vaurioita.
- Älä käytä tätä ilmastointilaitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin jäähdytykseen, lämmitykseen, kuivaukseen ja huoneiden ilmankierrättämiseen normaaleissa asutuksissa.
- Jos ilmastointilaitetta käytetään useiden tuntien ajan erittäin kosteissa yli 80 %:in kosteusasteisissa oloissa, sisäyksikön pinnalle tai sen alapuolella oleviin esineisiin saattaa muodostua kondensaattia. (Noin 80 % tai enemmän)
- Akustisen kohinan tiedot
Suurin äänenpainetaso on alle 70 dB (A) sekä sisä- että ulkoyksikölle. IEC 704-1- ja ISO 3744-standardien mukaan.

INNHold

SIKKERHETSFORANSTALTNINGER	No-1	10 °C VARMEDRIFT	No-11
EGENSKAPER OG FUNKSJONER	No-2	ØKONOMIDRIFT	No-11
NAVN PÅ DELER	No-4	SVINGDRIFT	No-12
FORBEREDELSE	No-5	TØR KING AV INNEDEL	No-12
DRIFT	No-6	MANUELL AUTODRIFT	No-12
BRUK AV TIDSINNSTILLING	No-8	RENGJØRING OG PLEIE	No-13
BRUK AV TIDSINNSTILLING VED		FEILSØKING	No-15
INNSOVNING	No-9	DRIFTSTIPS	No-16
JUSTERE RETNINGEN LUFTEN			
SIRKULERER	No-10		

SIKKERHETSFORANSTALTNINGER



FARE!

- Ikke prøv å installere denne enheten selv.
- Denne enheten inneholder ingen deler det kan utføres service på. Konsulter alltid autorisert servicepersonell for reparasjoner.
- Ved flytting, konsulter autorisert servicepersonell for frakobling og installasjon av enheten.
- Ikke la deg bli for mye avkjølt ved å oppholde deg i for mange timer direkte i den kalde luftstrømmen.
- Ikke sett fingre eller gjenstander inn i utløpsporten eller frontdekslet.
- Ikke start eller stopp driften ved å koble fra strømkabelen.
- Pass på å ikke skade strømkabelen.
- I tilfelle av feilfunksjonering (brennlukt, etc.), stopp driften øyeblikkelig, koble fra strømpluggen, og konsulter autorisert servicepersonell.
- Hvis strømkabelen til denne enheten er skadet, skal den kun skiftes ut av autorisert servicepersonell, siden spesialverktøy og spesifisert kabel er påkrevd.



ADVARSEL!

- Sørg for ventilasjon av og til under bruk.
- Ikke rett luftflyten mot peiser eller varmeapparater.
- Ikke klatre på, eller plasser gjenstander på enheten.
- Ikke heng gjenstander på innedelen.
- Ikke sett blomstervaser eller vannbeholdere på toppen av enheten.
- Ikke utsett enheten for vannsøl.
- Ikke betjen enheten med våte hender.
- Ikke trekk i strømkabelen.
- Skru av strømkabelen når innedelen ikke brukes over lengre perioder.
- Kontrollér tilstanden til installasjonsbraketten for skade.
- Ikke plasser dyr eller planter direkte i luftstrømmen.
- Ikke drikk vann som dreneres ut fra enheten.
- Ikke bruk i forbindelse med lagring av mat, planter eller dyr, presisjonsutstyr, eller kunstarbeider.
- Tilkoblingsventiler blir varm under oppvarming, behandle med varsomhet.
- Ikke legg trykk på kjøleribbene.
- Bruk kun med luftfiltre installert.
- Ikke blokkér eller dekk til frontdeksel eller utløpsport.
- Sørg for at ethvert elektronisk utstyr er minst en meter unna inne- eller utedelen.
- Unngå å installere enheten i nærheten av en peis eller andre varmeapparater.
- Ved installering av innedelen og utedelen, pass på å hindre at spedbarn får tilgang.
- Ikke bruk brennbare gasser i nærheten av enheten.
- Dette apparatet er ikke ment å bli brukt av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, følelses- eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de ikke har fått tilsyn eller instruksjon vedrørende bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Barn skal overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.

EGENSKAPER OG FUNKSJONER

INVERTER

Ved oppstart brukes høy effekt for å kjøle ned rommet raskt til ønsket temperatur. Etter hvert går den automatisk over til en lav effekt for økonomisk og komfortabel drift.

TØR KING AV INNEDEL

Innedelen kan tørkes ved å trykke på COIL DRY-knappen på fjernkontrollen for å unngå mugg, samt for å hindre bakterievekst.

AUTOMATISK SKIFTE

Driftsmodusene (kjøling, avfukting, oppvarming) byttes automatisk for å opprettholde angitt temperatur, og temperaturen holdes konstant til enhver tid.

10 °C VARME DRIFT

Romtemperaturen kan holdes på 10 °C for å hindre at romtemperaturen faller under dette.

TIDSINNSTILLING AV PROGRAMMENE

Tidsinnstillingen av program lar deg bruke innstillinger for AV og PÅ i en enkel sekvens. Sekvensen kan omfatte en overgang fra AV til PÅ, eller fra PÅ til AV, innenfor en periode på tjuefire timer.

TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING

Når knappen for SLEEP er trykket inn i varmemodus, senkes termostatinnstillingen til innedelen gradvis i denne perioden. I kjølemodus økes termostatinnstillingen gradvis i denne perioden. Når angitt tid er nådd, skruer innedelen seg av automatisk.

TRÅDLØS FJERNKONTROLL

Den trådløse fjernkontrollen gjør det enkelt å kontrollere driften av innedelen.

SVINGFUNKSJON

Luftspjeldene svinger automatisk opp og ned for å sørge for at luften spres godt i hele rommet.

FRONTDEKSEL SOM KAN TAS AV

Frontdekslet til innedelen kan fjernes for enkel rengjøring og vedlikehold.

MUGGBESTANDIG FILTER

LUFTFILTERET har blitt behandlet for å være motstandsdyktig mot mugg, noe som gjør at det er renere under bruk og enklere å vedlikeholde.

SUPERSTILLE DRIFT

Når FAN CONTROL-knappen brukes til å velge STILLE, starter innedelen superstille drift. Inne delens luftstrøm reduseres for å gi en stillere drift.

POLYPHENOL CATECHIN LUFTRENSEFILTER

Polyphenol catechin luftrensefilteret bruker statisk elektrisitet til å fjerne små partikler og støv i luften, slik som tobakksrøyk og plantepollen som det ikke går an å se.

Filteret inneholder catechin, som er meget effektivt mot forskjellige bakterier ved å stanse veksten av bakterier som opp-tas i filteret.

Legg merke til at når luftrensefilteret er installert, fører det til at mindre luft går igjennom enheten, og dermed til en liten nedgang i ytelsen til innedelen.

LUFTFILTER MED NEGATIVE IONER

Den inneholder mikropartikler av keramikk som kan produsere negative luftioner som kan fjerne lukt og absorbere og dempe spesiell lukt hjemme.

Fig. 1

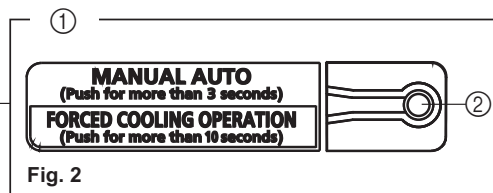
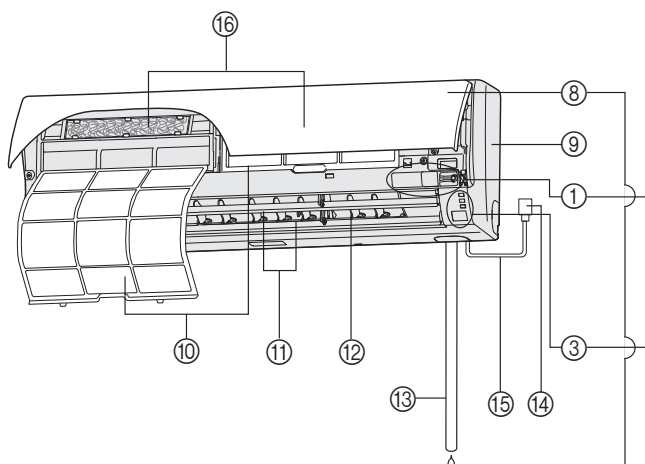


Fig. 2

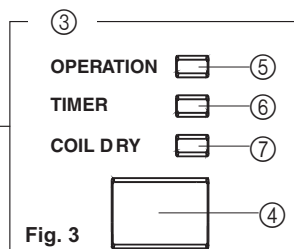


Fig. 3

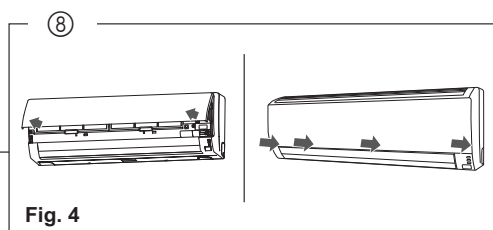


Fig. 4

Fig. 5

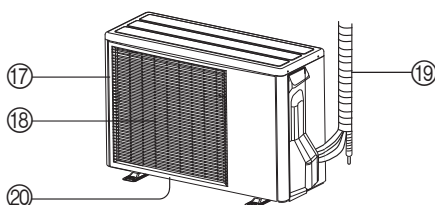


Fig. 6

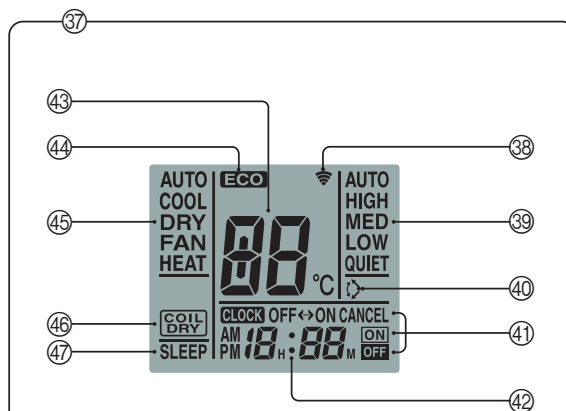
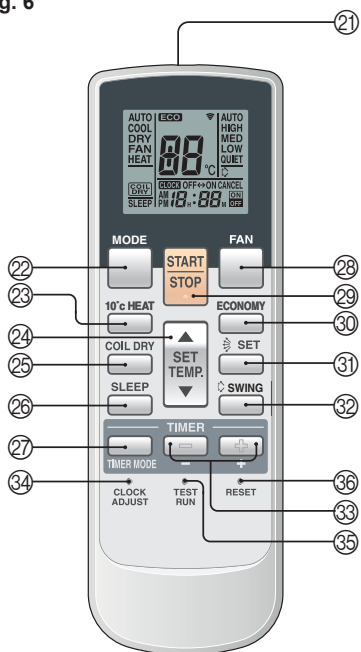


Fig. 7

For å gjøre det lettere å forklare, har medfølgende illustrasjon blitt tegnet for å vise alle mulige indikatorer. I faktisk operasjon vil skjermen kun vise de indikatorene som passer for den gjeldende operasjonen.

Fig. 1 InneDEL

- ① **Betjeningspanel (fig. 2)**
- ② **MANUELL AUTO-knapp**
 - Hvis MANUELL AUTO-knappen holdes inne i mer enn 10 sekunder, startes tvungen kjøledrift.
 - Tvungen kjøledrift brukes ved installasjonen. Skal kun brukes av autorisert servicepersonell.
 - Hvis tvungen kjøledrift starter ved en tilfældighet, trykk på START/STOP-knappen for å stoppe denne.

- ③ **Indikator (fig. 3)**
- ④ **Signalmottaker for fjernkontroll**
- ⑤ **DRIFTS-indikatorlampe (grønn)**
- ⑥ **TIDSINNSTILLINGS-indikatorlampe (oransje)**
 - Hvis TIDSINNSTILLINGS-indikatorlampen blinker når tidsinnstillingen er i drift, er dette et tegn på at en feil har oppstått med tidsinnstillingen (se side 16 Automatisk omstart).
- ⑦ **Indikatorlampe (gul) for TØRKING AV INNEDEL**

- ⑧ **Frontdeksel (fig. 4)**
- ⑨ **Frontpanel**
- ⑩ **Luftfilter**
- ⑪ **Luftspjeld**
- ⑫ **Høyre-venstre luftspjeld (bak luftspjeld)**
- ⑬ **Dreneringsslange**
- ⑭ **Plugg for strømforsyning**
- ⑮ **Kabel for strømforsyning**
- ⑯ **Luftrensefilter**

Fig. 5 UteDEL

- ⑰ **Inntaksport**
- ⑱ **Utløpsport**
- ⑲ **Rørenhet**
- ⑳ **Dreneringshull (bunn)**

Fig. 6 Fjernkontroll

- ㉑ **Signalsender**
- ㉒ **MODE-knapp**
- ㉓ **10 °C VARME-knapp**
- ㉔ **ANGI TEMP.-knapp (▲ / ▼)**
- ㉕ **TØRKING AV INNEDEL-knapp**
- ㉖ **TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING-knapp**
- ㉗ **TIDSINNSTILLINGS-knapp**
- ㉘ **VIFTE-knapp**
- ㉙ **START/STOP-knapp**
- ㉚ **ØKONOMI-knapp**
- ㉛ **STILLE INN-knapp**
- ㉜ **SVING-knapp**
- ㉝ **STILLE INN TIDSINNSTILLING (⊕ / ⊖)-knapp**
- ㉞ **JUSTER KLOKKEN-knapp**
- ㉟ **TESTKJØRINGS-knapp**

- Denne knappen brukes ved installering av enheten, og skal ikke brukes under normale forhold, siden den vil føre til at innedelens termostاتفunksjon ikke vil fungere korrekt.
- Hvis denne knappen trykkes inn under normal drift, vil innedelen bytte til testdriftsmodus, og innedelens DRIFTS-indikatorlampe og TIDSINNSTILLING-indikatorlampe vil begynne å blinke samtidig.
- For å stoppe testkjøringsmodusen, trykk på START/STOP-knappen for å stoppe enheten.

- ㊿ **TILBAKESTILL-knappen**
- ㊽ **Fjernkontrollskjermen (fig. 7)**
- ㊾ **Overføringsindikatoren**
- ㊿ **Visning av viftehastighet**
- ㊽ **Visning av SVING**
- ㊾ **Visning av tidsinnstillingsmodus**
- ㊿ **Visning av klokke**
- ㊽ **Visning av temperaturangivelse**
- ㊾ **Visning av ØKONOMI**
- ㊿ **Visning av driftsmodus**
- ㊽ **Visning av TØRKING AV INNEDEL**
- ㊾ **Visning av TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING**

FORBEREDELSE

Skru på strømmen

- 1 Koble til strømpluggen (fig. 1 ⑭) til en stikkontakt. Hvis enheten er koblet til direkte, skru på sikringen.

Sett i batterier (R03/LR03×2)

- 1 For å åpne batteridekslet på baksiden, press og skyv dekslet.

Skyv det i i retning av pilen mens det samtidig presses på ▼-merket.



- 2 Sett i batterier.

Sørg for å sette i polariteten til batteriet (+/-) korrekt.

- 3 Lukk batteridekslet.

Angi gjeldende tid

- 1 Trykk på CLOCK ADJUST-knappen (fig. 6 ③④).

Bruk spissen av en kulepenn eller en annen liten gjenstand til å trykke på knappen.

- 2 Bruk TIMER SET (+/-)-knappene (fig. 6 ③③) for å justere klokken til gjeldende tid.

⊕-knapp: Trykk for å stille klokken fram.

⊖-knapp: Trykk for å stille klokken tilbake.

(Hver gang knappene trykkes, vil klokken bli stilt fram/tilbake i forøkelser på ett minutt. Hold knappene inne for å endre tiden raskt i forøkelser på ti minutter.)

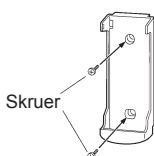
- 3 Trykk på CLOCK ADJUST-knappen (fig. 6 ③④) igjen.

Dette fullfører innstillingen av tiden og starter klokken.

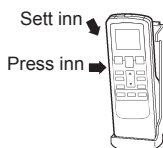
Å bruke fjernkontrollen

- Fjernkontrollen må pekes mot signalmottakeren (fig. 1 ④) for å fungere på riktig måte.
- Driftsområde: omtrent 7 meter.
- En pipelyd høres når signalet er mottatt av innedelen.
- Hvis pipelyden ikke høres, trykk en gang til på fjernkontrollen.

Fjernkontrollholder



- ① Skru fast holderen.
- ② Angi fjernkontrollen.



- ③ For å fjerne fjernkontrollen (når den skal brukes med hånden).

⚠ ADVARSEL!

- Pass på slik at småbarn ikke svelger batterier ved et uhell.
- Når fjernkontrollen ikke brukes over en lengre periode, fjern batteriene for å unngå mulig lekkasje og skade på enheten.
- Hvis batterivæske lekker ut og kommer i kontakt med huden, øynene eller munnen din, vask øyeblikkelig med rikelig mengde vann, og ta kontakt med legen din.
- Tomme batterier skal fjernes med en gang og kastes på korrekt måte, enten i et mottak for batterier eller til riktig myndighet.
- Ikke prøv å lade opp tomme batterier.

Bland aldri nye og brukte batterier, eller forskjellige batterityper.

Batterier skal vare i omtrent ett år ved normal bruk. Hvis fjernkontrollens driftsområde blir vesentlig redusert, skift batteriene og trykk på RESET-knappen med spissen av en kulepenn eller andre små gjenstander.

Å velge driftsmoduser

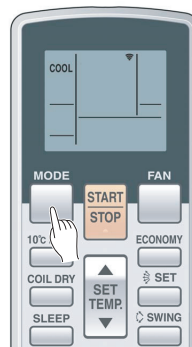
1 Trykk på START/STOP-knappen (fig.6 ⑲).
Inneledens DRIFTS-indikatorlampen (grønn) (fig. 3 ⑤) vil lyse.
Enheten vil starte.

2 Trykk på MODE-knappen (fig.6 ⑳) for å velge ønsket modus.

Hver gang knappen trykkes, vil modusen endre seg i følgende rekkefølge.



Omtrent tre sekunder senere vil hele skjermen vises på nytt.



Eksempel: Når den er satt på KJØLING.

Å angi termostat

Trykk på SET TEMP.-knappen (fig. 6 ㉔).

▲-knapp: Trykk for å heve termostatinnstillingen.

▼-knapp: Trykk for å senke termostatinnstillingen.

● Innstillingsområde for termostat:

AUTO18-30 °C

Oppvarming16-30 °C

Kjøling/Avfukting18-30 °C

Termostaten kan ikke brukes til å angi romtemperatur under VIFTE-modus (temperaturen vil ikke vises på skjermen til fjernkontrollen).

Omtrent tre sekunder senere vil hele skjermen vises på nytt.

Termostatinnstillingen skal anses som en standard verdi, og kan skille seg noe fra den faktiske romtemperaturen.



Eksempel: Når den er satt på 26 °C.

Å angi viftehastigheten

Trykk på FAN-knappen (fig. 6 ㉔).

Hver gang knappen trykkes, endres viftehastigheten i følgende rekkefølge:



Omtrent tre sekunder senere vil hele skjermen vises på nytt.

Når AUTO er angitt:

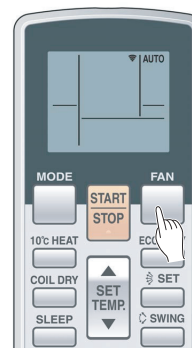
Oppvarming : Viften slår seg på for å sirkulere oppvarmet luft på best mulig måte.

Viften vil likevel gå på lav hastighet når temperaturen som kommer fra inneleden er lav.

Kjøling : Etter hvert som temperaturen når termostatinnstillingen, blir viftehastigheten saktere.

Vifte : Viften går på den lave viftehastigheten.

Viften vil gå på en veldig lav innstilling under Overvåkingsdrift og i starten av Oppvarming-modusen.



Eksempel: Når den er satt til AUTO.

SUPERSTILLE drift

SUPERSTILLE drift starter. Inneledens luftstrøm vil bli redusert for en mer stille drift.

● SUPERSTILLE drift kan ikke brukes under Avfuktings-modus. (Det samme gjelder når avfuktingsmodus er valgt under drift med AUTO-modus.)

● Under Superstille drift, vil oppvarming og kjøle-ytelsen bli noe redusert. Hvis rommet ikke varmes opp / kjøles ned ved bruk av SUPERSTILLE drift, juster inneledens viftehastighet.

For å stoppe driften

Trykk på **START/STOP-knappen (fig. 6 29)**.

DRIFTS-indikatorlampen (grønn) (fig. 3 5) vil slukke.

Om AUTOMATISK SKIFTE-drift

AUTO: ● Når AUTOMATISK SKIFTE-drift velges første gangen, vil viften gå på veldig lav hastighet i omtrent ett minutt, og innedelen vil oppdage forholdene i rommet og velge riktig driftsmodus.

Hvis forskjellen mellom termostatinnstilling og faktisk romtemperatur er mer enn +2 °C → Kjøle- eller avfuktingsdrift.

Hvis forskjellen mellom termostatinnstilling og faktisk romtemperatur er innen ±2 °C → Overvåkingsdrift

Hvis forskjellen mellom termostatinnstilling og faktisk romtemperatur er mer enn -2 °C → Oppvarmingsdrift

- Når innedelen har justert romtemperaturen til nær termostatinnstilling, vil den gå i overvåkingsdrift. I overvåkingsdrift vil viften gå på lav hastighet. Hvis romtemperaturen endrer seg senere, vil innedelen igjen velge passende drift (oppvarming, avkjøling) for å justere temperaturen til verdien angitt på termostaten.

(Området for overvåkingsdrift er ±2 °C i forhold til termostatinnstilling.)

- Hvis modusen som velges automatisk for innedelen ikke er slik du ønsker, velg en av modusene (OPPVARMING, KJØLING, AVFUKTING, VIFTE).

Om modusdrift

Oppvarming: ● Brukes for å varme opp rommet.

- Når oppvarmingsmodus er valgt, vil innedelen gå på veldig lav viftehastighet i omtrent 3 til 5 minutter, og vil deretter bytte til valgt vifteinnstilling. Denne tidsperioden gis for å tillate innedelen å varme seg opp før den starter full drift.
- Når romtemperaturen er veldig lav, kan det danne seg rim på utedelen, og ytelsen kan bli redusert. For å fjerne slik rim, vil enheten automatisk gå inn i avrimingssyklus av og til. Under automatisk avrimingsdrift, vil DRIFTS-indikatorlampen (fig.3 5) blinke, og oppvarmingsdriften vil avbrytes.

Kjøling: ● Brukes til å kjøle ned rommet ditt.

Avfukting: ● Brukes for lett kjøling samtidig som rommet avfuktes.

- Du kan ikke varme opp rommet under avfuktingsmodus.
- Under avfuktingsmodus vil innedelen gå på lav hastighet, for å justere rommets luftfuktighet, og innedelens vifte kan av og til stoppe. Viften kan også gå på veldig lav hastighet når den justerer luftfuktigheten i rommet.
- Viftehastigheten kan ikke endres manuelt når avfuktingsmodus har blitt valgt.

Vifte: ● Bruk for å sirkulere luften i rommet.

Under oppvarmingsmodus:

Angi termostaten til en temperaturinnstilling som er høyere enn den gjeldende romtemperaturen. Oppvarmingsmodusen vil ikke fungere hvis termostaten er angitt lavere enn den faktiske romtemperaturen.

Under kjøle-/avfuktingsmodus:

Angi termostaten til en temperaturinnstilling som er lavere enn den gjeldende romtemperaturen. Kjøle- og avfuktingsmodusen vil ikke fungere hvis termostaten er angitt høyere enn den faktiske romtemperaturen (i kjølemodus vil kun viften være i drift).

Når viftemodus brukes:

Du kan ikke bruke innedelen til å varme opp og kjøle et rom.

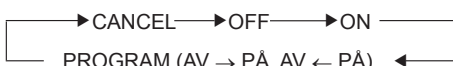
BRUK AV TIDSINNSTILLING

Før tidsinnstillingen brukes, sørg for at fjernkontrollen er angitt til korrekt gjeldende tid (S. 5).

Å bruke tidsinnstilling med PÅ og AV

- 1 Trykk på START/STOP-knappen (fig. 6 29) (hvis innedelen allerede er i drift, fortsett til trinn 2).**
Innedelens DRIFTS-indikatorlampe (grønn) (fig. 3 5) vil lyse.
- 2 Trykk på TIMER MODE-knappen (fig. 6 27) for å velge tidsinnstilling for AV eller PÅ.**

Hver gang knappen trykkes endres tidsinnstillingen i følgende rekkefølge:



Innedelens TIDSINNSTALLINGS-indikatorlampe (oransje) (fig. 3 6) vil lyse.

- 3 Bruk TIMER SET-knappene (fig. 6 33) for å angi ønsket tid for AV eller PÅ.**
Angi tiden mens skjermen for tiden blinker (blinkingen vil fortsette i omtrent fem sekunder).

[+]-knapp: Trykk for å stille klokken fram.

[-]-knapp: Trykk for å stille klokken tilbake.

Omtrent fem sekunder senere vil hele skjermen vises på nytt.

Å avbryte tidsinnstillingen

Bruk TIDSINNSTALLINGS-knappen til å velge «CANCEL»

Innedelen vil gå tilbake til normal drift.

Å endre innstillingene for tidsinnstilling

Utfør trinnene 2 og 3.

Å stoppe enheten mens tidsinnstilling er aktiv

Trykk på START/STOP-knappen.

Å endre driftsbetingelser

Hvis du ønsker å endre driftsbetingelser (modus, viftehastighet, termostatinnstilling, SUPERSTILLE-modus), etter å ha stilt inn tidsinnstillingen og venter på at hele skjermen vises på nytt, trykk på de hensiktsmessige knappene for å endre ønsket driftsbetingelse.

Å bruke tidsinnstilling av program

- 1 Trykk på START/STOP-knappen (fig. 6 29) (hvis innedelen allerede er i drift, fortsett til trinn 2).**
Innedelens DRIFTS-indikatorlampe (grønn) (fig. 3 5) vil lyse.
- 2 Angi ønsket antall ganger for tidsinnstilling av AV og PÅ.**
Se avsnittet «Å bruke tidsinnstilling med PÅ og AV» for å angi ønsket modus og ganger.
Omtrent tre sekunder senere vil hele skjermen vises på nytt.
Innedelens TIDSINNSTALLINGS-indikatorlampe (oransje) (fig. 3 6) vil lyse.
- 3 Trykk på TIMER MODE-knappen (fig. 6 27) for å velge tidsinnstilling av PROGRAM (OFF → ON eller OFF ← ON vil vises).**

Skjermen vil vise «Tidsinnstilling PÅ» og «Tidsinnstilling AV», endre deretter til å vise tidsinnstillingen for operasjonen som inntreffer først.

- Tidsinnstillingen av program vil starte. (Hvis PÅ-tidsinnstillingen har blitt valgt for å starte først, vil innedelen stoppe å gå på dette punktet.)

Omtrent fem sekunder senere vil hele skjermen vises på nytt.

Å avbryte tidsinnstillingen

Bruk TIMER MODE-knappen til å velge «CANCEL».

Enheden vil gå tilbake til normal drift.

Å endre innstillingene for tidsinnstilling

1. Følg instruksjonene i avsnittet «Å bruke tidsinnstilling med PÅ og AV» for å velge tidsinnstillingen du ønsker å endre.
2. Trykk på TIMER MODE-knappen for å velge enten OFF → ON eller OFF ← ON.

Å stoppe enheten mens tidsinnstilling er aktiv

Trykk på START/STOP-knappen.

Å endre driftsbetingelser

Hvis du ønsker å endre driftsbetingelser (modus, viftehastighet, termostatinnstilling, SUPERSTILLE-modus), etter å ha stilt inn tidsinnstillingen og venter på at hele skjermen vises på nytt, trykk på de hensiktsmessige knappene for å endre ønsket driftsbetingelse.

Om tidsinnstilling av program

- Tidsinnstillingen av program lar deg bruke innstillinger for AV og PÅ i en enkel sekvens. Sekvensen kan omfatte en overgang fra AV til PÅ, eller fra PÅ til AV, innenfor en periode på tjuefire timer.
- Den første tidsinnstillingsfunksjonen som starter vil være den som er nærmest gjeldende tid. Rekkefølgen for oppstart er vist med pilen på skjermen til fjernkontrollen (OFF → ON, eller OFF ← ON).
- Et eksempel på bruk av Tidsinnstilling av program er å få enheten til å stoppe automatisk (tidsinnstilling for AV) etter at du har sovnet, og deretter starte (tidsinnstilling for PÅ) om morgenen før du står opp.

BRUK AV TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING

I motsetning til andre tidsinnstillingsfunksjoner, brukes TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING for å angi hvor lang tid det skal ta før enheten skrur seg av.

Å bruke TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING

Mens enheten er i drift eller er stoppet, trykk på **SLEEP-knappen (fig. 6 26)**.

Innedelens DRIFTS-indikatorlampen (grønn) (fig. 3 5) lyser og TIDSINNSTILLINGS-indikatorlampe (oransje) (fig. 3 6) lyser.

For å endre Tidsinnstilling:

Bruk TIMER MODE-knappen til å velge «CANCEL».

Enheten vil gå tilbake til normal drift.

For å stoppe enheten mens Tidsinnstillingen er aktiv:

Trykk på START/STOP-knappen.

Å endre innstillingene for tidsinnstilling

Trykk på **SLEEP-knappen (Fig. 6 26)** en gang til og angi tiden ved å bruke **STILLE INN TIDSINNSTILLING (+ / -)-knappene (fig. 6 33)**.

Angi tiden mens skjermen for tidsinnstilling blinker (blinkingen vil fortsette i omtrent fem sekunder).

+ -knapp: Trykk for å stille klokken fram.

- -knapp: Trykk for å stille klokken tilbake.

Omtrent fem sekunder senere vil hele skjermen vises på nytt.

Om TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING

For å hindre overdreven oppvarming eller avkjøling mens du sover, endrer TIDSINNSTILLINGEN VED INNSOVNING automatisk termostatinnstillingen i henhold til tiden som angis. Når tiden løper ut, stopper enheten helt.

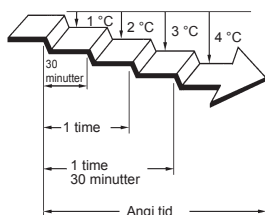
Under bruk av oppvarming:

Når TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING er angitt, senkes termostatinnstillingen automatisk 1 °C for hver halvtime. Når termostatinnstillingen reduseres med totalt 4 °C, opprettholdes termostatinnstillingen på det tidspunktet fram til angitt tid nås, og da slår enheten seg av automatisk.

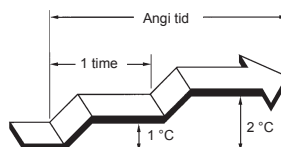
Under drift av kjøle-/avfukting:

Når TIDSINNSTILLINGEN VED INNSOVNING angis, heves termostatinnstillingen 1 °C for hver halvtime. Når termostatinnstillingen heves med totalt 2 °C, opprettholdes termostatinnstillingen på det tidspunktet fram til angitt tid nås, og da slår enheten seg av automatisk.

Innstilling av TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING



Innstilling av TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING



JUSTERE RETNINGEN LUFTEN SIRKULERER

Justering av vertikal (opp-ned) luftstrøm justeres ved å trykke på fjernkontrollens SET-knapp. Justering av horisontal (høyre-venstre) luftstrøm justeres manuelt, ved å justere luftspjeldene.

Når horisontale justeringer av luftstrømmen utføres, start driften av enheten og sørg for at de vertikale luftspjeldene ikke flyttes.

Justering av den vertikale luftretningen.

Trykk på SET-knappen (fig. 6 ③).

Hver gang knappen trykkes, vil området for luftretning endre seg som følger:

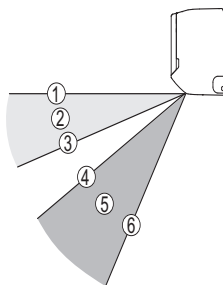
① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④ ↔ ⑤ ↔ ⑥

Typer innstillinger for luftstrøm:

①, ②, ③ : Ved kjøle-/avfuktingsmoduser

④, ⑤, ⑥ : Ved oppvarmingsmodus

Skjermen til fjernkontrollen endrer seg ikke.

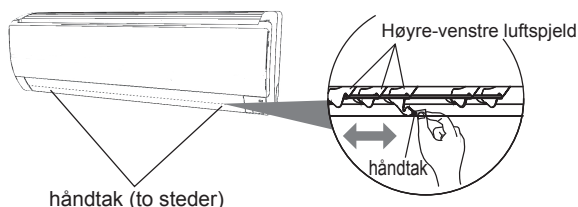


- Bruk justeringene for luftretning innenfor områdene som er vist ovenfor.
- Den vertikale luftretningen angis automatisk som vist, i henhold til type drift som velges.
 - Under kjøle-/avfuktingsmodus : Horisontal luftstrøm ①
 - Under oppvarmingsmodus : Luftstrøm rettet nedover ⑥
- Ved drift på AUTO/OPPVARMING, i det første minuttet etter å ha startet driften, vil luftstrømmen være horisontal ①; luftretningen kan ikke justeres i denne perioden.

Justering høyre-venstre

Juster høyre-venstre-spjeldene.

- Flytt høyre-venstre-spjeldene for å justere luftretningen i den retningen du foretrekker.



⚠ FARE!

- Legg aldri fingre eller fremmedlegemer inn i utløpsportene, siden de indre viftene går på høy hastighet, og personskafe kan oppstå.
- Bruk alltid fjernkontrollens SET-knapp for å juster de vertikale luftspjeldene. Forsøk på å flytte dem manuelt kan føre til feil funksjon. I et slikt tilfelle anbefales det å stoppe driften og starte på nytt. Luftspjeldene skal da starte å fungere riktig igjen.
- Under bruk av kjøle- og avfuktingsmodusene, ikke sett luftspjeldene i oppvarmingsområdet (④ - ⑥) i mange timer, siden vanddamp kan kondensere i nærheten av luftspjeldene og vanddråper kan dryppe fra innedelen. Under avkjøling- og avfuktingsmodus, hvis luftspjeldene står i oppvarmingsområdet i mer enn 30 minutter, vil de automatisk gå tilbake til stilling ③.
- Når de brukes i et rom med spedbarn, barn, eldre eller syke personer, skal luftretning og romtemperatur vurderes nøye når innstillinger gjøres.

⚠ FARE!

- Når høyre-venstre luftspjeld justeres, er det nødvendig å stoppe enheten først og sørge for at den stopper helt før retningen justeres.

10 °C VARMEDRIFT

- Romtemperaturen kan opprettholdes ved 10 °C ved å trykke på 10 °C HEAT-knappen (fig.6 23) for å hindre at romtemperaturen synker for lavt.

Å bruke 10 °C VARMEDRIFT

Trykk på 10 °C HEAT-knapp (fig.6 23)

Å stoppe 10 °C VARMEDRIFT

Trykk på START/STOP-knappen (fig.6 23)

Da stopper operasjonen.

Om 10 °C VARMEDRIFT

- Varmemodus vil ikke fungere hvis romtemperaturen er høy nok.

Når 10°C VARMEDRIFT står på, kan ikke følgende operasjoner/funksjoner brukes:

- TIDSINNSTILLING
- TIDSINNSTILLING VED INNSOVNING
- VIFTE-hastighet
- Sving

ØKONOMIDRIFT

Start drift av enheten før utføring av denne prosedyren.

Å bruke ØKONOMI-driften

Trykk på ECONOMY-knappen (fig.6 30).

«ØKO» vises på skjermen til fjernkontrollen.
Økonomidrift starter.

Å stoppe ØKONOMI-driften

Trykk på ECONOMY-knappen (fig.6 30) igjen.

«ØKO» forsvinner fra skjermen til fjernkontrollen.
Normaldrift starter.

Om ØKONOMI-drift

Ved maksimal effekt er ØKONOMI-drift omtrent 70% av normal enhetsdrift ved kjøling og oppvarming.

- Når ØKONOMI-drift skrur på ved kjølemodus, forbedres avfuktingen. Denne funksjonen er spesielt praktisk når du ønsker å fjerne fuktigheten i rommet uten å redusere romtemperaturen betraktelig.
- Ved ØKONOMI-drift, endres termostatinnstillingen automatisk i henhold til temperaturen for å unngå unødvendig avkjøling og oppvarming for den mest økonomiske driften.
- Hvis rommet ikke avkjøles (eller varmes opp) godt under økonomidrift, velg normal drift.
- Når enheten stoppes, starter normal drift igjen når innedelen skrur på igjen.
- Under overvåkingsperioden i AUTO-modus, vil ikke driften endre seg til ØKONOMI-drift selv om ØKONOMI-drift er valgt ved å trykke på ECONOMY-knappen.

SVINGDRIFT

Start drift av enheten før utføring av denne prosedyren.

Å velge SVING-drift

Trykk på SWING-knappen (fig. 6 ③).

SVING (fig. 7 ④) vil lyse på skjermen.

I denne modusen vil luftspjeldene svinge automatisk for å rette luftstrømmen både opp og ned.

Å stoppe SVING-driften

Trykk på SWING-knappen (fig. 6 ③) en gang til.

SVING-visningen (fig. 7 ④) vil slukke.

Luftstrømretning vil gå tilbake til innstillingen før sving ble startet.

Om sving-drift

Under kjøle-/avfuktingsmodus : Svinger mellom ① og ③.

Under oppvarmingsmodus : Svinger mellom ③ og ⑥.

- SVING-drift kan stoppe midlertidig når viften til enheten ikke er i drift, eller når den går på veldig lave hastigheter.

TØRKING AV INNEDEL

Innedelen kan tørkes ved å trykke på COIL DRY-knappen på fjernkontrollen for å unngå mugg, samt for å hindre bakterievekst. TØRKING AV INNEDEL-driften vil vare i 90 minutter etter å ha trykket på COIL DRY-knappen, og den vil stoppe automatisk.

Å velge TØRKING AV INNEDEL-drift

Trykk på COIL DRY-knappen (fig. 6 ⑤) under drift eller når den stopper.

Skjermen for TØRKING AV INNEDEL (fig. 7 ⑥) vil lyse. Den vil forsvinne etter 10 sekunder.

Å avbryte TØRKING AV INNEDEL-drift

Trykk på START/STOP-knappen (fig. 6 ②) under drift av TØRKING AV INNEDEL.

Innedelens COIL DRY (TØRKING AV INNEDEL)-lampe (gul) (fig.1 ⑦) vil slukke. Da stopper operasjonen.

OM TØRKING AV INNEDELEN-operasjonen

- Trykk på COIL-DRY-knappen under TØRKING AV INNEDEL-operasjonen, og TØRKING AV INNEDEL-operasjonen kan tilbakestilles.
- TØRKING AV INNEDEL-operasjonen kan fjerne mugg eller bakterier, men har ingen steriliseringseffekt.

MANUELL AUTODRIFT

Bruk den MANUELLE AUTO-drift når fjernkontrollen er borte, eller på annen måte ikke er tilgjengelig.

Hvordan bruke kontrollene til hovedenheten

Trykk på MANUAL AUTO-knappen (fig. 2 ②) i tre sekunder på kontrollpanelet til hovedenheten.

For å stoppe driften, trykk på MANUAL AUTO-knappen (fig. 2 ②) i tre sekunder.

- Når enheten betjenes av kontrollene på hovedenheten, vil den fungere under den samme modusen som AUTO-modus valgt på fjernkontrollen (se side 7).
- Viftehastigheten som velges vil være «AUTO» og termostatinnstillingen vil være standard (24 °C).

RENGJØRING OG PLEIE

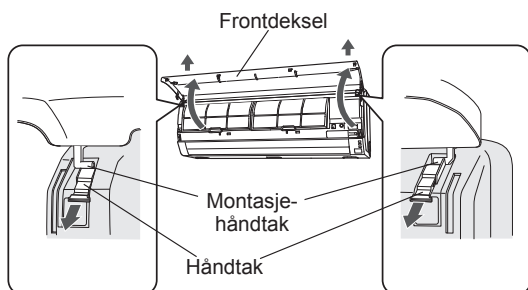
⚠ ADVARSEL!

- Før rengjøring av innedelen, sørg for å skru den av og koble fra pluggen fra stikkontakten.
- Sørg for at frontdekslet (fig. 1 ⑧) er installert på en sikker måte.
- Ved fjerning eller skifting av luftfiltrene, sørg for å ikke ta på varmeveksleren, siden personskaade da kan oppstå.

Rengjøring av frontdekslet

1. Fjern frontdekslet.

- ① Plasser fingrene på begge nedre kanter av dekslet, og løft framover. Hvis dekslet ser ut til å feste seg delvis gjennom bevegelsen, fortsett å løfte den oppover for å fjerne den.
- ② Trekk forbi mellomgrepet og åpne frontdekslet høyt opp slik at det blir horisontalt.

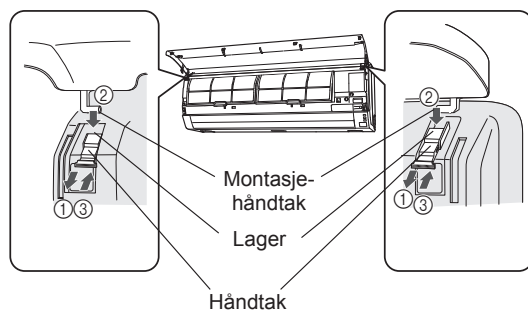


2. Rengjør med vann.

Fjern støv med en støvsuger, tørk innedelen med varmt vann, tørk deretter med en ren, myk klut.

3. Sett frontdekslet på plass.

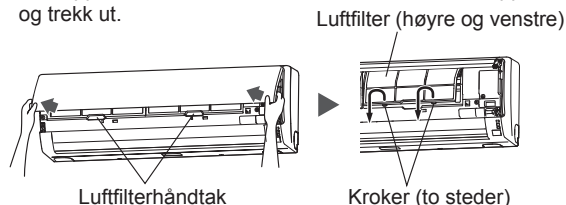
- ① Trekk håndtakene helt ut.
- ② Hold frontdekslet horisontalt og sett den venstre og høyre montasjehåndtakene inn i lagrene på toppen av panelet.
- ③ Trykk på stedet der pilen på tegningen indikerer, og lukk frontpanelet.



Rengjøring av luftfilteret

1. Åpne frontdekslet, og fjern luftfilteret.

Løft opp luftfilterhåndtaket, koble fra de to nedre tappene, og trekk ut.

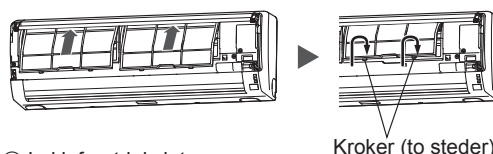


2. Fjern støv med en støvsuger eller ved å vaske.

Etter vasking, la det tørke godt på et skyggefullt sted.

3. Skift luftfilteret og lukk frontdekslet.

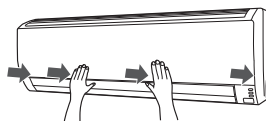
- ① Rett inn sidene til luftfilteret med panelet, og press helt inn, og sørg for at de to nedre tappene settes skikkelig i hullene i panelet.



- ② Lukk frontdekslet.

(av hensyn til eksempelet viser illustrasjonen innedelen uten montert frontdeksel.)

- Støv kan rengjøres fra luftfilteret enten med en støvsuger, eller ved å vaske filteret i en oppløsning av nøytralt vaske-middel og varmt vann. Hvis du vasker filteret, sørg for å la det tørke grundig på et skyggefullt sted før det installeres på nytt.
- Hvis det tillates at støv samler seg opp i filteret, vil luftstrømmen bli redusert, driftseffektiviteten vil bli dårligere, samt at støynivået vil øke.
- I perioder med normal bruk skal luftfiltrene rengjøres annenhver uke.
- Ikke betjen enheten med åpent frontdeksel.

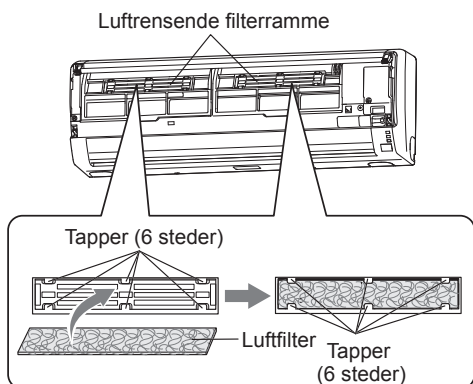


- Ved bruk i lengre perioder, kan innedelen samle opp støv, og dermed redusere ytelsen. Vi anbefaler at innedelen inspiseres regelmessig, i tillegg til din egen rengjøring og pleie. For mer informasjon, konferer med autorisert servicepersonell.
- Ved rengjøring av innedelen, ikke bruk vann som er varmere enn 40 °C, sterke rengjøringsmidler med slipeeffekt, eller flukktige midler som benzen eller tynner.
- Ikke utsett innedelen for flytende insektmidler eller hårspray.
- Når innedelen slås av i en måned eller mer, la først viften gå kontinuerlig i omtrent en halv dag for å la interne deler tørke skikkelig.

Installasjon av luftrensefilter

1. Åpne frontdekslet og fjern luftfiltrene.
2. Fest luftrensefilteret til frontdekslets ramme.

- Fest filteret på innsiden av tappene (6 steder) slik at de ikke stikker ut.



(I figuren over, er frontdekslet utelatt for å lette forklaringen)

3. Installer de to luftfiltrene og lukk frontdekslet.

- Ikke betjen enheten med åpent frontdeksel.

- Når luftrensefiltere brukes vil effekten økes ved å sette viftehastigheten til «HIGH» (Høy).

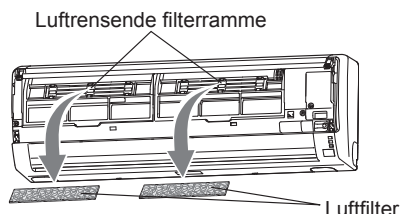
Skifte ut skitne luftrensefiltre

Skift filtre med følgende komponenter (kjøpes separat).

- POLYPHENOL CATECHIN LUFTRENSEFILTER : UTR-FA16
- Luftfilter med negative ioner: UTR-FA16-2

1. Åpne frontdekslet og fjern luftfiltrene.

2. Fest luftrensefilteret som er festet til frontdekslets rammer.



3. Skift dem ut med to nye luftrense-filtere.

- ① Fjern de gamle luftrensefiltrene i motsatt rekkefølge av installasjonen.
- ② Installer på samme måte som for installasjon av settet med luftrensefilter.

4. Installer de to luftfiltrene og lukk frontdekslet.

- Ikke betjen enheten med åpent frontdeksel.

Om luftrensefilterne

POLYPHENOL CATECHIN LUFTRENSEFILTER (ett ark)

- Luftrensefilterne er engangsfiltere. (De kan ikke vaskes og brukes på nytt.)
- For lagring av luftrengjøringsfiltere, bruk filterne så snart som mulig etter at pakningen er åpnet. (Luftrenseeffekten reduseres når filterne ligger i en pakke som er åpnet)
- Generelt skal filterne skiftes etter omtrent tre måneder.

Vennligst kjøp luftrensefiltere (UTR-FA16) som er laget for enheten (selges separat) når de brukte luftrensefilterne skal skiftes ut.

[Luftfilter med negative ioner (ett ark) – lyseblå]

- Filteret skal skiftes ut omtrent hvert tredje år for å opprettholde effekten.
- Filterramme er ikke et enkeltstående produkt.

Vennligst kjøp egnet luftrensefilter (UTR-FA16-2) (selges separat) når filteret skal skiftes.

Vedlikeholde luftrensefiltere

For å opprettholde den luftfjernende effekten, rengjør filteret på følgende måte hver tredje måned.

- ① Fjern det luftfjernende filteret.
- ② Rengjør med vann og lufttørk.
 - 1) Skyll av filteret med varmt vann med høyt trykk til overflaten av filteret er dekket med vann. Skyll av med nøytralt vaskemiddel.
(Vask aldri ved å rive eller gni, hvis ikke vil det skade den luftfjernende effekten.)
 - 2) Rens med rennende vann.
 - 3) Tørk på et skyggefullt sted.
- ③ Installer det luftfjernende filteret igjen.

FEILSØKING



I tilfelle av en funksjonsfeil (svilukt, etc.), stopp driften øyeblikkelig, trekk pluggen ut av stikkkontakten og kontakt autorisert servicepersonell.
Kun å skru av strømmen til innedelen vil ikke koble enheten fullstendig fra strømkilden. Sørg alltid for å trekke pluggen ut av stikkkontakten eller skru av sikringen for å sørge for at strømmen er helt av.

Utfør følgende kontroller før det anmodes om service:

	Symptom	Problem	Se side
NORMAL FUNKSJON	Fungerer ikke med en gang:	● Hvis innedelen stoppes og startes igjen med en gang vil kompressoren ikke fungere i omtrent tre minutter, for å hindre at sikringen går. ● Når pluggen er trukket ut fra stikkkontakten, og deretter koblet til igjen, vil beskyttelseskretsen slå seg på i omtrent tre minutter, og hindrer bruk i løpet av den perioden.	—
	Det høres lyd:	● Under drift eller øyeblikkelig etter å ha stoppet enheten, kan en høre lyden av vann som flyter i rørene. Lyden kan være spesielt merkbar i omtrent 2 til 3 minutter etter å ha startet driften (lyd av kjølevæske som flyter). ● Under drift kan en svak pipelyd høres. Dette har sin årsak i en liten ekspansjon og sammentrekning av frontpanelet på grunn av temperaturforandringer.	—
		● Under varmedrift kan en putelyd høres av og til. Denne lyden kommer fra den automatiske avrimingsoperasjonen.	16
	Lukter:	● Det kan komme litt lukt fra innedelen. Denne lukten er et resultat av lukter fra rommet (møbler, tobakk, etc.) som har blitt tatt inn i innedelen.	—
	Det slippes ut vann-dråper eller damp:	● Ved kjøling eller avfukting, kan en se at det slippes ut vandrdåper på innedelen. Dette har sin årsak i den plutselig avkjølingen av romluft av den kalde luften som slippes fra innedelen, og resulterer i kondens og vandrdåper.	—
		● Under oppvarmingsdrift kan viften på utedelen stoppe opp, og damp kan komme fra enheten. Dette er på grunn av den automatiske avrimingsdriften.	16
	Luftstrømmen er svak eller stopper:	● Når oppvarming er startet opp, er viftehastigheten midlertidig veldig lav, for å la interne deler varme seg opp. ● Under oppvarmingsdrift, hvis romtemperaturen stiger over termostatinnstillingen, vil utedelen stoppe opp, og innedelen vil gå på veldig lav viftehastighet. Hvis du ønsker å varme opp rommet ytterligere, sett termostaten på en høyere innstilling.	—
		● Under oppvarmingsdrift, vil innedelen stoppe midlertidig (mellom 7 og 15 minutter) siden den automatiske avrimingsmodusen er i drift. Under automatisk avriming vil DRIFTS-indikatorlampen blinke.	16
		● Viften kan gå på veldig lav hastighet under Avfuktingsdrift, eller når enheten overvåker romtemperaturen.	6
		● Under SUPERSTILLE drift, vil viftehastigheten gå på veldig lav hastighet.	6
		● Under overvåking av AUTO-drift, vil viftehastigheten gå på veldig lav hastighet.	6
	Utedelen produserer vann:	● Under oppvarmingsdrift, kan det være at det dannes vann fra utedelen på grunn av automatisk avrimingsdrift.	16

	Symptom	Ting som må kontrolleres	Se side
KONTROLLÉR EN GANG MER	Fungerer ikke i det hele tatt:	● Er pluggen koblet fra stikkkontakten? ● Har det vært et strøbrudd? ● Har det gått en vanlig sikring, eller har en automatsikring gått?	—
		● Fungerer tidsinnstillingen?	8 - 9
	Dårlig kjøleytelse:	● Er luftfilteret skittent? ● Er enhetens frontdeksel eller utløpsport blokkert? ● Justerte du romtemperaturinnstillingene (termostaten) korrekt? ● Står det et vindu eller en dør åpen? ● Hvis enheten står på kjøling, slippes det inn varm sollys gjennom vinduet? (trekk for gardinene). ● Hvis enheten står på kjøling, står det på varmeapparat og datamaskiner i rommet, eller er det for mange mennesker i rommet?	—
		● Står enheten på SUPERSTILLE drift?	6
	Enheten fungerer ikke etter innstillingene som gis på fjernkontrollen:	● Er batteriene i fjernkontrollen utladet? ● Er batteriene satt riktig inn i fjernkontrollen?	5

Hvis problemet vedvarer etter å ha utført disse kontrollene, eller hvis du merker svilukt, eller hvis DRIFT-indikatorlampen (fig. 3 ⑤) og TIDSINNSTILLINGS-indikatorlampen (fig. 3 ⑥) blinker, stopp driften øyeblikkelig, trekk pluggen ut av stikkkontakten (fig. 1 ⑭), og kontakt autorisert servicepersonell.

DRIFTSTIPS

Drift og ytelse

Oppvarmingsytelse

- Enheten fungerer ut fra varmepumpeprinsippet, og henter varme fra luften ute for deretter å overføre varmen til innedelen. Som et resultat, vil ytelsen bli redusert etter hvert som temperaturen ute går ned. Hvis du føler at ytelsen på oppvarmingen er redusert, anbefaler vi at du bruker denne enheten sammen med en annen varmekilde.
- Varmepumper varmer opp hele rommet ved å sirkulere luft gjennom rommet. Det betyr at det vil ta litt tid fra varmepumpen startes til hele rommet er oppvarmet.

Datastyrt automatisk avriming

- Når varmemodus brukes under forhold med lave utendørstemperaturer og høy luftfuktighet, kan det dannes rim på utedelen. Dette fører til redusert ytelse.
For å hindre dette er enheten utstyrt med en datastyrt automatisk avrimingsfunksjon. Hvis det dannes seg rim stopper enheten midlertidig, og avrimingsfunksjonen vil starte i en kort periode (i omtrent 7-15 minutter).
Under automatisk avriming vil DRIFTS-indikatorlampen (grønn) blinke.

AUTOMATISK omstart

I tilfelle av strøbrudd

- Strømforsyningen til enheten stoppes av et strøbrudd. Enheten vil starte på nytt automatisk i den modusen den var i da strømmen ble brutt.
- Hvis et strøbrudd oppstår når TIDSINNSTILLING er i bruk, vil tidsinnstillingen bli tilbakestilt og enheten vil starte (eller stoppe) driften på den nye tidsinnstillingen. I tilfelle av at denne type tidsinnstillingsfeil oppstår, vil TIDSINNSTILLINGS-indikatorlampen blinke (se side 3).
- Bruk av andre elektriske apparater (elektrisk barbermaskin, etc.) eller bruk av en trådløs radiosender i nærheten, kan føre til at enheten får en funksjonsfeil. I dette tilfellet, trekk ut pluggen fra stikkkontakten midlertidig, koble den til igjen, og bruk deretter fjernkontrollen til å gjenoppta driften.

Temperatur og område for luftfuktighet

	Kjølemodus	Avfuktingsmodus	Oppvarmingsmodus
Utetemperatur	Omtrent 10 til 43 °C	Omtrent 10 til 43 °C	Omtrent -25 til 24 °C
Innetemperatur	Omtrent 18 til 32 °C	Omtrent 18 til 32 °C	Omtrent 30 °C eller mindre

- Hvis enheten brukes ved høyere temperaturer enn de som er oppført, vil den innebygde beskyttelseskretsen starte for å hindre skade på den indre strømkretsen. Under Kjøling- og Avfuktingsmodus, hvis enheten brukes under forhold med lavere temperaturer enn de som er oppført ovenfor, kan varmeveksleren fryse, noe som igjen fører til vannlekkasje og annen skade.
- Ikke bruk denne enheten for andre formål enn kjøling, oppvarming, avfukting og luftsirkulering av rom i vanlige boliger.
- Hvis enheten brukes i mange timer ved høye luftfuktigheter på 80% eller mer, kan det danne seg kondens på overflaten til innedelen som igjen drypper på gulvet eller andre gjenstander som befinner seg under enheten. (omtrent 80% eller mer)
- Informasjon om lydutslipp
Det maksimale lydnivået er mindre enn 70 dB (A) for både innedelen og utedelen. I henhold til IEC 704-1 og ISO 3744.

INNEHÅLL

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	Sv-1	ANVÄNDA 10 °C VÄRME	Sv-11
EGENSKAPER OCH FUNKTIONER	Sv-2	EKONOMILÄGE	Sv-11
DELARNAS NAMN.....	Sv-4	SVÄNGLÄGE	Sv-12
FÖRBEREDELSE.....	Sv-5	INTERNT TORKLÄGE.....	Sv-12
ANVÄNDNING.....	Sv-6	MANUELL AUTOMATISK DRIFT	Sv-12
ANVÄNDA TIMERN.....	Sv-8	RENGÖRING OCH SKÖTSEL.....	Sv-13
ANVÄNDA SOVTIMERN.....	Sv-9	FELSÖKNING	Sv-15
JUSTERA LUFTFLÖDETS RIKTNING.....	Sv-10	ANVÄNDNINGSTIPS	Sv-16

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



FARA!

- Försök inte installera luftkonditioneringen själv.
- Luftkonditioneringen innehåller inga delar som användaren kan underhålla. Kontakta alltid auktoriserad servicepersonal för reparationer.
- Kontakta auktoriserad servicepersonal för bortkoppling och ominstallation av luftkonditioneringen om den ska flyttas.
- Du kan bli för kall om du befinner dig flera timmar direkt i det kalla luftflödet.
- För inte in fingrar eller föremål i utloppsporten eller inloppsgallret.
- Starta eller stoppa inte luftkonditioneringen genom att sätta in eller dra ut nätsladden.
- Var försiktig så att inte nätsladden skadas.
- I händelse av fel (röklukt osv.) ska du omedelbart stoppa enheten, dra ut elkontakten och kontakta auktoriserad servicepersonal.
- Om enhetens nätsladd skadas får den enbart bytas ut av auktoriserad servicepersonal eftersom specialverktyg och en specificerad kabel krävs.



FÖRSIKTIGHET!

- Tillför då och då ventilation under användningen.
- Rikta inte luftflödet mot en öppen spis eller andra värmeapparater.
- Klättra inte på luftkonditioneringen och placera inte föremål på den.
- Häng inte föremål från luftkonditioneringen.
- Ställ inte blomvaser eller behållare med vatten ovanpå luftkonditioneringen.
- Utsätt inte luftkonditioneringen för vatten.
- Använd inte luftkonditioneringen med våta händer.
- Dra inte i nätsladden.
- Stäng av strömmen om inomhusenheten inte kommer att användas på en längre tid.
- Kontrollera efter skador på installationsstativet.
- Se till att växter eller djur inte befinner sig direkt i luftflödet.
- Drick inte vattnet som dräneras ut ur luftkonditioneringen.
- Använd inte på platser där livsmedel, växter, djur, precisionsinstrument eller konstverk förvaras.
- Anslutningsventilerna blir heta vid uppvärmning. Hantera dem försiktigt.
- Tryck inte för hårt på kylflänsarna.
- Använd endast enheten när luftfilter är monterade.
- Täpp inte till eller täck över inloppsgallret eller utloppsporten.
- Kontrollera att eventuell elektronisk utrustning befinner sig på minst en meters avstånd från inomhusenheten och utomhusenheten.
- Undvik att installera luftkonditioneringen i närheten av en öppen spis eller andra värmeapparater.
- Vidta åtgärder vid installationen så att barn inte kan komma åt inomhus- och utomhusenheten.
- Använd inte antändbara gaser i närheten av luftkonditioneringen.
- Denna enhet får bara användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala hinder eller bristande erfarenhet eller kunskaper om de övervakas eller instrueras angående enhetens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.

EGENSKAPER OCH FUNKTIONER

VÄXELRIKTARE

När enheten startas, krävs en stor mängd ström för att snabbt ge den önskade temperaturen i rummet. Efteråt växlar luftkonditioneringen automatiskt till en lågströmsinställning för ekonomisk och bekväm drift.

INTERNT TORKLÄGE

Inomhusenhetens kan torkas genom att trycka på COIL DRY på fjärrkontrollen. Det förhindrar mögelbildning och tillväxt av bakterier.

AUTOMATISK VÄXLING

Driftläget (nedkylning, torkning, uppvärmning) ändras automatiskt så att den inställda temperaturen bibehålls och temperaturen hålls konstant.

ANVÄNDA 10 °C VÄRME

Rumstemperaturen kan hållas på 10 °C vilket förhindrar att rumstemperaturen sjunker för mycket.

PROGRAMTIMER

Med programtimern kan du kombinera åtgärder för AV- och PÅ-timern i en sekvens. Sekvensen kan innehålla en växling från timer AV till timer PÅ eller från timer PÅ till timer AV inom en tjugofyrtimmarsperiod.

SOVTIMER

Om du trycker på SLEEP i uppvärmningsläget sänks inställningen för inomhusenhetens termostat gradvis. I nedkylningsläget ökas termostatens inställning gradvis. Inomhusenheten stängs automatiskt av när den inställda tiden har nåtts.

TRÅDLÖS FJÄRRKONTROLL

Med den trådlösa fjärrkontrollen kan du enkelt styra inomhusenheten.

SVÄNGLÄGE

Luftriktningsgallren flyttas automatiskt upp och ned så att luften sprids i hela rummet.

LÖSTAGBART INLOPPSGALLER

Inomhusenhetens inloppsgaller kan tas bort för enkel rengöring och underhåll.

MÖGELTÅLIGT FILTER

Luftfiltret har behandlats för att motstå mögel vilket gör användningen renare och skötseln enklare.

SUPERTYST DRIFT

Om du väljer QUIET med knappen FAN CONTROL går inomhusenheten in i supertyst driftläge. Det innebär att inomhusenhetens luftflöde minskar för tystare drift.

KATEKINLUFTRENARFILTER MED POLYFENOL

Katekinluftrenarfiltret med polyfenol använder statisk elektricitet för att rengöra fina partiklar och damm i luften som tobaksrök och växtpollen som inte ögat kan se.

Filtret innehåller katekin som är mycket effektivt mot olika bakterier eftersom det hämmar tillväxten av bakterier som adsorberas av filtret.

Observera att mängden luft som produceras minskar när luftrenarfiltret är installerat vilket sänker inomhusenhetens prestanda en aning.

DEODORANTFILTER MED NEGATIVA LUFTJONER

Filtret innehåller mikroskopiska keramikpartiklar som producerar negativa luftjoner vilket ger en deodoriserande effekt som absorberar och mildrar dofterna i hemmet.

Fig. 1

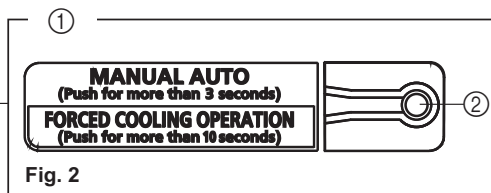
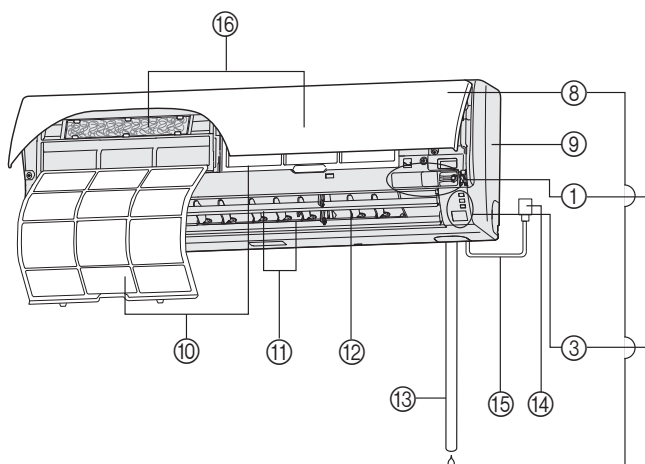


Fig. 2

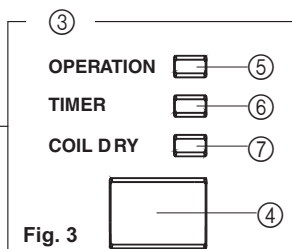


Fig. 3

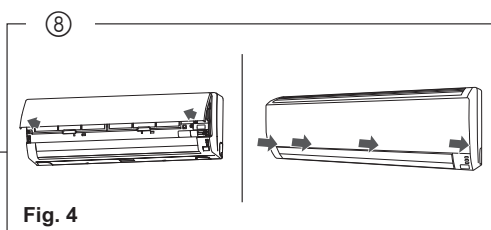


Fig. 4

Fig. 5

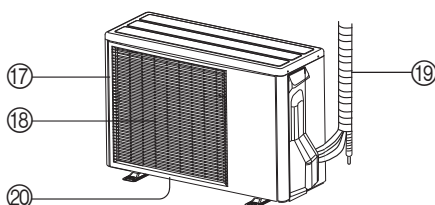


Fig. 6

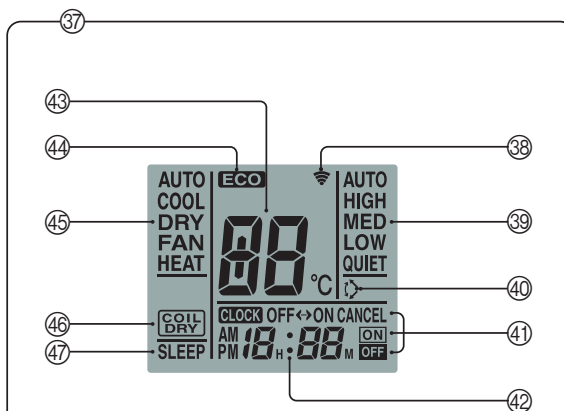
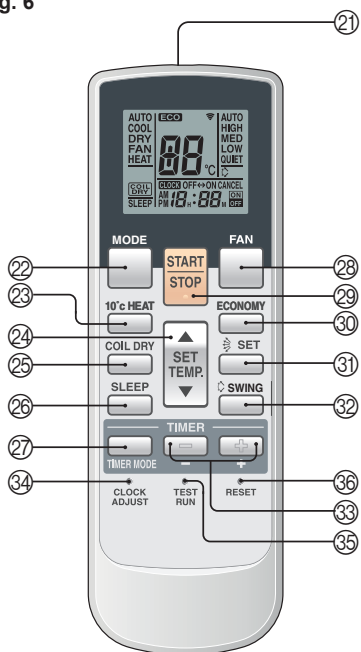


Fig. 7

För att förtydliga beskrivningarna visar bilden alla indikatorer. I verkligheten visar teckenfönstret bara de indikatorer som gäller för det aktuella driftläget.

Fig. 1 Inomhusenhet

- ① **Kontrollpanel (Fig. 2)**
- ② **MANUAL AUTO-knapp**
 - Forcerad nedkylning startar om MANUAL AUTO hålls intryckt i mer än 10 sekunder.
 - Forcerad nedkylning används vid installationstillfället.
Det får endast användas av auktoriserad servicepersonal.
 - Om forcerad nedkylning startar av misstag ska du inaktivera läget genom att trycka på START/STOP.

- ③ **Indikator (Fig. 3)**
- ④ **Fjärrkontrollens signalmottagare**
- ⑤ **Indikatorlampa för drift (grön)**
- ⑥ **Indikatorlampa för timer (orange)**
 - Om timerns indikatorlampa blinkar när timern används, tyder det på att ett fel uppstått i timerinställningen (se sidan 16, Automatisk omstart).
- ⑦ **Indikatorlampa för internt torkläge (gul)**

- ⑧ **Inloppsgaller (Fig. 4)**
- ⑨ **Frontpanel**
- ⑩ **Luftfilter**
- ⑪ **Luftriktningsgaller**
- ⑫ **Höger/vänster-galler
(bakom luftriktningsgallret)**
- ⑬ **Dräneringsslang**
- ⑭ **Elkontakt**
- ⑮ **Nätsladd**
- ⑯ **Luftrenarfilter**

Fig. 5 Utomhusenhet

- ⑰ **Inloppsport**
- ⑱ **Utløppsport**
- ⑲ **Rörehet**
- ⑳ **Dräneringsport (nedre)**

Fig. 6 Fjärrkontroll

- ㉑ **Signalsändare**
- ㉒ **MODE-knapp**
- ㉓ **10°C HEAT-knapp**
- ㉔ **SET TEMP.-knapp (▲ / ▼)**
- ㉕ **COIL DRY-knapp**
- ㉖ **SLEEP-knapp**
- ㉗ **TIMER MODE-knapp**
- ㉘ **FAN-knapp**
- ㉙ **START/STOP-knapp**
- ㉚ **ECONOMY-knapp**
- ㉛ **SET-knapp**
- ㉜ **SWING-knapp**
- ㉝ **TIMER SET (+ / -)-knapp**
- ㉞ **CLOCK ADJUST-knapp**
- ㉟ **TEST RUN-knapp**
 - Knappen används när luftkonditioneringen installeras och bör inte användas i vanliga fall eftersom det gör att inomhusenhetens termostadfunktion fungerar på fel sätt.
 - Om knappen trycks in under normal drift kommer inomhusenheten att gå in i testläge och indikatorlamporna för drift och timer på inomhusenheten börjar blinka samtidigt.
 - Stoppa luftkonditioneringen och avbryt testläget genom att trycka på START/STOP-knappen.
- ㊱ **RESET-knapp**
- ㊲ **Fjärrkontrollens teckenfönster (Fig. 7)**
- ㊳ **Sändningsindikator**
- ㊴ **Teckenfönster för fläkthastighet**
- ㊵ **Teckenfönster för svängläge**
- ㊶ **Teckenfönster för timerläge**
- ㊷ **Teckenfönster för klocka**
- ㊸ **Teckenfönster för temperaturinställning**
- ㊹ **Teckenfönster för ekonomiläge**
- ㊺ **Teckenfönster för driftläge**
- ㊻ **Teckenfönster för internt torkläge**
- ㊼ **Teckenfönster för sovläge**

FÖRBEREDELSE

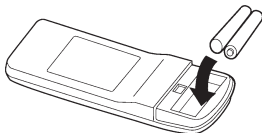
Slå på strömmen

- 1 Anslut elkontakten (Fig. 1 ⑭) till ett eluttag. Slå på kretsbrytaren om enheten är kopplad direkt till uttaget.

Sätta i batterier (R03/LR03×2)

- 1 Öppna batterifacket genom att trycka och skjuta på luckan på baksidan.

Skjut luckan i pilens riktning samtidigt som du trycker på ▼-markeringen.



- 2 Sätt i batterierna.

Se till att batterierna har rätt polaritet (+/-).

- 3 Stäng batterifackets lucka.

Ställa in aktuell tid

- 1 Tryck på CLOCK ADJUST (Fig. 6 ③④).

Tryck på knappen med spetsen på en kulspepspenna eller ett annat spetsigt föremål.

- 2 Ställ in rätt tid med knapparna TIMER SET (+ / -) (Fig. 6 ③③).

+ -knapp: Tryck för att öka tidsinställningen.

- -knapp: Tryck för att minska tidsinställningen.

(Tiden ökar/minskar i steg om en minut varje gång en knapp trycks in. Tiden ändras snabbt i steg om tio minuter om en knapp hålls intryckt.)

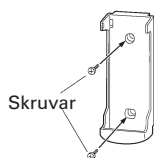
- 3 Tryck på CLOCK ADJUST (Fig. 6 ③④) igen.

Det avslutar tidsinställningen och klockan startar.

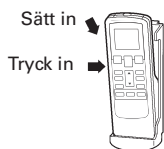
Använda fjärrkontrollen

- Fjärrkontrollen måste riktas mot signalmottagaren (Fig. 1 ④) för att fungera på rätt sätt.
- Räckvidd: Cirka 7 meter.
- En ljudsignal hörs när en signal har tagits emot av inomhusenheten.
- Tryck på knappen på fjärrkontrollen igen om en ljudsignal inte hörs.

Hållare för fjärrkontroll



- ① Montera hållaren.



- ② Sätt fast fjärrkontrollen.



- ③ Ta bort fjärrkontrollen (för handhållen användning).

⚠ FÖRSIKTIGHET!

- Se till att barn inte sväljer batterier av misstag.
- Ta ut batterierna för att undvika läckage och skador på enheten om fjärrkontrollen inte kommer att användas på en längre tid.
- Om batterivätska kommer i kontakt med huden, ögonen eller munnen ska du omedelbart skölja med rikligt med vatten och kontakta en läkare.
- Urladdade batterier ska tas bort omedelbart och kastas på rätt sätt genom att lämnas in på en insamlingsplats för batterier eller till lämplig myndighet.
- Försök inte ladda upp torrbatterier.

Blanda aldrig nya och använda batterier eller batterier av olika typer. Batterierna bör räcka ett år vid normal användning. Om fjärrkontrollens räckvidd minskar avsevärt ska du byta batterierna och trycka på knappen RE-SET med spetsen på en kulspepspenna eller ett annat spetsigt föremål.

ANVÄNDNING

Välja driftläge

1 Tryck på START/STOP (Fig.6 ⑳).

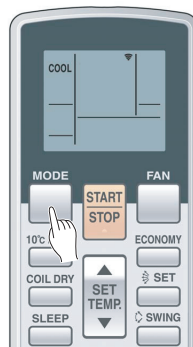
Indikatorlampan för drift (grön) (Fig. 3 ⑤) tänds på inomhusenheten. Luftkonditioneringen startar.

2 Välj önskat läge genom att trycka på MODE (Fig.6 ㉑).

Läget ändras i följande ordning varje gång knappen trycks in.



Hela skärmen visas igen efter ca tre sekunder.



Exempel: När inställningen COOL används.

Ställa in termostaten

Tryck på SET TEMP. (Fig. 6 ㉒).

▲-knapp: Trycks in när du vill höja termostatinställningen.

▼-knapp: Trycks in när du vill sänka termostatinställningen.

●Termostatens inställningsområde:

AUTO18 – 30 °C

Uppvärmning16 – 30 °C

Nedkylning/torkning18 – 30 °C

Du kan inte ställa in rumstemperaturen med termostaten i fläktläget (temperaturen visas inte i fjärrkontrollens teckenfönster).

Hela skärmen visas igen efter ca tre sekunder.

Termostatinställningen ska anses som ett standardvärde och den kan skilja sig en aning från den verkliga rumstemperaturen.



Exempel: När inställningen är 26 °C.

Ställa in fläkthastighet

Tryck på FAN (Fig. 6 ㉓).

Fläkthastigheten ändras i följande ordning varje gång knappen trycks in:



Hela skärmen visas igen efter ca tre sekunder.

När enheten är inställd på AUTO:

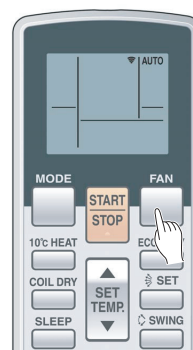
Uppvärmning: Fläkten drivs så att uppvärmd luft cirkulerar optimalt.

Fläkten går på mycket låg hastighet om temperaturen på luften som kommer ut ur inomhusenheten är låg.

Nedkylning : Fläkthastigheten sänks när rumstemperaturen börjar närma sig termostatinställningen.

Fläkt : Fläkten går på låg fläkthastighet.

Fläkten drivs på en mycket låg inställning vid övervakningsdrift och i början av uppvärmningsläget.



Exempel: När inställningen AUTO används.

Supertyst drift

Supertyst drift startar. Inomhusenhetens luftflöde minskas för tystare drift.

● Supertyst drift kan inte användas i torkläget. (Detsamma gäller om torkläget väljs när enheten drivs i läget AUTO.)

● Prestandan vid uppvärmning och nedkylning minskas en aning när supertyst drift används. Justera inomhusenhetens fläkthastighet om rummet inte värms upp/kyls ned när supertyst drift används.

Stoppa drift

Tryck på START/STOP (Fig. 6 ②).

Indikatorlampan för drift (grön) (Fig. 3 ⑤) slocknar.

Om läget för automatisk växling

AUTO: ● Fläkten drivs på en mycket låg hastighet i ca en minut när automatisk växling väljs. Under den tiden avkänner inomhusenheten rumsförhållandena och väljer rätt driftläge.

Om skillnaden mellan termostatinställningen och den verkliga rumstemperaturen är mer än +2 °C → Nedkylning eller torkning

Om skillnaden mellan termostatinställningen och den verkliga rumstemperaturen ligger inom ±2 °C → Övervakning

Om skillnaden mellan termostatinställningen och den verkliga rumstemperaturen är mer än -2 °C → Uppvärmning

- Övervakningsdrift startar när inomhusenheten har justerat rumstemperaturen i närheten av termostatinställningen. Fläkten drivs på låg hastighet i övervakningsläget. Inomhusenheten väljer återigen lämpligt läge (uppvärmning, nedkylning) för att justera temperaturen till värdet som angetts för termostaten om rumstemperaturen ändras. (Övervakningslägets område är ±2 °C i förhållande till termostatinställningen.)
- Om det läge som väljs automatiskt av inomhusenheten inte är det läge du vill ha ska du välja rätt driftläge (UPPVÄRMNING, NEDKYLNING, TORKNING, FLÄKT).

Om driftlägen

Uppvärmning:

- Används när du vill värma upp rummet.
- Inomhusenheten drivs på en mycket låg fläkthastighet i ca 3 till 5 minuter och växlar sedan till den valda fläkthinställningen när uppvärmningsläget är valt. Det ger inomhusenheten tid att värmas upp innan verklig drift startar.
- När rumstemperaturen är mycket låg kan frost bildas på utomhusenheten vilket kan försämra dess prestanda. Luftkonditioneringen går automatiskt in i avfrostningsläget då och då för att avlägsna frosten. Vid automatisk avfrostning blinkar indikatorlampan för drift (Fig. 3 ⑤) och uppvärmningen avbryts.

Nedkylning: ● Används när du vill göra rummet svalare.

Torkning: ● Används för lätt svalka samtidigt som rummet avfuktas.

- Du kan inte värma upp rummet i torkläget.
- Inomhusenheten drivs på låg hastighet i torkläget och inomhusenhetens fläkt kan stanna ibland för att justera luftfuktigheten i rummet. Fläkten kan även drivas på mycket låg hastighet när luftfuktigheten i rummet justeras.
- Fläkthastigheten kan inte ändras manuellt när torkläget är valt.

Fläkt: ● Används när du vill cirkulera luft i rummet.

I uppvärmningsläget:

Ställ in termostaten på en temperaturinställning som är högre än den aktuella rumstemperaturen. Uppvärmningsläget fungerar inte om termostaten ställs in på en lägre inställning än den verkliga rumstemperaturen.

I nedkylnings-/torkläge:

Ställ in termostaten på en temperaturinställning som är lägre än den aktuella rumstemperaturen. Nedkylnings- och torkläget fungerar inte om termostaten är inställd på en högre inställning än den verkliga rumstemperaturen (i nedkylningsläget fungerar bara fläkten).

I fläktläget:

Du kan inte använda inomhusenheten för att värma upp eller kyla ned rummet.

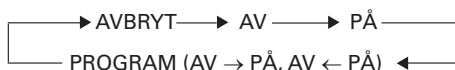
ANVÄNDA TIMERN

Innan du använder timerfunktionen ska du kontrollera att fjärrkontrollen är inställd på rätt tid (☞ s. 5).

Använda PÅ- eller AV-timern

- 1 Tryck på START/STOP (Fig. 6 29)**
(Gå till steg 2 om inomhusenheten redan är i drift).
Indikatorlampan för drift (grön) (Fig. 3 5) tänds på inomhusenheten.
- 2 Välj timer AV eller timer PÅ genom att trycka på TIMER MODE (Fig. 6 27).**

Timerfunktionen ändras i följande ordning varje gång knappen trycks in:



Indikatorlampan för timer (orange) (Fig. 3 6) tänds på inomhusenheten.

- 3 Ställ in önskad tid för aktivering eller inaktivering av timern med TIMER SET-knapparna (Fig. 6 33).**

Ställ in tiden när tidsvisningen blinkar (den blinkar i ca fem sekunder).

[+]-knapp: Tryck för att öka tidsinställningen.

[-]-knapp: Tryck för att minska tidsinställningen.

Hela skärmen visas igen efter ca fem sekunder.

Avbryta timern

Välj "CANCEL" (AVBRYT) med TIMER-knappen.
Inomhusenheten återgår till normal drift.

Ändra timerinställningarna

Utför stegen 2 och 3.

Stoppa luftkonditioneringen när timern är aktiv

Tryck på START/STOP.

Ändra driftvillkor

Om du vill ändra driftvillkoren (läge, fläkthastighet, termostatinställning, supertyst läge) ska du vänta tills hela skärmen visas igen efter det att du har ställt in timern och sedan trycka på lämpliga knappar.

Använda programtimern

- 1 Tryck på START/STOP (Fig. 6 29)**
(Gå till steg 2 om inomhusenheten redan är i drift).
Indikatorlampan för drift (grön) (Fig. 3 5) tänds på inomhusenheten.
- 2 Ställ in önskade tider för timer AV och timer PÅ.**
Läs avsnittet "Använda PÅ- eller AV-timern" när du ska ställa in önskat läge och tider.
Hela skärmen visas igen efter ca tre sekunder.
Indikatorlampan för timer (orange) (Fig. 3 6) tänds på inomhusenheten.
- 3 Tryck på TIMER MODE (Fig. 6 27) för att välja programtimern (OFF (AV) → ON (PÅ) eller OFF (AV) ← ON (PÅ) visas).**

Teckenfönstret visar omväxlande "OFF timer" (Timer AV) och "ON timer" (Timer PÅ) och ändras sedan till att visa tidsinställningen för åtgärden som ska utföras först.

- Programtimern startar. (Inomhusenheten stoppas om timer PÅ har valts först.)

Hela skärmen visas igen efter ca fem sekunder.

Avbryta timern

Välj "CANCEL" (AVBRYT) med TIMER MODE-knappen.
Luftkonditioneringen återgår till normal drift.

Ändra timerinställningarna

1. Välj timerinställningen som du vill ändra genom att följa instruktionerna i avsnittet "Använda PÅ- eller AV-timern".
2. Tryck på TIMER MODE för att välja OFF (AV) → ON (PÅ) eller OFF (AV) ← ON (PÅ).

Stoppa luftkonditioneringen när timern är aktiv

Tryck på START/STOP.

Ändra driftvillkor

Om du vill ändra driftvillkoren (läge, fläkthastighet, termostatinställning, supertyst läge) ska du vänta tills hela skärmen visas igen efter det att du har ställt in timern och sedan trycka på lämpliga knappar.

Om programtimern

- Med programtimern kan du kombinera åtgärder för AV- och PÅ-timern i en sekvens. Sekvensen kan innehålla en växling från timer AV till timer PÅ eller från timer PÅ till timer AV inom en tjugofyrtimmarsperiod.
- Den första timerfunktionen som aktiveras är den som ligger närmast den aktuella tiden. Ordningföljden för drift anges av pilen i fjärrkontrollens teckenfönster (OFF (AV) → ON (PÅ) eller OFF (AV) ← ON (PÅ)).
- Ett exempel på användning av programtimern är att stoppa luftkonditioneringen automatiskt (AV-timer) när du har gått till sängs och sedan starta driften (PÅ-timer) automatiskt på morgonen innan du stiger upp.

ANVÄNDA SOVTIMERN

Till skillnad från de andra timerfunktionerna, används sovtimern för att ställa in tidslängden innan luftkonditioneringen stoppas.

Använda sovtimern

Tryck på SLEEP (Fig. 6 ②⑥) när luftkonditioneringen är igång eller stoppad.

Indikatorlampan för drift (grön) (Fig. 3 ⑤) och indikatorlampan för timer (orange) (Fig. 3 ⑥) tänds på inomhusenheten.

Avbryta timern:

Välj "CANCEL" (AVBRYT) med TIMER MODE-knappen.
Luftkonditioneringen återgår till normal drift.

Ändra timerinställningarna

Tryck på SLEEP (Fig. 6 ②⑥) igen och ställ in tiden med knapparna TIMER SET ($\boxed{+}$ / $\boxed{-}$) (Fig. 6 ③③).

Ställ in tiden när timerläget blinkar (det blinkar i ca fem sekunder).

$\boxed{+}$ -knapp: Tryck för att öka tidsinställningen.

$\boxed{-}$ -knapp: Tryck för att minska tidsinställningen.

Hela skärmen visas igen efter ca fem sekunder.

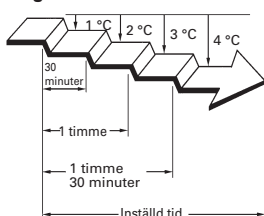
Om sovtimern

För att förhindra överdriven uppvärmning eller nedkylning i sovläget, ändrar sovtimern automatiskt termostatinställningen i enlighet med den inställda tiden. Luftkonditioneringen stoppas helt när den inställda tiden har gått.

I uppvärmningsläget:

Termostatinställningen sänks automatiskt 1 °C var 30:e minut när sovtimern är aktiverad. När termostatinställningen har sänkts med totalt 4 °C, behålls den termostatinställningen tills den inställda tiden har gått då luftkonditioneringen stängs av automatiskt.

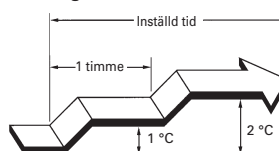
Sovtimerinställning



I nedkylnings-/torkläge:

Termostatinställningen höjs automatiskt 1 °C var 60:e minut när sovtimern är aktiverad. När termostatinställningen har höjts med totalt 2 °C, behålls den termostatinställningen tills den inställda tiden har gått då luftkonditioneringen stängs av automatiskt.

Sovtimerinställning



JUSTERA LUFTFLÖDETS RIKTNING

Du kan justera luftflödets vertikala riktning (upp/ned) genom att trycka på SET på fjärrkontrollen. Luftflödets horisontala riktning (höger/vänster) justeras manuellt genom att du flyttar luftriktningsgallren. När du justerar det horisontala luftflödet ska du starta luftkonditioneringen och kontrollera att de vertikala luftriktningsgallren är stoppade.

Justera vertikal luftriktning

Tryck på SET (Fig. 6 ③).

Luftriktningen ändras inom följande områden varje gång knappen trycks in:

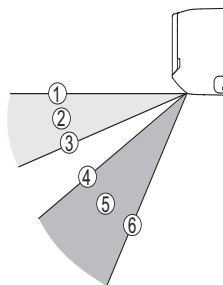
① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④ ↔ ⑤ ↔ ⑥

Typ av luftriktningstillställningar:

①, ②, ③ : I nedkylnings-/torkläget

④, ⑤, ⑥ : I uppvärmningsläget

Fjärrkontrollens teckenfönster ändras inte.

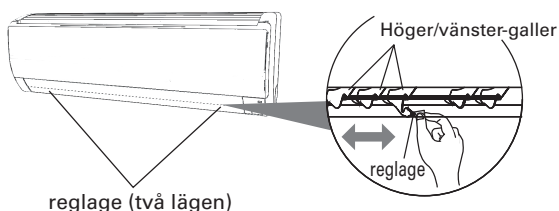


- Justera luftriktningen inom de områden som anges ovan.
- Den vertikala luftriktningen ställs in automatiskt så som visas i enlighet med den typ av drift som valts.
 - I nedkylnings-/torkläget : Horisontalt flöde ①
 - I uppvärmningsläget : Nedåtriktat flöde ⑥
- I läget auto/uppvärmning är luftflödet horisontalt ① under den första minuten när driften har startats. Luftriktningen kan inte justeras under den tiden.

Justering höger/vänster

Justera höger/vänster-gallren.

- Justera luftflödet i den riktning du vill ha genom att flytta höger/vänster-gallren.



⚠ FARA!

- För aldrig in fingrar eller främmande föremål i utloppsportarna eftersom den interna fläkten drivs på hög hastighet vilket kan leda till personskador.
- Använd alltid SET-knappen på fjärrkontrollen när du ska justera de vertikala luftriktningsgallren. Om du försöker flytta dem för hand kan det leda till felaktig funktion. I sådana fall ska du stoppa driften och starta om enheten. Gallren bör fungera som vanligt igen.
- Ställ inte in luftriktningsgallren inom uppvärmningsområdet (④ – ⑥) under flera timmar när nedkylnings- eller torkläget används, vattenånga kan kondensera i närheten av utloppsgallren och vatten kan droppa från inomhusenheten. Om luftriktningsgallren lämnas i uppvärmningsområdet i mer än 30 minuter i nedkylnings- eller torkläget, kommer de automatiskt att återgå till läget ③.
- Luftriktningen och rumstemperaturen bör beräknas noga när du gör inställningarna om spädbarn, barn, äldre eller sjuka personer befinner sig i rummet.

⚠ FARA!

- När du justerar höger/vänster-gallren måste luftkonditioneringen först stoppas. Kontrollera sedan att luftkonditioneringen har stoppats helt innan du justerar riktningen.

ANVÄNDA 10 °C VÄRME

- Rumstemperaturen kan hållas på 10 °C om du trycker in 10°C HEAT (Fig. 6 ㉓) vilket förhindrar att rumstemperaturen sjunker för mycket.

Använda 10°C värme

Tryck på 10°C HEAT (Fig. 6 ㉓)

Stoppa 10°C värme

Tryck på START/STOP (Fig. 6 ㉓)

Driften stoppas.

Om 10°C värme

- Uppvärmningsläget används inte om rumstemperaturen är tillräckligt hög.

Följande åtgärder/funktioner kan inte användas när 10°C HEAT används

- Timer
- Sovläge
- Fläkthastighet
- Svängläge

EKONOMILÄGE

Starta luftkonditioneringen innan den här proceduren utförs.

Använda ekonomiläget

Tryck på ECONOMY (Fig. 6 ㉔).

"ECO" visas i fjärrkontrollens teckenfönster.
Ekonomidrift startar.

Stoppa ekonomiläget

Tryck på ECONOMY (Fig. 6 ㉔) igen.

"ECO" försvinner från fjärrkontrollens teckenfönster.
Normal drift startar.

Om ekonomiläget

Vid maximal uteffekt är ekonomidrift ca 70 % av luftkonditioneringens normala drift vid nedkylning och uppvärmning.

- Luftavfuktningen förbättras när ekonomiläget används vid nedkylning. Funktionen är speciellt praktisk när du vill avlägsna fukt i rummet utan att sänka rumstemperaturen för mycket.
- I ekonomiläget ändras termostatinställningen automatiskt efter temperaturen för att undvika onödig nedkylning och uppvärmning vilket ger den mest ekonomiska driften.
- Välj normal drift om rummet inte kyls ned (eller värms upp) ordentligt i ekonomiläget.
- När luftkonditioneringen har stoppats återupptas normal drift när inomhusenheten slås på igen.
- Luftkonditioneringen växlar inte till ekonomiläge även om ekonomiläget har valts genom att trycka in ECONOMY-knappen när övervakning används i automatiskt läge.

SVÄNGLÄGE

Starta luftkonditioneringen innan den här proceduren utförs.

Välja svängläge

Tryck på SWING (Fig. 6 ③).

Teckenfönstret för svängläget (Fig. 7 ④) tänds.

I det här läget flyttas luftriktningsgallren automatiskt för att rikta luftflödet både uppåt och nedåt.

Stoppa svängläget

Tryck på SWING (Fig. 6 ③) igen.

Teckenfönstret för svängläget (Fig. 7 ④) slocknar.

Luftflödets riktning återgår till inställningen som användes innan svängläget valdes.

Om svängläget

I nedkylnings-/torkläge : Svänger mellan ① och ③.

I uppvärmningsläget : Svänger mellan ③ och ⑥.

- Svängläget kan stoppas tillfälligt när luftkonditioneringens fläkt inte drivs eller när den drivs på mycket låga hastigheter.

INTERNT TORKLÄGE

Inomhusenheten kan torkas genom att trycka på COIL DRY på fjärrkontrollen. Det förhindrar mögelbildning och tillväxt av bakterier.

Det interna torkläget är aktivt i 90 minuter efter det att du tryckt på COIL DRY-knappen och läget inaktiveras automatiskt.

Välja internt torkläge

Tryck på COIL DRY (Fig. 6 ⑤) under drift eller när driften stoppats.

Teckenfönstret för det COIL DRY (interna torkläget) (Fig. 7 ⑥) tänds. Det försvinner efter 10 sekunder.

Avbryta internt torkläge

Tryck på START/STOP (Fig. 6 ②) när intern torkning används.

Indikatorlampan för internt torkläge (gul) (Fig. 1 ⑦) slocknar på inomhusenheten. Driften stoppas.

Om det interna torkläget

- Tryck på COIL DRY igen när det interna torkläget används om du vill återställa läget.
- Det interna torkläget kan inte avlägsna mögel eller bakterier som redan finns och det har ingen steriliserande funktion.

MANUELL AUTOMATISK DRIFT

Använd manuell automatisk drift om fjärrkontrollen har försvunnit eller inte kan användas av någon annan anledning.

Använda reglagen på huvudenheten

Tryck på MANUAL AUTO (Fig. 2 ②) i tre sekunder på huvudenhetens kontrollpanel.

Tryck på MANUAL AUTO (Fig. 2 ②) i tre sekunder när du vill stoppa driften.

- När luftkonditioneringen drivs med reglagen på huvudenheten, drivs den i samma läge som när AUTO valts med fjärrkontrollen (se sidan 7).
- Den valda fläkthastigheten är "AUTO" och termostatens standardinställning (24 °C) används.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL



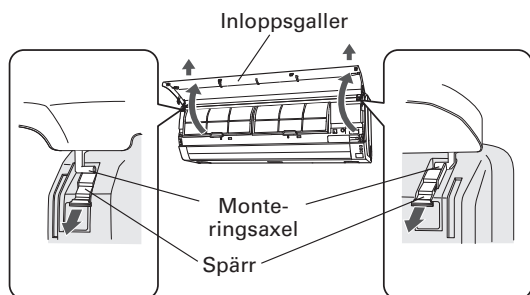
FÖRSIKTIGHET!

- Stäng av inomhusenheten och dra ut nätsladden innan inomhusenheten rengörs.
- Kontrollera att inloppsgallret (Fig. 1 ⑧) är ordentligt monterat.
- När du tar bort eller byter luftfilter ska du vara försiktig så att du inte nuddar värmeväxlaren eftersom det kan leda till personskador.

Rengöra inloppsgallret

1. Ta bort inloppsgallret.

- ① Placera fingrarna på gallerpanelens nedre delar och dra panelen framåt. Om gallret fastnar under rörelsen ska du lyfta det uppåt.
- ② Dra gallret bortom den mellanliggande spärren och öppna inloppsgallret helt så att det är horisontalt.

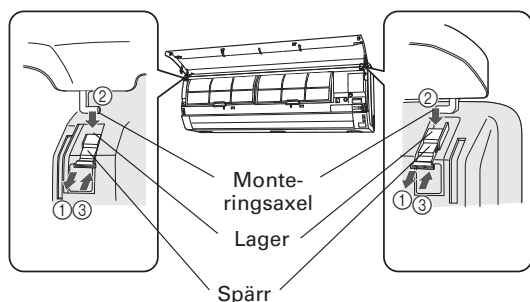


2. Rengör med vatten.

Avlägsna damm med en dammsugare. Torka inomhusenheten med varmt vatten och torka den sedan torr med en ren och mjuk trasa.

3. Sätt tillbaka inloppsgallret.

- ① Dra i spärrarna så långt det går.
- ② Håll gallret horisontalt och för in vänster och höger monteringsaxlar i lagren på panelens översida.
- ③ Tryck på stället som pilen på bilden visar och stäng inloppsgallret.

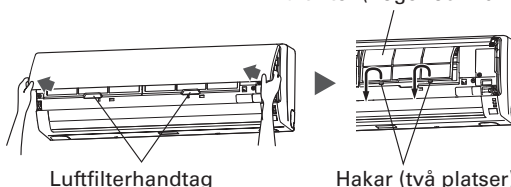


Rengöra luftfiltret

1. Öppna inloppsgallret och ta bort luftfiltret.

Lyft upp luftfiltrets handtag, lossa de två nedre tungorna och dra ut det.

Luftfilter (höger och vänster)

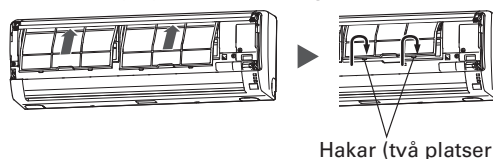


2. Avlägsna damm med en dammsugare eller tvätta filtret.

Låt filtret torka ordentligt på en skuggig plats efter tvätten.

3. Sätt tillbaka luftfiltret och stäng inloppsgallret.

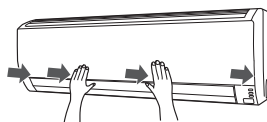
- ① Rikta in sidorna på luftfiltret med panelen och skjut in det helt. Kontrollera att de två nedre tungorna förs in i hålen på panelen ordentligt.



- ② Stäng inloppsgallret.

(För illustrationsändamål visas inomhusenheten utan inloppsgallret monterat.)

- Damm kan avlägsnas från luftfiltret med en dammsugare eller genom att tvätta filtret i en lösning av neutralt rengöringsmedel och varmt vatten. Om du tvättar filtret ska du låta det torka ordentligt på en skuggig plats innan det monteras tillbaka.
- Om damm samlas på luftfiltret minskar luftflödet vilket gör att enhetens effektivitet försämras och driftljud hörs mer.
- Luftfiltren bör rengöras varannan vecka vid normal drift.
- Använd inte luftkonditioneringen när inloppsgallret är öppet.



- Damm kan samlas inuti inomhusenheten när den används under längre perioder vilket leder till sämre prestanda. Vi rekommenderar att inomhusenheten inspekteras regelbundet i tillägg till den vanliga rengöringen och skötseln. Kontakta auktoriserad servicepersonal för mer information.
- Använd inte vatten som är varmare än 40 °C, slipande rengöringsmedel eller flyktiga substanser som bensen och thiner när inomhusenhetens utsida rengörs.
- Låt inte insektsmedel eller hårspray komma i kontakt med inomhusenhetens utsida.
- Om inomhusenheten ska stängas av för en månad eller mer ska du först driva den kontinuerligt i fläktläget i ungefär en halv dag så att alla interna delar torkar ordentligt.

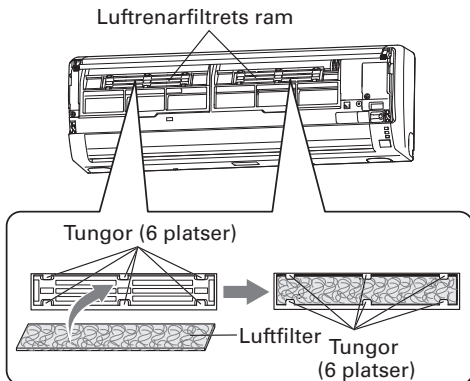
RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Montera luftrenarfilter

1. Öppna inloppsgallret och ta bort luftfiltren.

2. Sätt fast luftrenarfiltret i ramen på frontpanelen.

- Fäst filtret på insidan av tungorna (6 platser) så att det inte sticker ut.



(Inloppsgallret visas inte på bilden ovan för illustrationsändamål)

3. Montera de två luftfiltren och stäng inloppsgallret.

- Använd inte luftkonditioneringen när inloppsgallret är öppet.

- När luftrenarfiltren används kan effekten ökas om du ställer in fläkthastigheten på "HIGH" (Hög).

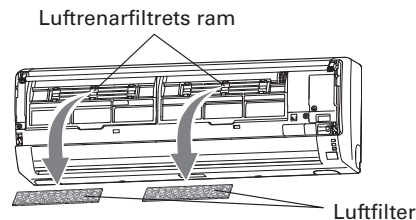
Byta smutsiga luftrenarfilter

Byt ut filtren mot följande komponenter (köps separat).

- KATEKINLUFTRENARFILTER MED POLYFENOL : UTR-FA16
- Deodorantfilter med negativa luftjoner: UTR-FA16-2

1. Öppna inloppsgallret och ta bort luftfiltren.

2. Ta bort luftrenarfiltren som sitter i ramar på frontpanelen.



3. Byt ut dem mot två nya luftrenarfilter.

- ① Ta bort de gamla luftrenarfiltren i omvänd ordning till monteringssekvensen.
- ② Montera dem på samma sätt som när luftrenarsatsen monteras.

4. Montera de två luftfiltren och stäng inloppsgallret.

- Använd inte luftkonditioneringen när inloppsgallret är öppet.

Om luftrenarfiltren

KATEKINLUFTRENARFILTER MED POLYFENOL (ett ark)

- Luftrenarfiltren är engångsfilter. (De kan inte tvättas och återanvändas.)
- Använd filtren så fort som möjligt efter det att förpackningen har öppnats. (Luftrenareffekten minskar när filter får ligga i en öppen förpackning)
- I allmänhet bör filtren bytas ungefär var tredje månad.

Köp specialutformade luftrenarfilter (UTR-FA16) (säljs separat) när du ska byta ut smutsiga luftrenarfilter.

[Deodorantfilter med negativa luftjoner (ett ark) – ljusblått]

- Filtret bör bytas ungefär vart tredje år så att deodoranteffekten bibehålls.
- Filterramen är inte en engångsprodukt.

Köp ett specialutformat deodorantfilter (UTR-FA16-2) (säljs separat) när filtret ska bytas ut.

Underhålla deodorantfilter

Rengör filtret på följande sätt var tredje månad för att bibehålla deodoranteffekten.

- ① Ta bort deodorantfiltret.
- ② Rengör med vatten och låt lufttorka.
 - 1) Spola filtret med hett vatten på högt tryck tills filtrets yta är täckt med vatten. Spola sedan med utspädd, neutralt rengöringsmedel.
 - 2) Tvätta inte filtret genom att vrida ur det eller gnugga det, det skadar deodoranteffekten.
 - 3) Skölj med rinnande vatten.
 - 3) Torka i skuggan.
- ③ Sätt tillbaka deodorantfiltret.

FELSÖKNING



VARNING!

I händelse av fel (röklukt osv.) ska du omedelbart stoppa enheten, dra ut elkontakten och kontakta auktoriserad servicepersonal.
Enheten kopplas inte helt bort från strömkällan om du bara stänger av inomhusenhetens strömbrytare. Kom ihåg att dra ut elkontakten eller stänga av krets-brytaren så att strömmen kopplas bort helt.

Utför följande kontroller innan du begär service:

	Symptom	Problem	Se sidan
NORMAL FUNKTION	Enheten startar inte direkt:	● Om inomhusenheten stoppas och sedan startas omedelbart där- efter kommer kompressorn inte att drivas på ca 3 minuter för att förhindra att säkringar går. ● När elkontakten dras ut och sedan ansluts till ett eluttag igen kom- mer skyddskretsen att aktiveras i ca 3 minuter för att förhindra att enheten drivs under den tiden.	—
	Ljud hörs:	● Vid användning eller direkt efter det att enheten har stoppats kan ljudet av vatten som flödar i luftkonditioneringens rör höras. Ljud kan höras speciellt tydligt i ca 2 till 3 minuter efter det att enheten har startats (ljudet av köldmedel som flödar). ● Ett svagt gnisslande ljud kan höras vid användning. Det beror på att frontpanelen expanderar och dras ihop en aning på grund av temperaturförändringar.	—
		● Ett fräsande ljud kan ibland höras under uppvärmning. Ljudet orsakas av den automatiska avfrostningsfunktionen.	16
	Lukter:	● Inomhusenheten kan avge lukter. Lukterna beror på rumsdof- ter (av möbler, tobak osv.) som sugits in i inomhusenheten.	—
	Enheten avger imma eller ånga:	● Lätt imma kan komma från inomhusenheten under nedkyl- ning eller uppvärmning. Det beror på att rumsluften plötsligt kyls ned av den kalla luften från inomhusenheten vilket resul- terar i kondensation och imbildning.	—
		● Under uppvärmning kan utomhusenhetens fläkt stanna och ånga kan stiga upp från enheten. Det orsakas av den automa- tiska avfrostningsfunktionen.	16
	Svagt eller obefintligt luftflöde:	● När uppvärmningen startar är fläkthastigheten tillfälligt myck- et låg så att de interna delarna kan värmas upp. ● Om rumstemperaturen stiger över termostatinställningen under uppvärmning kommer utomhusenheten att stanna och inomhusenheten drivs på mycket låg fläkthastighet. Ställ in termostaten på en högre inställning om du vill värma upp rummet mer.	—
		● Inomhusenheten stoppas tillfälligt (mellan 7 till 15 minuter) under uppvärmning när automatisk avfrostning sker. Indika- torlampan för drift blinkar när automatisk avfrostning är ak- tivt.	16
		● Fläkten kan gå på mycket låg hastighet i torkläget eller när enheten övervakar rumstemperaturen.	6
		● Fläkten går på mycket låg hastighet när supertyst läge an- vänds.	6
		● Fläkten går på mycket låg hastighet under övervakning i det automatiska läget.	6
	Det kommer vatten från utomhusenheten:	● Under uppvärmning kan vatten komma från utomhusenheten på grund av den automatiska avfrostningsfunktionen.	16

	Symptom	Punkter som ska kontrolleras	Se sidan
KONTROLLERA EN GÅNGTILL	Enheten fungerar inte alls:	● Är elkontakten ansluten till ett eluttag? ● Har ett strömavbrott inträffat? ● Har en säkring gått eller har en skyddskrets aktiverats?	—
		● Är timern aktiverad?	8 - 9
	Dålig kylprestanda:	● Är luftfiltret smutsigt? ● Är inloppsgallret eller utloppsporten på luftkonditioneringen tilltäppt? ● Har du justerat inställningarna för rumstemperaturen (termo- staten) på rätt sätt? ● Är ett fönster eller en dörr öppen? ● Kommer starkt solljus in genom ett fönster vid nedkylning? (Dra för gardinerna.) ● Finns det värmeapparater eller datorer i rummet vid nedkylning eller är det för många personer i rummet?	—
		● Är enheten inställd på supertyst drift?	6
	Enheten fungerar annorlunda än den inställning som angetts med fjärrkontrollen:	● Har batterierna i fjärrkontrollen tagit slut? ● Har fjärrkontrollens batterier monterats på rätt sätt?	5

Om problemet kvarstår efter kontrollerna, om du känner röklukt eller om indikatorlampan för drift (Fig. 3 ⑤) och indikatorlampan för timer (Fig. 3 ⑥) blinkar ska du omedelbart stoppa enheten, dra ut elkontakten (Fig. 1 ⑭) och kontakta auktoriserad servicepersonal.

ANVÄNDNINGSTIPS

Drift och prestanda

Uppvärmningsprestanda

- Luftkonditioneringen drivs enligt värmepumpprincipen vilket innebär att den absorberar värme från utomhusluften och överför värmen till inomhusenheten. Det gör att prestandan minskar när utomhustemperaturen sjunker. Vi rekommenderar att du använder luftkonditioneringen tillsammans med någon annan form av uppvärmning om du inte tycker att det blir tillräckligt varmt.
- Luftkonditioneringskonstruktörer enligt värmepumpprincipen värmer upp hela rummet genom att återcirkulera luften i rummet, vilket innebär att det kan ta lite tid innan rummet är varmt efter det att enheten har startats.

Mikrodatorstyrd automatisk avfrostning

- Frost kan bildas på utomhusenheten vilket leder till sämre prestanda om uppvärmningsläget används när utomhustemperaturen är låg och luftfuktigheten är hög. Luftkonditioneringen har en mikrodatorstyrd funktion för automatisk avfrostning för att förhindra sådana prestandaförsämringar. Luftkonditioneringen stannar tillfälligt och avfrostningskretsen drivs en kort stund (ca 7 – 15 minuter) om frost bildas. Indikatorlampan för drift (grön) blinkar när automatisk avfrostning är aktivt.

Automatisk omstart

I händelse av strömavbrott

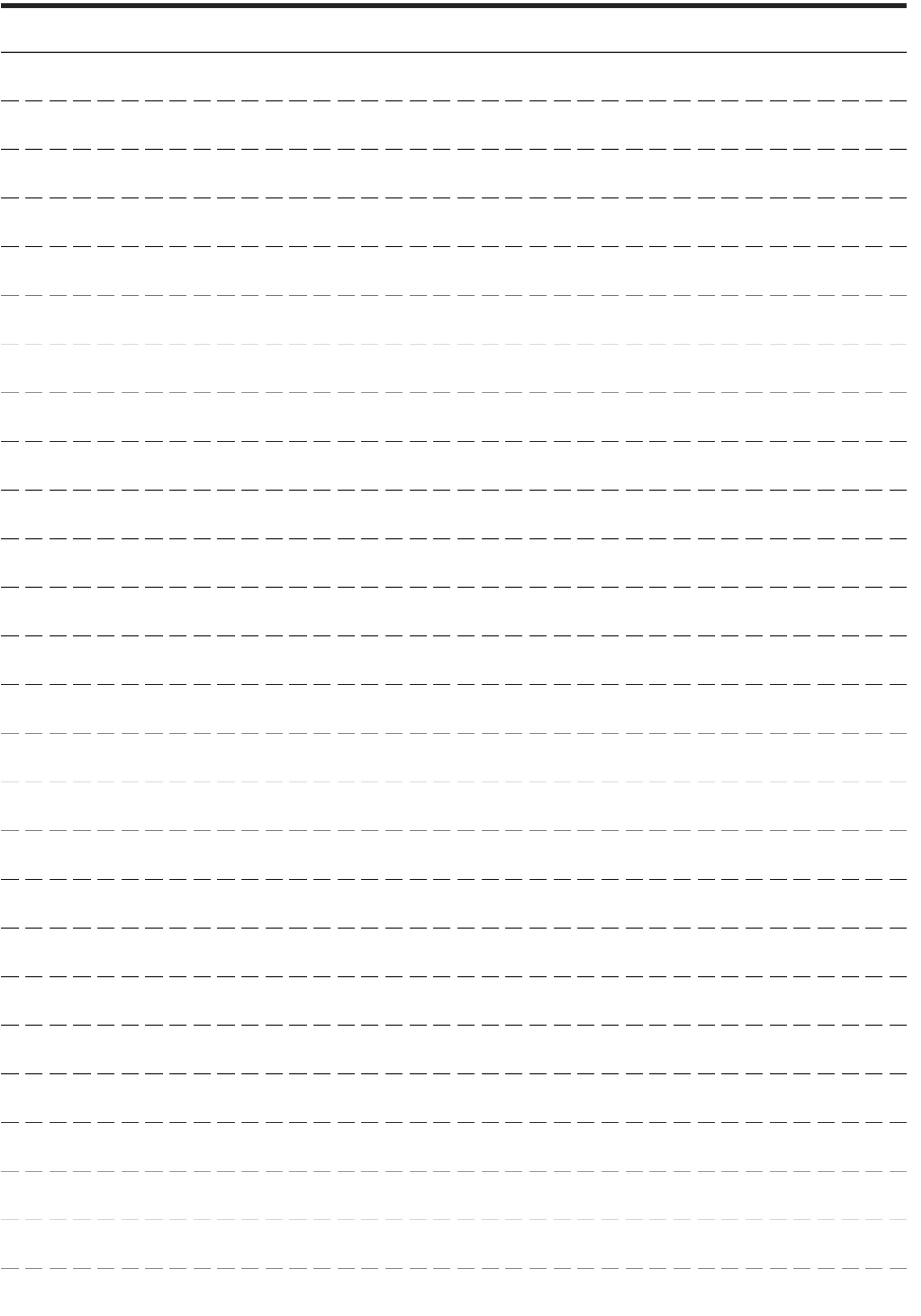
- Strömtillförseln till luftkonditioneringen stoppas när ett strömavbrott inträffar. Luftkonditioneringen startar automatiskt om i samma läge som tidigare när strömmen kommer tillbaka.
- Om ett strömavbrott inträffar under timerdrift kommer timern att återställas och inomhusenheten startas (eller stoppas) med den nya tidsinställningen. Timerns indikatorlampa börjar blinka i händelse av att ett sådant timerfel inträffar (se sidan 3).
- Luftkonditioneringen kan fungera felaktigt när andra elektriska apparater (rakapparater osv.) eller en trådlös radiosändare används i närheten. I sådana fall ska du tillfälligt dra ut elkontakten, ansluta den igen och sedan återuppta driften med fjärrkontrollen.

ANVÄNDNINGSTIPS

Temperatur- och luftfuktighetsområde

	Nedkylningsläge	Torkläge	Uppvärmning
Utomhustemperatur	Ca 10 till 43 °C	Ca 10 till 43 °C	Ca -25 till 24 °C
Inomhustemperatur	Ca 18 till 32 °C	Ca 18 till 32 °C	Ca 30 °C eller mindre

- Om luftkonditioneringen används vid högre temperaturer än de som anges kan den inbyggda skyddskretsen aktiveras för att förhindra skador på interna kretsar. Om luftkonditioneringen används vid lägre temperaturer än de som anges ovan i nedkylnings- eller torkläget kan värmeväxlaren frysa vilket kan leda till vattenläckor och andra skador.
- Använd inte luftkonditioneringen för andra ändamål än nedkylning, uppvärmning, avfuktning och luftcirkulering i rum i bostadshus.
- Om luftkonditioneringen används i flera timmar vid en hög luftfuktighet på ca 80 % eller mer kan kondensation bildas på inomhusenhetens utsida och droppa ned på golvet eller föremål under enheten. (Ca 80 % eller mer)
- Information om akustiskt ljud
Den maximala ljudtrycksnivån är mindre än 70 dB (A) för inomhusenheten och utomhusenheten. Enligt IEC 704-1 och ISO 3744.



SPIS TREŚCI

ŚRODKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	PI-1	FUNKCJA UTRZYMYWANIA TEMPERATURY 10°C....	PI-11
CHARAKTERYSTYKA I FUNKCJE.....	PI-2	OBSŁUGA W TRYBIE EKONOMICZNYM	PI-11
NAZWY CZĘŚCI	PI-4	FUNKCJA WACHLOWANIA.....	PI-12
PRZYGOTOWANIE DO PRACY	PI-5	FUNKCJA OSUSZANIA WYMIENNIKA.....	PI-12
OBSŁUGA	PI-6	TRYB STEROWANIA RĘCZNEGO (MANUAL AUTO)....	PI-12
OBSŁUGA PROGRAMATORA CZASU.....	PI-8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	PI-13
OBSŁUGA CZASOWEGO WYŁĄCZNIKA	PI-9	WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK	PI-15
STEROWANIE KIERUNKIEM NAWIEWU POWIETRZA.....	PI-10	WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI	PI-16

ŚRODKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie podejmować prób samodzielnego montażu klimatyzatora.
- Klimatyzator nie zawiera żadnych części, które można naprawiać samodzielnie. W celu przeprowadzenia jakichkolwiek czynności serwisowych należy skontaktować się z autoryzowanym personelem obsługi technicznej.
- W przypadku zamiaru przeniesienia urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym personelem obsługi technicznej w celu zdemontowania i ponownego montażu klimatyzatora.
- Nie wolno przebywać w strefie zimnego strumienia powietrza przez dłuższy czas.
- Nie wkładać palców ani innych przedmiotów do kratki wlotu powietrza ani do wylotu powietrza.
- Nie uruchamiać ani zatrzymywać pracy klimatyzatora przez odłączanie przewodu zasilającego ani w inny podobny sposób.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- W przypadku nieprawidłowego działania (zapach spalenizny itp.) należy natychmiast zatrzymać pracę klimatyzatora, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego i skontaktować się z autoryzowanym personelem obsługi technicznej.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenia, powinien on zostać wymieniony wyłącznie przez pracownika autoryzowanej obsługi technicznej, ponieważ do tego celu konieczne są specjalne narzędzia oraz odpowiedni przewód.



UWAGA!

- Podczas użytkowania urządzenia należy od czasu do czasu wentylować pomieszczenie.
- Nie kierować strumienia powietrza na kominki ani urządzenia grzewcze.
- Nie wolno stawiać na klimatyzator ani umieszczać na nim przedmiotów.
- Nie zawieszать żadnych przedmiotów na jednostce wewnętrznej.
- Na klimatyzatorze nie wolno umieszczać wazonów z kwiatami ani pojemników z wodą.
- Klimatyzatora nie wolno wystawiać na bezpośredni kontakt z wodą.
- Klimatyzatora nie wolno obsługiwać mokrymi rękami.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- Jeśli jednostka wewnętrzna nie będzie używana przez dłuższy czas, należy odłączyć jej zasilanie.
- W celu uniknięcia uszkodzeń należy sprawdzać stan montażu.
- W bezpośrednim strumieniu powietrza nie wolno umieszczać zwierząt ani roślin.
- Nie wolno pić wody odprowadzonej z klimatyzatora.
- Klimatyzatora nie wolno używać w pomieszczeniach, w których znajduje się żywność, rośliny lub zwierzęta, sprzęt precyzyjny, czy dzieła sztuki.
- W trybie ogrzewania zawory połączeniowe stają się gorące. Należy zachować ostrożność.
- Nie wywierać silnych nacisków na elementy wymiennika ciepła.
- Z klimatyzatora należy korzystać wyłącznie przy zamontowanych filtrach powietrza.
- Nie blokować ani zakrywać kratki wlotu powietrza ani wylotu powietrza.
- Należy się upewnić, że wszelkie urządzenia elektroniczne znajdują się w odległości co najmniej jednego metra od wewnętrznej i zewnętrznej jednostki urządzenia.
- Należy unikać montażu klimatyzatora w pobliżu kominków i innych urządzeń grzewczych.
- Montując jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną, należy zachować środki ostrożności, by uniemożliwić dzieciom dostęp do urządzenia.
- W pobliżu klimatyzatora nie wolno używać łatwopalnych gazów.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych możliwościach motorycznych i umysłowych lub nieposiadających dostatecznego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub osoba ta przekazała im odpowiednie instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Należy nadzorować dzieci i upewniać się, że nie bawią się one urządzeniem.

CHARAKTERYSTYKA I FUNKCJE

INWERTER

Po rozpoczęciu pracy stosowana jest większa moc urządzenia w celu jak najszybszego osiągnięcia konkretnej temperatury pomieszczenia. Następnie klimatyzator automatycznie przełącza się na mniejszą moc w celu ekonomicznego i stabilnego działania.

FUNKCJA OSUSZANIA WYMIENNIKA

Jednostkę wewnętrzną można osuszyć, naciskając przycisk funkcji osuszania wymiennika [COIL DRY], znajdujący się na pilocie zdalnego sterowania. Osuszanie jednostki zapobiega tworzeniu się pleśni oraz ogranicza rozwój bakterii.

AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE TRYBÓW

Tryb pracy (chłodzenie, osuszanie, ogrzewanie) jest przełączany automatycznie w celu utrzymania żądanej temperatury, a temperatura jest utrzymywana przez cały czas na stałym poziomie.

FUNKCJA UTRZYMYWANIA TEMPERATURY 10°C

Temperatura może być utrzymywana na stałym poziomie 10°C, w celu uniknięcia nadmiernego wychłodzenia pomieszczenia.

PROGRAMATOR CZASU

Programator czasu umożliwia łączenie funkcji programatora czasu włączenia i wyłączenia w jedną sekwencję. Taka sekwencja może zawierać jedno przejście z funkcji programatora czasu włączenia na programator czasu wyłączenia lub odwrotnie, w ciągu dwudziestu czterech godzin.

CZASOWY WYŁĄCZNIK

Po naciśnięciu przycisku czasowego wyłącznika [SLEEP] w trybie ogrzewania, termostat jednostki wewnętrznej jest ustawiany tak, by temperatura obniżała się stopniowo. W trybie chłodzenia ustawienie termostatu powoduje stopniowy wzrost temperatury. Po upływie ustawionego czasu, jednostka wewnętrzna automatycznie się wyłącza.

BEZPRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Bezprzewodowy pilot zapewnia wygodne sterowanie pracą jednostki wewnętrznej.

FUNKCJA WACHLOWANIA

Żaluzje regulatora kierunku strumienia powietrza poruszają się automatycznie w górę i w dół, tak aby powietrze docierało do każdego miejsca w pomieszczeniu.

ZDEJMOWANA KRATKA WŁOTU POWIETRZA

Kratkę wlotu powietrza jednostki wewnętrznej można zdejmować w celu zapewnienia wygodnego czyszczenia i konserwacji.

FILTR ODPORNY NA PLEŚŃ

FILTR POWIETRZA zaprojektowano w taki sposób, by zapobiegał rozwojowi pleśni, co ułatwia konserwację i zapewnia higieniczne działanie.

TRYB BARDZO CICHEJ PRACY

Gdy za pomocą przycisku sterowania pracą wentylatora [FAN CONTROL] wybrano cichy tryb pracy (QUIET), jednostka wewnętrzna przechodzi do trybu bardzo cichej pracy; przepływ powietrza w jednostce wewnętrznej jest ograniczany, zapewniając cichą pracę urządzenia.

POLIFENOLOWY FILTR KATECHINOWY OCZYSZCZAJĄCY POWIETRZE

Polifenolowy filtr katechinowy oczyszczający powietrze, wykorzystując właściwości elektrostatyczne, usuwa z powietrza drobiny kurzu oraz niewidoczne zanieczyszczenia takie jak dym papierosowy, czy pyłki roślin.

Filtr zawiera katechinę, która jest bardzo skuteczna w zwalczaniu różnych bakterii, ponieważ powstrzymuje ich rozwój po ich wchłonięciu w filtr.

Należy zauważyć, że po zamontowaniu filtra oczyszczającego, ilość emitowanego powietrza zmniejsza się, co powoduje niewielki spadek wydajności pracy jednostki wewnętrznej.

JONIZUJĄCY FILTR DEZODORYZUJĄCY

Filtr zawiera ceramiczne mikrocząsteczki, które wytwarzają ujemne jony powietrza, powodując efekt dezodoryzacji powietrza. Filtr może wchłaniać i ograniczać specyficzne zapachy w pomieszczeniu.

Fig. 1

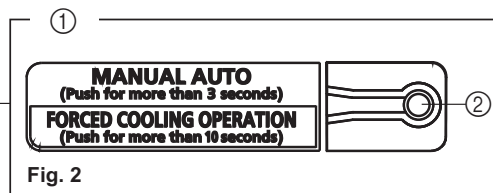
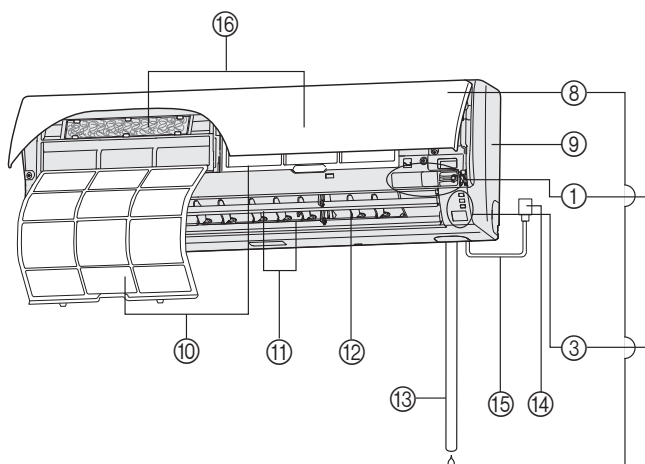


Fig. 2

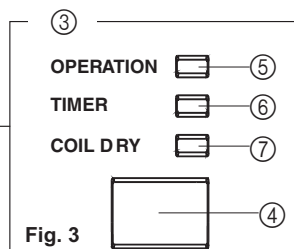


Fig. 3

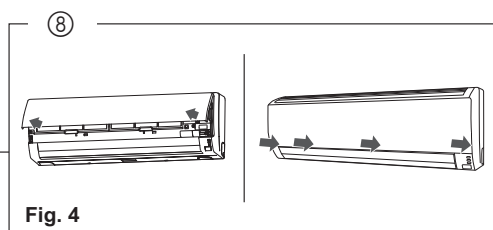


Fig. 4

Fig. 5

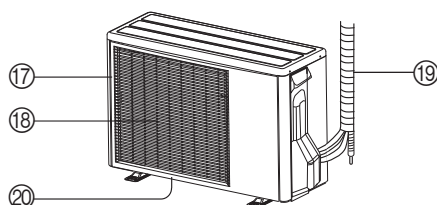


Fig. 6

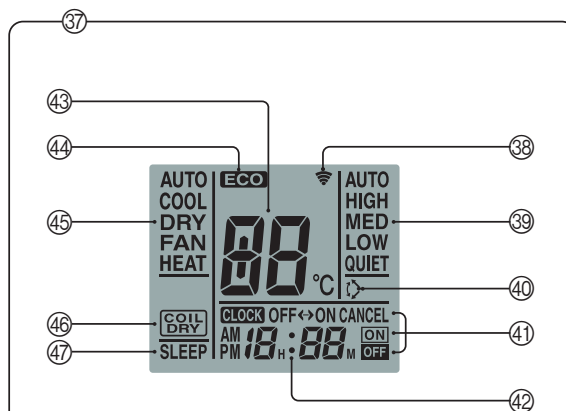
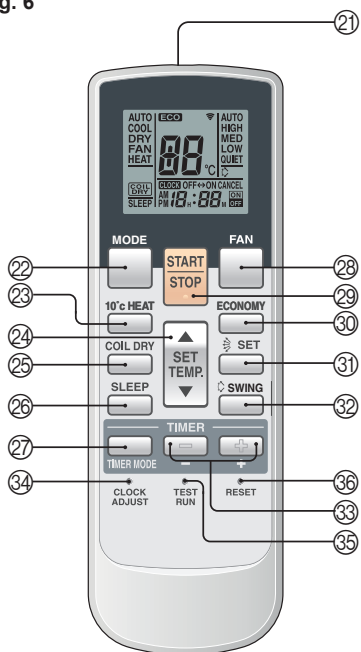


Fig. 7

W celu ułatwienia objaśnienia ilustrację opracowano w taki sposób, aby przedstawić wszystkie możliwe wskaźniki. Podczas rzeczywistej pracy na wyświetlaczu będą widoczne tylko te wskaźniki, które odpowiadają aktualnie wybranym ustawieniom pracy urządzenia.

Fig. 1 Jednostka wewnętrzna

- ① Panel sterowania (Fig. 2)
- ② Przycisk trybu sterowania ręcznego [MANUAL AUTO]
 - Przytrzymanie naciśniętego przycisku sterowania ręcznego [MANUAL AUTO] powyżej 10 sekund powoduje uruchomienie trybu wymuszonego chłodzenia.
 - Tryb wymuszonego chłodzenia wykorzystuje się podczas montażu urządzenia. Służy on do użytku wyłącznie przez autoryzowany personel obsługi technicznej.
 - Uruchomiony tryb wymuszonego chłodzenia można zatrzymać, naciskając przycisk [START/STOP].
- ③ Wskaźnik (Fig. 3)
- ④ Odbiornik sygnału pilota zdalnego sterowania
- ⑤ Lampka kontrolna (zielona) [OPERATION]
- ⑥ Lampka kontrolna programatora czasu (pomarańczowa) [TIMER]
 - Jeśli ta lampka kontrolna miga podczas pracy programatora czasu, sygnalizuje błąd związany z ustawieniami programatora czasu (patrz str. 16, „Automatyczne ponowne uruchomienie”).
- ⑦ Lampka kontrolna funkcji osuszania wymiennika (żółta) [COIL DRY]
- ⑧ Kratka wlotu powietrza (Fig. 4)
- ⑨ Panel przedni
- ⑩ Filtr powietrza
- ⑪ Żaluzje regulatora kierunku strumienia powietrza
- ⑫ Żaluzje regulatora kierunku strumienia powietrza w prawo/lewo (za żaluzjami regulatora kierunku strumienia powietrza)
- ⑬ Wąż odpływu skroplin
- ⑭ Wtyczka przewodu zasilającego
- ⑮ Przewód zasilający
- ⑯ Filtr oczyszczający powietrze

Fig. 5 Jednostka zewnętrzna

- ⑰ Wlot powietrza
- ⑱ Wylot powietrza
- ⑲ Rura
- ⑳ Odpływ skroplin (na spodzie)

Fig. 6 Pilot zdalnego sterowania

- ⑳ Przekaznik transmisji sygnałów
- ㉑ Przycisk wyboru trybu [MODE]
- ㉒ Przycisk funkcji utrzymywania temperatury 10°C [10°C HEAT]
- ㉓ Przycisk regulacji temperatury [SET TEMP.] (▲ / ▼)
- ㉔ Przycisk funkcji osuszania wymiennika [COIL DRY]
- ㉕ Przycisk wyboru czasowego wyłącznika [SLEEP]
- ㉖ Przycisk wyboru programatora czasu [TIMER MODE]
- ㉗ Przycisk sterowania pracą wentylatora [FAN]
- ㉘ Przycisk włączania/wyłączania [START/STOP]
- ㉙ Przycisk trybu ekonomicznego [ECONOMY]
- ㉚ Przycisk ustawiania [SET]
- ㉛ Przycisk funkcji wachlowania [SWING]
- ㉜ Przycisk ustawiania programatora czasu [TIMER SET] (+ / -)
- ㉝ Przycisk ustawień zegara [CLOCK ADJUST]
- ㉞ Przycisk testowania pracy [TEST RUN]
 - Ten przycisk jest używany podczas testowania klimatyzatora w czasie jego montażu. Nie wolno go używać w warunkach normalnej pracy urządzenia, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie termostatu jednostki wewnętrznej.
 - Jeśli ten przycisk zostanie naciśnięty w warunkach normalnej pracy, jednostka wewnętrzna przełączy się w tryb testowania, a lampki kontrolne trybu pracy [OPERATION] oraz programatora czasu [TIMER] jednostki wewnętrznej zaczną jednocześnie migać.
 - Aby zakończyć testowanie, należy nacisnąć przycisk [START/STOP] w celu wyłączenia klimatyzatora.
- ㉟ Przycisk resetowania [RESET]
- ㊱ Wskaźnik pilota zdalnego sterowania (Fig. 7)
- ㊲ Wskaźnik transmisji
- ㊳ Wskaźnik prędkości wentylatora
- ㊴ Wskaźnik funkcji wachlowania
- ㊵ Wskaźnik programatora czasu
- ㊶ Wskaźnik godziny
- ㊷ Wskaźnik ustawień temperatury
- ㊸ Wskaźnik pracy w trybie ekonomicznym
- ㊹ Wskaźnik trybu pracy
- ㊺ Wskaźnik funkcji osuszania wymiennika
- ㊻ Wskaźnik czasowego wyłącznika

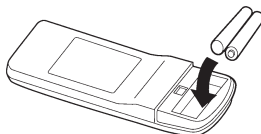
PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Włącz zasilanie

- 1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego (Fig. 1 ④) do elektrycznego gniazda ściennego. W przypadku bezpośredniego podłączenia do sieci elektrycznej aktywuj automatyczny wyłącznik obwodu.**

Włóż baterie do pilota (R03/LR03 x 2)

- 1 Naciśnij i przesunij pokrywę komory na baterie na spodzie pilota.**
Naciśnij pokrywę w miejscu oznaczonym symbolem  i przesunij ją zgodnie ze strzałką.
- 2 Włóż baterie.**
Upewnij się, że bieguny baterii są ustawione prawidłowo (+/-).
- 3 Zamknij pokrywę komory na baterie.**



Ustaw aktualną godzinę

- 1 Naciśnij przycisk ustawiania zegara [CLOCK ADJUST] (Fig. 6 ③4).**
Do naciśnięcia przycisku użyj końcówki długopisu lub innego małego i ostrego przedmiotu.
- 2 Za pomocą przycisków ustawiania programatora czasu [TIMER SET] ( / ) (Fig. 6 ③3) ustaw aktualną godzinę.**
Przycisk : naciśnij w celu przesunięcia czasu do przodu.
Przycisk : naciśnij w celu przesunięcia czasu do tyłu.

(Jednorazowe naciśnięcie przycisku powoduje przesunięcie czasu do przodu/tyłu o jedną minutę; przytrzymanie przycisków powoduje zmianę czasu w krokach dziesięciominutowych)
- 3 Ponownie naciśnij przycisk ustawiania zegara [CLOCK ADJUST] (Fig. 6 ③4).**
Spowoduje to zakończenie procesu ustawiania czasu i rozpoczęcie pracy zegara.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- Aby zapewnić prawidłowe działanie pilota, musi być on skierowany w stronę odbiornika sygnałów (Fig. 1 ④).
- Zakres działania: ok. 7 m.
- Gdy sygnał jest prawidłowo odbierany przez jednostkę wewnętrzną, słychać sygnał dźwiękowy.
- W przypadku braku sygnału dźwiękowego należy ponownie nacisnąć przycisk pilota.

Uchwyt na pilot zdalnego sterowania



- ① Zamontuj uchwyt.
- ② Zamontuj pilota w uchwycie.
- ③ Odłączanie pilota zdalnego sterowania (ręczna obsługa)

⚠ UWAGA!

- Należy zachować środki ostrożności, by zapobiec przypadkowemu poknięciu baterii przez dzieci.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć jego baterie w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu i uszkodzenia urządzenia.
- W przypadku wycieku cieczy z baterii i jego kontaktu ze skórą, oczami lub twarzą, należy natychmiast przemyć te miejsca dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Zużyte baterie należy natychmiast usunąć we właściwy sposób, wyrzucając je do odpowiednich pojemników lub oddając w placówkach przyjmujących zużyte baterie.
- Nie należy podejmować prób ponownego ładowania zużytych baterii.

Nigdy nie należy jednocześnie używać nowych i zużytych baterii ani baterii różnych typów.
Żywotność baterii wynosi jeden rok w warunkach normalnego użytkowania. Jeśli zakres działania pilota zdalnego sterowania staje się znacznie ograniczony, należy wymienić baterie i nacisnąć przycisk resetowania [RESET], wykorzystując do tego celu końcówkę długopisu lub inny mały przedmiot.

Wybór trybu pracy klimatyzatora

1 Naciśnij przycisk [START/STOP] (Fig. 6 29).

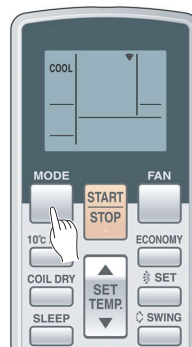
Zaświeci się lampka kontrolna trybu pracy jednostki wewnętrznej [OPERATION] (zielona) (Fig. 3 5).
Klimatyzator rozpocznie pracę.

2 Naciśnij przycisk wyboru trybu pracy [MODE] (Fig. 6 22), aby wybrać odpowiedni tryb pracy.

Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy w niżej opisanej kolejności.



Po około trzech sekundach ponownie zostanie wyświetlona cała zawartość wyświetlacza.



Przykład: włączony tryb chłodzenia (COOL).

Ustawianie temperatury na termostacie

Naciśnij przycisk regulacji temperatury [SET TEMP.] (Fig. 6 24).

Naciśnij przycisk ▲: w celu podwyższenia temperatury.

Naciśnij przycisk ▼: w celu obniżenia temperatury.

● Zakres ustawień termostatu:

AUTO (TRYB AUTOMATYCZNY).....	18–30 °C
Tryb ogrzewania.....	16–30 °C
Tryb chłodzenia/osuszania.....	18–30 °C

Termostat nie może być używany do ustawiania temperatury pomieszczenia podczas trybu wentylacji (FAN) (temperatura nie będzie wyświetlana na pilocie).

Po około trzech sekundach ponownie zostanie wyświetlona cała zawartość wyświetlacza.



Przykład: temperatura jest ustawiona na 26 °C.

Ustawienie termostatu należy traktować jako wartość standardową. Może się ona różnić od rzeczywistej temperatury w pomieszczeniu.

Ustawienie prędkości wentylatora

Naciśnij przycisk sterowania pracą wentylatora [FAN] (Fig. 6 28).

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości wentylatora w następującej kolejności:



Po około trzech sekundach ponownie zostanie wyświetlona cała zawartość wyświetlacza.

W trybie prędkości AUTO (AUTOMATYCZNA):

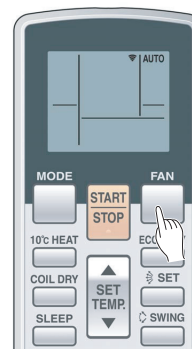
Ogrzewanie: wentylator pracuje w taki sposób, aby optymalnie rozprzecznić podgrzane powietrze.

Jeśli jednak temperatura powietrza nawiewanego z jednostki wewnętrznej jest niska, wentylator będzie pracował z bardzo małą prędkością.

Chłodzenie: gdy temperatura w pomieszczeniu zbliża się do żądanej wartości ustawienia termostatu, prędkość wentylatora maleje.

Wentylacja: wentylator pracuje z niską prędkością.

Podczas funkcji monitorowania oraz przy rozpoczęciu trybu ogrzewania wentylator będzie pracował z bardzo niską prędkością.



Przykład: włączony tryb automatyczny (AUTO).

Tryb bardzo cichej pracy (SUPER QUIET)

Urządzenie rozpoczyna działanie w trybie bardzo cichej pracy. Przepływ powietrza w jednostce wewnętrznej zostanie ograniczony, aby zapewnić ciche działanie.

- Trybu bardzo cichej pracy (SUPER QUIET) nie można używać w trybie osuszania (dotyczy to także wyboru trybu osuszania podczas pracy w trybie automatycznym (AUTO)).
- W trybie bardzo cichej pracy działanie funkcji ogrzewania i chłodzenia jest w pewnym stopniu ograniczone. Jeśli pomieszczenie nie nagrzewa/ochładza się podczas trybu cichej pracy (SUPER QUIET), należy zmienić prędkość pracy wentylatora jednostki wewnętrznej.

Zatrzymywanie pracy

Naciśnij przycisk [START/STOP] (Fig. 6 ②).

Zgaśnie lampka kontrolna (zielona) trybu pracy [OPERATION] (Fig. 3 ⑤).

Informacje o funkcji automatycznej zmiany trybu pracy (AUTO CHANGEOVER)

AUTO: ● Jeśli jako pierwsza zostanie wybrana funkcja automatycznej zmiany trybu pracy (AUTO CHANGEOVER), wentylator będzie pracował z bardzo małą prędkością przez ok. jedną minutę, a jednostka wewnętrzna wykryje wówczas bieżące warunki panujące w pomieszczeniu i wybierze odpowiedni tryb pracy.

Jeżeli różnica między ustawieniami termostatu a bieżącą temperaturą w pomieszczeniu jest większa niż $+2^{\circ}\text{C}$, następuje uruchomienie trybu chłodzenia lub osuszania.

Jeżeli różnica między ustawieniami termostatu a bieżącą temperaturą w pomieszczeniu mieści się w zakresie $\pm 2^{\circ}\text{C}$, następuje uruchomienie trybu monitorowania.

Jeśli różnica między temperaturą termostatu a bieżącą temperaturą w pomieszczeniu jest większa niż -2°C , następuje uruchomienie trybu ogrzewania.

- Gdy działanie jednostki wewnętrznej spowoduje, że temperatura w pomieszczeniu będzie zbliżona do ustawień termostatu, zostanie uruchomiony tryb monitorowania. W trybie monitorowania wentylator pracuje z niską prędkością obrotową. Jeśli temperatura w pomieszczeniu się zmieni, jednostka wewnętrzna ponownie wybierze odpowiedni tryb pracy (ogrzewania, chłodzenia), tak by dopasować temperaturę do wartości ustawionej dla termostatu.

(Zakres temperatury w trybie monitorowania wynosi $\pm 2^{\circ}\text{C}$ w odniesieniu do ustawień termostatu)

- Jeśli automatycznie wybrany tryb pracy jednostki wewnętrznej nie jest satysfakcjonujący, należy wybrać inny tryb (ogrzewania, chłodzenia, osuszania lub wentylacji)

Informacje o trybach pracy

Ogrzewanie: ● Tryb używany w celu ogrzania pomieszczenia.

- Gdy aktywny jest tryb ogrzewania, jednostka wewnętrzna rozpoczyna pracę przy bardzo niskiej prędkości pracy wentylatora (ok. 3–5 min), a następnie przestawia się na ustawioną prędkość obrotową wentylatora. Czas ten jest niezbędny, aby przygotować jednostkę wewnętrzną do pracy.
- Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest bardzo niska, na jednostce zewnętrznej może się tworzyć szron i jej wydajność może być ograniczona. Aby usunąć szron, klimatyzator od czasu do czasu automatycznie aktywuje funkcję odszraniania. Podczas działania funkcji automatycznego odszraniania, lampka kontrolna trybu pracy [OPERATION] (Fig. 3 ⑤) miga, a działanie funkcji ogrzewania jest przerywane.

Chłodzenie: ● Tryb używany w celu ochłodzenia pomieszczenia.

Osuszanie: ● Tryb używany w celu usuwania wilgoci, któremu towarzyszy nieznaczne ochładzanie pomieszczenia.

- W trybie osuszania nie można ogrzewać pomieszczenia.
- W trybie osuszania wentylator jednostki wewnętrznej pracuje z niską prędkością i może się od czasu do czasu wyłączać w celu utrzymania odpowiedniego poziomu wilgotności w pomieszczeniu. Wentylator może pracować z bardzo niską prędkością również podczas regulacji poziomu wilgotności w pomieszczeniu.
- W trybie osuszania nie można ręcznie zmieniać prędkości obrotowej wentylatora.

Wentylacja: ● Tryb używany do wymuszania obiegu powietrza w pomieszczeniu.

W trybie ogrzewania:

Na termostacie należy wybrać temperaturę wyższą od rzeczywistej temperatury pomieszczenia. Tryb ogrzewania nie włączy się, jeśli temperatura wybrana na termostacie jest niższa niż rzeczywista temperatura w pomieszczeniu.

W trybie chłodzenia/osuszania:

Na termostacie należy wybrać temperaturę niższą od rzeczywistej temperatury pomieszczenia. Tryby chłodzenia i osuszania nie włączą się, jeśli temperatura ustawiona na termostacie jest wyższa od rzeczywistej temperatury pomieszczenia (w trybie chłodzenia działa tylko wentylator).

W trybie wentylacji:

W tym trybie jednostki wewnętrznej nie można używać do ogrzewania ani do ochładzania pomieszczenia.

OBSŁUGA PROGRAMATORA CZASU

Przed użyciem funkcji programatora czasu należy się upewnić, że na pilocie zdalnego sterowania jest ustawiona prawidłowa godzina (☞ str. 5).

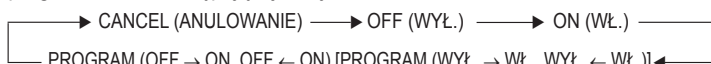
Korzystanie z programatora czasu włączenia i wyłączenia

1 Naciśnij przycisk [START/STOP] (Fig. 6 29) (jeśli jednostka wewnętrzna została wcześniej włączona, przejdź do punktu 2).

Zaświeci się lampka kontrolna trybu pracy jednostki wewnętrznej [OPERATION] (zielona) (Fig. 3 5).

2 Naciśnij przycisk wyboru trybu pracy programatora czasu [TIMER MODE] (Fig. 6 27) i wybierz tryb programowania czasu wyłączenia (OFF) lub czasu włączenia (ON).

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wybranego trybu programatora w następującej kolejności:



Zaświeci się lampka kontrolna (pomarańczowa) programatora czasu [TIMER] na jednostce wewnętrznej (Fig. 3 6).

3 Za pomocą przycisków ustawiania programatora czasu [TIMER SET] (Fig. 6 33) określ wymagany czas włączenia (ON) lub wyłączenia (OFF).

Czas należy ustawiać, gdy wyświetlacz godziny miga (miganie trwa ok. pięciu sekund).

Przycisk [+]: naciśnij w celu przesunięcia czasu do przodu.

Przycisk [-]: naciśnij w celu przesunięcia czasu do tyłu.

Po około pięciu sekundach ponownie zostanie wyświetlona cała zawartość wyświetlacza.

Kasowanie ustawień programatora czasu

Za pomocą przycisku programatora czasu [TIMER] wybierz polecenie „CANCEL” (ANULUJ).

Jednostka wewnętrzna wróci do normalnego trybu pracy.

Zmiana ustawień programatora czasu

Wykonaj czynności opisane w punktach 2 i 3.

Zatrzymanie pracy klimatyzatora podczas działania programatora czasu

Naciśnij przycisk [START/STOP].

Zmiana parametrów pracy

W przypadku zamiaru zmiany parametrów pracy (tryb, prędkość wentylatora, ustawienia temperatury termostatu, tryb bardzo cichej pracy) po ustawieniu programatora należy poczekać, aż na wyświetlaczu ponownie pojawią się wszystkie parametry, a następnie rozpocząć ustawianie.

Korzystanie z programatora czasu

1 Naciśnij przycisk [START/STOP] (Fig. 6 29) (jeśli jednostka wewnętrzna została wcześniej włączona, przejdź do punktu 2).

Zaświeci się lampka kontrolna trybu pracy jednostki wewnętrznej [OPERATION] (zielona) (Fig. 3 5).

2 Zaprogramuj odpowiedni czas wyłączenia (OFF) i włączenia (ON). Procedurę wybierania trybu i czasów opisano w części „Korzystanie z programatora czasu włączenia i wyłączenia”.

Po około trzech sekundach ponownie zostanie wyświetlona cała zawartość wyświetlacza. Zaświeci się lampka kontrolna (pomarańczowa) programatora czasu [TIMER] na jednostce wewnętrznej (Fig. 3 6).

3 Naciśnij przycisk wyboru trybu pracy programatora czasu [TIMER MODE] (Fig. 6 27), aby wybrać tryb pracy programatora czasu [PROGRAM] (zostanie wyświetlony komunikat OFF → ON (WYŁ. → WŁ.) lub OFF ← ON (WYŁ. ← WŁ.)).

Na wyświetlaczu zostaną naprzemiennie wyświetlone komunikaty „OFF timer” (Programator czasu wył.) i „ON timer” (Programator czasu wł.), a następnie zostanie wyświetlone ustawienie czasu dotyczące operacji, która zostanie wykonana jako pierwsza.

- Programator czasu rozpocznie pracę. (jeśli jako pierwsza została wybrana funkcja włączenia (ON), jednostka wewnętrzna zatrzyma pracę).

Po około pięciu sekundach ponownie zostanie wyświetlona cała zawartość wyświetlacza.

Kasowanie ustawień programatora czasu

Za pomocą przycisku wyboru trybu pracy programatora czasu [TIMER MODE] wybierz polecenie „CANCEL” (ANULUJ). Klimatyzator wróci do normalnego trybu pracy.

Zmiana ustawień programatora czasu

1. Procedurę zmiany ustawień programatora opisano w części „Korzystanie z programatora czasu włączenia i wyłączenia”.
2. Naciśnij przycisk wyboru trybu pracy programatora czasu [TIMER MODE], aby wybrać tryb pracy OFF (WYŁ.) → ON (WŁ.) lub OFF (WYŁ.) ← ON (WŁ.).

Zatrzymanie pracy klimatyzatora podczas działania programatora czasu

Naciśnij przycisk [START/STOP].

Zmiana parametrów pracy

W przypadku zamiaru zmiany parametrów pracy (tryb, prędkość wentylatora, ustawienia temperatury termostatu, tryb bardzo cichej pracy) po ustawieniu programatora należy poczekać, aż na wyświetlaczu ponownie pojawią się wszystkie parametry, a następnie rozpocząć ustawianie.

Informacje o programatorze czasu

- Programator czasu umożliwia łączenie funkcji programatora czasu włączenia i wyłączenia w jedną sekwencję. Taka sekwencja może zawierać jedno przejście z funkcji programatora czasu włączenia na programator czasu wyłączenia lub odwrotnie, w ciągu dwudziestu czterech godzin.
- Pierwszą wykonaną operacją programatora będzie ta, dla której ustawienie godziny jest najbliższe rzeczywistej godziny. Kolejność działania jest sygnalizowana strzałką widoczną na wyświetlaczu pilota (OFF → ON (WYŁ. → WŁ.) lub OFF ← ON (WYŁ. ← WŁ.)).
- Jednym z przykładów zastosowania programatora czasu jest automatyczne wyłączenie klimatyzatora w nocy, gdy użytkownik udaje się na spoczynek (programator czasu wyłączenia), a następnie automatyczne włączenie (programator czasu włączenia) nad ranem przed rozpoczęciem dnia przez użytkownika.

OBSŁUGA CZASOWEGO WYŁĄCZNIKA

W odróżnieniu od innych funkcji programatora czasu, funkcja czasowego wyłącznika (SLEEP) służy do ustawiania czasu, jaki pozostanie do momentu zatrzymania pracy klimatyzatora.

Korzystanie z czasowego wyłącznika

Naciśnij przycisk czasowego wyłącznika [SLEEP] (Fig. 6 ㉔), gdy klimatyzator pracuje lub jest wyłączony.

Zaświeci się lampka kontrolna (zielona) trybu pracy jednostki wewnętrznej [OPERATION] (Fig. 3 ㉔) i lampka kontrolna (pomarańczowa) programatora czasu [TIMER] (Fig. 3 ㉕).

Aby skasować ustawienia programatora czasu:

Za pomocą przycisku wyboru trybu pracy programatora czasu [TIMER MODE] wybierz polecenie „CANCEL” (ANULUJ).

Klimatyzator wróci do normalnego trybu pracy.

Aby zmienić ustawienia czasowego wyłącznika

Ponownie naciśnij przycisk czasowego wyłącznika [SLEEP] (Fig. 6 ㉔) i ustaw godzinę za pomocą przycisków ustawiania programatora czasu [TIMER SET] ($\oplus$ / $\ominus$) (Fig. 6 ㉓).

Ustaw czas, gdy wyświetlacz trybu pracy programatora miga (miganie trwa ok. pięciu sekund).

Przycisk $\oplus$: naciśnij w celu przesunięcia czasu do przodu.

Przycisk $\ominus$: naciśnij w celu przesunięcia czasu do tyłu.

Aby zatrzymać działanie klimatyzatora podczas pracy w trybie programatora czasu:

Naciśnij przycisk [START/STOP].

Po około pięciu sekundach ponownie zostanie wyświetlona cała zawartość wyświetlacza.

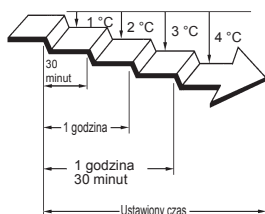
Informacje o czasowym wyłączniku

Aby zapobiec nadmiernemu nagrzanemu lub ochłodzeniu się pomieszczenia w nocy, funkcja czasowego wyłącznika (SLEEP) automatycznie zmienia ustawienia termostatu, zgodnie z określonym ustawieniem czasu. Po upływie czasu ustawionego za pomocą programatora, klimatyzator wyłączy się.

W trybie ogrzewania:

Po ustawieniu czasowego wyłącznika, ustawienia termostatu są automatycznie zmniejszane o 1°C co trzydzieści minut. Po zmniejszeniu ustawienia termostatu łącznie o 4°C, ustawienie pozostaje na tym poziomie, aż do upłynięcia ustawionego czasu. Wówczas klimatyzator automatycznie się wyłączy.

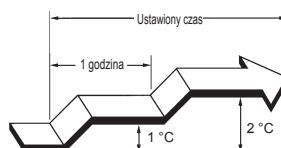
Ustawienie czasowego wyłącznika



W trybie chłodzenia/osuszania:

Po ustawieniu czasowego wyłącznika, ustawienia termostatu są automatycznie zwiększane o 1°C co sześćdziesiąt minut. Po zwiększeniu ustawienia termostatu łącznie o 2°C, ustawienie pozostaje na tym poziomie, aż do upłynięcia ustawionego czasu. Wówczas klimatyzator automatycznie się wyłączy.

Ustawienie czasowego wyłącznika



STEROWANIE KIERUNKIEM STRUMIENIA POWIETRZA

Pionowy (góra/dół) kierunek strumienia powietrza jest regulowany za pomocą przycisku ustawień [SET] na pilocie zdalnego sterowania. Poziomy (lewo/prawo) kierunek strumienia powietrza jest regulowany przez przesuwanie żaluzji regulatora kierunku strumienia powietrza.

Podczas regulacji kierunku strumienia powietrza w poziomie należy uruchomić klimatyzator i upewnić się, że żaluzje sterujące kierunkiem strumienia powietrza w pionie są unieruchomione.

Regulacja kierunku strumienia powietrza w pionie

Naciśnij przycisk ustawień [SET] (Fig. 6 ③).

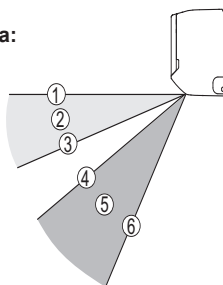
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu kierunku strumienia powietrza, zgodnie z poniższym opisem:

① ↔ ② ↔ ③ ↔ ④ ↔ ⑤ ↔ ⑥

Typy ustawienia kierunku strumienia powietrza:

- ①, ②, ③: w trybach chłodzenia/osuszania
- ④, ⑤, ⑥: w trybie ogrzewania

Zmiany ustawień nie są sygnalizowane na wyświetlaczu pilota.

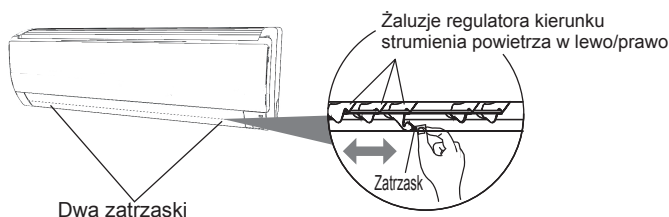


- Kierunek strumienia powietrza można regulować zgodnie z przedstawionymi wyżej zakresami nadmuchu.
- Pionowy kierunek strumienia powietrza jest ustalany automatycznie zgodnie z opisem, w zależności od wybranego trybu pracy.
 - W trybie chłodzenia/osuszania: nadmuch w poziomie ①
 - W trybie ogrzewania : nadmuch w dół ⑥
- W trybie AUTO/HEAT (automatyczny/ogrzewanie) przez pierwszą minutę działania kierunek strumienia powietrza to nadmuch w poziomie ①. W tym czasie nie można zmieniać ustawienia kierunku strumienia powietrza.

Regulacja kierunku strumienia powietrza w prawo/lewo

Regulacja żaluzji kierujących strumień powietrza w lewo/prawo

- Przesuń żaluzje regulatora kierunku strumienia powietrza w lewo/prawo, aby uzyskać odpowiedni kierunek strumienia powietrza.



⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nigdy nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów do wylotów powietrza, ponieważ wewnętrzny wentylator pracuje z dużą prędkością i może spowodować obrażenia ciała.

- Regulację żaluzji należy zawsze przeprowadzać za pomocą przycisku ustawień [SET] na pilocie zdalnego sterowania. Próba ręcznego przestawiania żaluzji może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. W takim przypadku należy je wyłączyć i ponownie uruchomić. Po ponownym włączeniu żaluzje powinny działać prawidłowo.
- W trybie chłodzenia i osuszania nie wolno regulować żaluzji sterujących kierunkiem strumienia powietrza w pionie (w zakresie ④–⑥) przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować skraplanie się wody na końcówkach żaluzji i jej kapanie z jednostki wewnętrznej. W trybie chłodzenia i osuszania, jeśli żaluzje zostaną pozostawione w położeniu trybu ogrzewania przez dłużej niż 30 minut, automatycznie zmienią położenie na pozycję ③.
- W pomieszczeniach, w których przebywają niemowlęta, dzieci, osoby starsze lub chore, kierunek strumienia powietrza oraz temperatura pomieszczenia powinna być ustawiana rozważnie.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Przed rozpoczęciem regulacji żaluzji w lewo/prawo należy wyłączyć klimatyzator i upewnić się, że jego praca została całkowicie zatrzymana.

FUNKCJA UTRZYMYWANIA TEMPERATURY 10°C

- Po naciśnięciu przycisku [10° HEAT] na pilocie (Fig. 6 ㉓) temperatura może być utrzymywana na stałym poziomie 10°C w celu uniknięcia nadmiernego wychłodzenia pomieszczenia.

Uruchomienie funkcji utrzymywania temperatury 10°C

Naciśnij przycisk [10°C HEAT] (Fig. 6 ㉓)

Zatrzymanie funkcji utrzymywania temperatury 10°C

Naciśnij przycisk [START/STOP] (Fig. 6 ㉓)

Działanie funkcji zostanie zakończone.

Informacje o funkcji utrzymywania temperatury 10°C

- Tryb ogrzewania nie włączy się, jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od pewnej wartości.

Podczas pracy w trybie utrzymywania temperatury 10°C nie można korzystać z następujących operacji/funkcji:

- PROGRAMATOR CZASU,
- CZASOWY WYŁĄCZNIK,
- prędkość WENTYLATORA,
- funkcja wachlowania.

OBSŁUGA W TRYBIE EKONOMICZNYM

Przed rozpoczęciem wykonywania tej procedury, należy uruchomić klimatyzator.

Uruchamianie trybu ekonomicznej pracy

Naciśnij przycisk trybu ekonomicznego [ECONOMY] (Fig. 6 ㉔).

Na wyświetlaczu pilota pojawi się wskaźnik „ECO”.

Urządzenie rozpocznie pracę w trybie ekonomicznym.

Wyłączanie trybu ekonomicznej pracy

Ponownie naciśnij przycisk trybu ekonomicznego [ECONOMY] (Fig. 6 ㉔).

Z wyświetlacza pilota zniknie wskaźnik „ECO”.

Urządzenie rozpocznie pracę w trybie zwykłym.

Informacje o trybie ekonomicznym

Przy maksymalnej wydajności w trybie ekonomicznym klimatyzator chłodzi i ogrzewa, wykorzystując 70% swojej maksymalnej wydajności.

- Jeśli tryb ekonomiczny jest aktywny podczas chłodzenia, usuwanie wilgoci działa wydajniej. Ta funkcja jest szczególnie przydatna w przypadku zamiaru usunięcia wilgoci z pomieszczenia bez znacznego obniżenia temperatury.
- Podczas pracy w trybie ekonomicznym, ustawienie termostatu zmienia się automatycznie w zależności od rzeczywistej temperatury w celu uniknięcia niepotrzebnej aktywacji trybu chłodzenia i ogrzewania.
- Jeśli pomieszczenie nie jest dostatecznie chłodzone (ani ogrzewane) podczas pracy w trybie ekonomicznym, należy uruchomić zwykły tryb pracy.
- Po wyłączeniu klimatyzatora i jego ponownym uruchomieniu, jednostka wewnętrzna rozpocznie pracę w zwykłym trybie.
- Podczas okresu monitorowania w trybie automatycznym, klimatyzator nie włączy trybu ekonomicznego, nawet jeśli zostanie on uruchomiony za pomocą przycisku [ECONOMY] na pilocie zdalnego sterowania.

FUNKCJA WACHLOWANIA

Przed rozpoczęciem wykonywania tej procedury należy uruchomić klimatyzator.

Wybór funkcji wachlowania (SWING)

Naciśnij przycisk funkcji wachlowania [SWING] (Fig. 6 32).

Na wyświetlaczu pilota pojawi się wskaźnik funkcji wachlowania [SWING] (Fig. 7 40).
W trybie żaluzje regulatora kierunku strumienia powietrza automatycznie działają w trybie wachlowania, kierując strumień powietrza w górę i w dół.

Zatrzymywanie funkcji wachlowania (SWING)

Ponownie naciśnij przycisk funkcji wachlowania [SWING] (Fig. 6 32).

Wskaźnik funkcji wachlowania [SWING] (Fig. 7 40) zniknie z ekranu wyświetlacza na pilocie.
Kierunek przepływu strumienia powietrza wróci do ustawienia wybranego przed włączeniem funkcji wachlowania.

Informacje o funkcji wachlowania

W trybie chłodzenia/osuszania : wachlowanie między położeniem ① i ③.

W trybie ogrzewania : wachlowanie między położeniem ③ i ⑥.

- Funkcja wachlowania może się tymczasowo wyłączyć, gdy wentylator klimatyzatora nie pracuje lub pracuje z bardzo małą prędkością.

FUNKCJA OSUSZANIA WYMIENNIKA

Jednostkę wewnętrzną można osuszyć, naciskając przycisk funkcji osuszania wymiennika [COIL DRY], znajdujący się na pilocie zdalnego sterowania. Osuszanie jednostki zapobiega tworzeniu się pleśni oraz ogranicza rozwój bakterii.

Operacja suszenia wymiennika trwa 90 minut od chwili naciśnięcia przycisku funkcji osuszania wymiennika [COIL DRY], a następnie automatycznie się zatrzymuje.

Wybór funkcji osuszania wymiennika

Naciśnij przycisk funkcji osuszania wymiennika [COIL DRY] (Fig. 6 25) w czasie pracy lub po jej zatrzymaniu.

Na wyświetlaczu pilota pojawi się wskaźnik funkcji osuszania wymiennika [COIL DRY] (Fig. 7 46). Wskaźnik ten zgaśnie po 10 minutach.

Anulowanie funkcji osuszania wymiennika

Naciśnij przycisk [START/STOP] (Fig. 6 29) w czasie działania funkcji osuszania wymiennika.

Lampka kontrolna (żółta) funkcji osuszania wymiennika [COIL DRY] na jednostce wewnętrznej (Fig. 1 7) zgaśnie. Operacja osuszania wymiennika zakończy się.

Informacje o funkcji osuszania wymiennika

- Operację osuszania wymiennika można anulować, ponownie naciskając przycisk funkcji osuszania wymiennika [COIL DRY] w czasie osuszania.
- Operacja suszenia wymiennika nie usuwa nagromadzonej pleśni ani bakterii oraz nie służy do sterylizacji.

TRYB STEROWANIA RĘCZNEGO (MANUAL AUTO)

Z trybu sterowania ręcznego (MANUAL AUTO) należy korzystać w przypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub gdy z jakiegoś powodu nie nadaje się on do użytku.

Obsługa elementów sterujących jednostki głównej

Naciśnij przycisk sterowania ręcznego [MANUAL AUTO] (Fig. 2 2), znajdujący się na panelu sterowania jednostki głównej.

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk sterowania ręcznego [MANUAL AUTO] (Fig. 2 2) przez trzy sekundy.

- Obsługa klimatyzatora za pomocą elementów sterujących umieszczonych na jednostce głównej jest równoznaczna z pracą w takim samym trybie jak tryb AUTO wybierany za pomocą pilota zdalnego sterowania (patrz str. 7).
- Prędkość wentylatora zostanie wybrana jako automatyczna (AUTO), a termostat przyjmie ustawienie standardowe (24°C).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



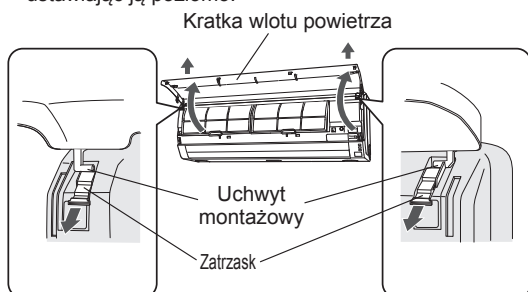
UWAGA!

- Przed rozpoczęciem czyszczenia jednostki wewnętrznej należy się upewnić, że jest ona wyłączona, a następnie odłączyć przewód zasilający.
- Należy się upewnić, że kratka wlotu powietrza (Fig. 1 ⑤) jest zamontowana prawidłowo.
- Podczas wyjmowania i wymiany filtrów powietrza należy uważać, aby nie dotykać wymiennika ciepła, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

1. Zdejmij kratkę wlotu powietrza.

- ① Umieść palce na obu dolnych końcówkach panelu kratki i unieś ją do góry. Jeśli kratka blokuje się podczas wyjmowania, należy jeszcze bardziej unieść w górę, a następnie wyjąć.
- ② Pociągnij panel, tak aby minął środkowy zatrzask, a następnie szeroko otwórz kratkę wlotu powietrza, ustawiając ją poziomo.

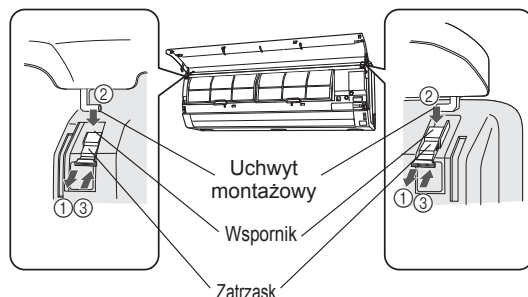


2. Wyczyść wodą.

Usuń brud odkurzaczem, przetrzyj jednostkę wewnętrzną, używając ciepłej wody, a następnie osusz ją czystą i miękką szmatką.

3. Ponownie zamontuj kratkę wlotu powietrza.

- ① Pociągnij zatrzaski aż do oporu.
- ② Trzymając kratkę poziomo, załóż lewy i prawy uchwyt montażowy na wsporniki umieszczone w górnej części panelu.
- ③ Przytrzymaj i dociśnij kratkę wlotu powietrza w miejscu oznaczonym strzałką na ilustracji.

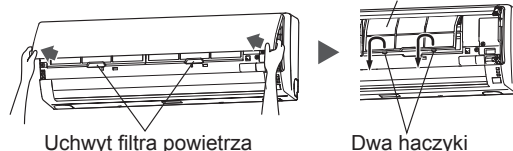


Czyszczenie filtra powietrza

1. Otwórz kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtr powietrza.

Podnieś filtr za uchwyt, odłącz dwie dolne wypustki i wyjmij filtr.

Filtr powietrza (prawy i lewy)

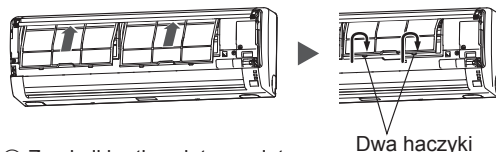


2. Zetrzyj kurz lub usuń go odkurzaczem.

Po umyciu pozostaw filtr w zacienionym miejscu i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

3. Wymień filtr powietrza i zamknij kratkę wlotu powietrza.

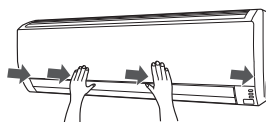
- ① Dopasuj krawędzie boczne filtra powietrza do panelu i całkowicie go wepchnij. Upewnij się, że obie dolne wypustki znajdują się w odpowiednich otworach panelu.



- ② Zamknij kratkę wlotu powietrza.

(W ramach tego przykładu na ilustracjach przedstawiono jednostkę wewnętrzną ze zdjętą kratką wlotu powietrza)

- Filtr powietrza można czyścić z kurzu za pomocą odkurzacza lub płucząc go w roztworze ciepłej wody i łagodnego środka czyszczącego. W przypadku mycia filtra przed jego ponownym montażem należy go pozostawić w zaciemnionym miejscu, aż do całkowitego wyschnięcia.
- Jeśli na filtrze nagromadzi się kurz, przepływ powietrza będzie ograniczony, co spowoduje pogorszenie wydajności urządzenia i jego głośniejszą pracę.
- W czasie normalnej pracy filtry powietrza powinny być czyszczone co dwa tygodnie.
- Klimatyzatora nie wolno włączać ani obsługiwać przy otwartej kratce wlotu powietrza.



- W przypadku długotrwałej pracy we wnętrzu jednostki wewnętrznej może się nagromadzić kurz, powodując pogorszenie wydajności pracy. Oprócz czyszczenia i konserwacji zaleca się przeprowadzanie regularnych kontroli jednostki wewnętrznej. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z autoryzowanym personelem obsługi technicznej.
- Do czyszczenia obudowy jednostki wewnętrznej nie wolno używać wody o temperaturze wyższej niż 40°C, szorstkich środków ściernych ani środków lotnych takich jak benzen czy rozcieńczalnik.
- Nie wolno narażać obudowy jednostki wewnętrznej na działanie płynnych środków owadobójczych ani lakieru do włosów.
- Jeśli jednostka wewnętrzna nie będzie używana przez miesiąc lub dłużej, należy ją włączyć w trybie wentylacji na pół dnia w celu osuszenia podzespołów wewnętrznych.

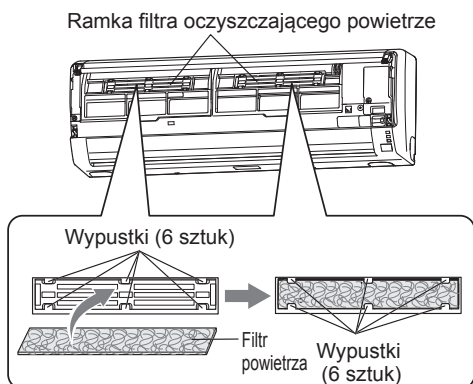
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Montaż filtra oczyszczającego powietrze

1. Otwórz kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtry powietrza.

2. Przymocuj filtr oczyszczający powietrze do ramki na przednim panelu.

- Przymocuj filtr po wewnętrznej stronie wypustek (w 6 miejscach), tak aby nie wystawał.



(W celu ułatwienia objaśnienia na powyższej ilustracji nie pokazano kratki wlotu powietrza)

3. Załóż dwa filtry powietrza i zamknij kratkę wlotu powietrza.

- Klimatyzatora nie wolno włączać ani obsługiwać przy otwartej kratce wlotu powietrza.

- Jeśli są używane filtry oczyszczające powietrze, efekt oczyszczania można zwiększyć, ustawiając wysoką prędkość wentylatora („HIGH”).

Wymiana zabrudzonych filtrów oczyszczających powietrze

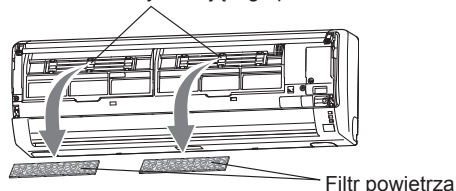
Filtry należy wymieniać z następującymi elementami (zamawiane oddzielnie).

- POLIFENOLOWY FILTR KATECHINOWY OCZYSZCZAJĄCY POWIETRZE: UTR-FA16
- Jonizujący filtr odwadniający: UTR-FA16-2

1. Otwórz kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtry powietrza.

2. Wyjmij filtry oczyszczające powietrze z ramek na przednim panelu.

Ramka filtra oczyszczającego powietrze



3. Wymień je, montując dwa nowe filtry oczyszczające powietrze.

- ① Wyjmij zużyte filtry oczyszczające powietrze, wykonując czynności montażu w odwrotnej kolejności.
- ② Zamontuj je w taki sam sposób, jak w przypadku montażu zestawu filtrów oczyszczających powietrze.

4. Załóż dwa filtry powietrza i zamknij kratkę wlotu powietrza.

- Klimatyzatora nie wolno włączać ani obsługiwać przy otwartej kratce wlotu powietrza.

Informacje o filtrach oczyszczających powietrze

POLIFENOLOWY FILTR KATECHINOWY OCZYSZCZAJĄCY POWIETRZE (jedna sztuka)

- Filtry oczyszczające powietrze są przeznaczone do jednorazowego użytku (nie można ich myć ani ponownie używać).
- Po otwarciu opakowania z filtrami oczyszczającymi powietrze należy je jak najszybciej zamontować. (w przypadku pozostawienia filtrów w otwartym opakowaniu skuteczność ich działania po zamontowaniu będzie mniejsza).
- Zwykle filtry należy wymieniać zawsze co trzy miesiące.

W przypadku konieczności wymiany zużytego filtra oczyszczającego powietrze należy kupić sprzedawany oddzielnie filtr oczyszczający powietrze przeznaczony specjalnie do tego urządzenia (UTR-FA16).

[Jonizujący filtr odwadniający (jedna sztuka) — jasnoniebieski]

- Aby utrzymać efekt odwadniania, filtr należy wymieniać zawsze co trzy lata.
- Ramkę filtra można wielokrotnie zdejmować i zakładać.

W przypadku konieczności wymiany filtra należy kupić sprzedawany oddzielnie filtr odwadniający przeznaczony specjalnie do tego urządzenia (UTR-FA16-2).

Konserwacja filtrów dezodoryzujących

W celu utrzymania efektu dezodoryzacji filtr należy czyścić raz na trzy miesiące, postępując zgodnie z przedstawionymi dalej wskazówkami.

- ① Wyjmij filtr dezodoryzujący.
- ② Umyj filtr i wysusz go.
 - 1) Spłucz filtr strumieniem gorącej wody pod wysokim ciśnieniem, aż jego powierzchnia stanie się całkowicie mokra. Filtr należy spłukiwać rozcieńczonym, łagodnym środkiem czyszczącym. (Filtru nigdy nie wolno pocierać, ponieważ może wówczas utracić funkcje dezodoryzujące.)
 - 2) Przepłucz filtr pod strumieniem wody.
 - 3) Osusz filtr w zaciemnionym miejscu.
- ③ Ponownie zamontuj filtr dezodoryzujący.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK



OSTRZEŻENIE!

W przypadku nieprawidłowego działania (zapach spalenizny itp.) należy natychmiast wyłączyć klimatyzator, odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego i skontaktować się z personelem obsługi technicznej. Zwykle wyłączenie zasilania jednostki wewnętrznej za pomocą wyłącznika nie powoduje całkowitego odciążenia urządzenia od źródła zasilania. Należy zawsze upewnić się, że zasilanie jest całkowicie odłączone (wtyczka przewodu zasilającego lub automatyczny wyłącznik obwodu są odłączone).

Przed wezwaniem obsługi technicznej należy wykonać poniższe czynności sprawdzające:

	Objaw	Problem	Patrz strona
NORMALNE DZIAŁANIE	Urządzenie nie uruchamia się natychmiast:	● Jeśli jednostka wewnętrzna została wyłączona, a następnie natychmiast ponownie włączona, sprężarka nie włączy się przez ok. 3 minuty, aby zapobiec przepaleniu się bezpieczników. ● Zawsze po odłączeniu wtyczki przewodu zasilającego i jej ponownym podłączeniu do gniazda elektrycznego przez ok. 3 minuty działa układ zabezpieczający, który uniemożliwia włączenie się urządzenia.	—
	Słyszać głośny dźwięk:	● Podczas działania i natychmiast po zatrzymaniu urządzenia słyszać szum cieczy przepływającej w przewodach rurowych klimatyzatora. Głośny dźwięk może również być słyszalny szczególnie przez około 2–3 minuty po włączeniu urządzenia (dźwięk przepływającego czynnika chłodniczego). ● Podczas pracy urządzenia może być słyszalne delikatne skrzypienie. Jest ono spowodowane chwilowym rozszerzaniem i kurczeniem się panelu przedniego wywołanym zmianami temperatury.	—
		● W trybie ogrzewania może być czasami słyszalny odgłos syczenia. Jest on wywołany działaniem funkcji automatycznego odszraniania.	16
	Czuć zapachy:	● Z jednostki wewnętrznej mogą się wydobywać zapachy. Jest to wynikiem wchłaniania zapachów z pomieszczenia (meble, tytoń itd.) przez jednostkę wewnętrzną.	—
	Jest emitowana mgła lub para:	● Podczas pracy w trybie chłodzenia lub osuszania, z jednostki wewnętrznej się wydobywać delikatna mgła. Jest to wynikiem gwałtownego schładzania powietrza w pomieszczeniu przez zimne powietrze emitowane z jednostki wewnętrznej. W takich warunkach następuje skraplanie wody i wydobywa się mgiełka.	—
		● W trybie ogrzewania wentylator jednostki zewnętrznej może się zatrzymać, a z jednostki może wydobywać się para. To zjawisko jest wywołane działaniem funkcji automatycznego odszraniania.	16
	Przepływ powietrza jest słaby lub wstrzymany:	● Po uruchomieniu funkcji ogrzewania prędkość obrotowa wentylatora jest chwilowo bardzo niska, co pozwala na rozgrzanie się podzespołów wewnętrznych. ● W trybie ogrzewania, jeśli temperatura wzrośnie powyżej wartości ustawionej dla termostatu, nastąpi wyłączenie jednostki zewnętrznej, a jednostka wewnętrzna rozpocznie pracę z bardzo niską prędkością obrotową wentylatora. W przypadku zamiaru późniejszego ogrzania pomieszczenia należy ustawić wyższą temperaturę termostatu.	—
		● W trybie ogrzewania jednostka wewnętrzna tymczasowo zatrzymuje działanie (od 7 do 15 minut), aby wykonać operację automatycznego odszraniania. Podczas wykonywania operacji automatycznego odszraniania miga dioda trybu pracy [OPERATION].	16
		● W trybie osuszania lub gdy urządzenie monitoruje temperaturę w pomieszczeniu wentylator może pracować z bardzo niską prędkością.	6
		● W trybie bardzo cichej pracy (SUPER QUIET) wentylator pracuje z bardzo niską prędkością.	6
		● W trybie automatycznego monitorowania wentylator pracuje z bardzo niską prędkością.	6
		● W trybie ogrzewania z jednostki zewnętrznej może się wydobywać woda nagromadzona podczas działania operacji automatycznego odszraniania.	16

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

	Objaw	Elementy do sprawdzenia	Patrz strona
SPRAWDŹ JESZCZE RAZ	Klimatyzator nie działa:	● Czy wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona od gniazda? ● Czy wystąpiła awaria zasilania? ● Czy przepalił się bezpiecznik lub nastąpiła aktywacja automatycznego wyłącznika obwodu?	—
		● Czy działa programator czasu?	8 - 9
	Słaba wydajność chłodzenia:	● Czy filtr powietrza jest zabrudzony? ● Czy kratka wlotu powietrza lub wylot powietrza klimatyzatora nie są zablokowane? ● Czy wartość ustawiona temperatura pomieszczenia (termostat) jest prawidłowa? ● Czy w pomieszczeniu są otwarte drzwi lub okna? ● Czy podczas pracy w trybie chłodzenia do pomieszczenia dostaje się przez okno promieniowanie słoneczne? (należy zasłonić okno) ● Czy podczas pracy w trybie chłodzenia w pomieszczeniu znajdują się urządzenia grzewcze, komputery lub zbyt duża ilość osób?	—
		● Czy urządzenie działa w trybie bardzo cichej pracy (SUPER QUIET)?	6
	Działanie jednostki jest niezgodne z ustawieniami pilota:	● Czy baterie pilota zdalnego sterowania są rozładowane? ● Czy baterie są prawidłowo włożone do pilota zdalnego sterowania?	5

Jeśli po przeprowadzeniu tych czynności problem nadal występuje, jest odczuwalny zapach spalenizny lub lampka kontrolna trybu pracy [OPERATION] (Fig. 3 ⑤) i lampka kontrolna programatora czasu [TIMER] (Fig. 3 ⑥) migają, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego (Fig. 1 ⑭) i skontaktować się z autoryzowanym personelem obsługi technicznej.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Obsługa i działanie

Działanie funkcji ogrzewania

- Klimatyzator jest wyposażony w pompę ciepła, która absorbuje ciepło z powietrza z zewnątrz i przesyła je do jednostki wewnętrznej. Oznacza to, że gdy temperatura zewnątrz jest niska, wydajność urządzenia jest ograniczona. Jeśli pomieszczenie jest niedogrzone, zaleca się stosowanie klimatyzatora w połączeniu z urządzeniem grzewczym innego typu.
- Urządzenia klimatyzacyjne z pompą ciepła ogrzewają całe pomieszczenie, równomiernie rozprowadzając powietrze. Ogrzanie pomieszczenia do żądanej temperatury następuje po określonym czasie od uruchomienia klimatyzatora.

Automatyczne odszranianie sterowane mikroprocesorem

- Podczas pracy w trybie ogrzewania, gdy temperatura zewnętrzna jest niska, a wilgotność wysoka, na jednostce zewnętrznej może tworzyć się szron, co powoduje ograniczenie wydajności urządzenia.
Aby zapobiec takiej sytuacji, klimatyzator jest wyposażony w funkcję automatycznego odszraniania sterowanego mikroprocesorem. Gdy zacznie się tworzyć szron, klimatyzator tymczasowo się wyłączy, a układ odszraniania rozpocznie krótkie działanie (ok. 7–15 minut).
Podczas pracy funkcji automatycznego odszraniania miga lampka kontrolna (zielona) trybu pracy [OPERATION].

Automatyczne ponowne uruchomienie

W przypadku awarii zasilania

- W przypadku awarii zasilania klimatyzator zostaje odcięty od zasilania. Po przywróceniu zasilania klimatyzator automatycznie rozpocznie pracę w trybie, w jakim był aktywny przed awarią zasilania.
- W przypadku awarii zasilania podczas pracy funkcji programatora czasu [TIMER] program zostanie zresetowany, a jednostka wewnętrzna rozpocznie działanie (lub wyłączy się) z nowymi ustawieniami czasu. W takiej sytuacji (nieprawidłowe działanie programatora czasu) lampka kontrolna programatora [TIMER] będzie migać (patrz str. 3).
- Zastosowanie urządzeń elektrycznych (golarka elektryczna itp.) lub bezprzewodowego przekaźnika radiowego w pobliżu klimatyzatora może spowodować zakłócenia jego działania. W takiej sytuacji należy tymczasowo odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego, ponownie ją podłączyć, a następnie wznowić działanie urządzenia za pomocą pilota.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Zakres temperatur i wilgotności

	Tryb chłodzenia	Tryb osuszania	Tryb ogrzewania
Temperatura zewnętrzna	Ok. 10–43°C	Ok. 10–43°C	Ok. –25–24°C
Temperatura wewnętrzna	Ok. 18–32°C	Ok. 18–32°C	Ok. 30°C lub mniej

- W przypadku używania klimatyzatora w warunkach temperatury wyższej od wartości wyszczególnionych w tabeli, może uruchomić się wbudowany obwód zabezpieczający, zapobiegając uszkodzeniu wewnętrznych elementów urządzenia. Dodatkowo, w trybie chłodzenia i osuszania, jeśli klimatyzator jest używany w warunkach temperatury niższej od wartości wyszczególnionych w tabeli, wymiennik ciepła może zamarznąć, powodując wyciek wody lub inne uszkodzenia.
- Klimatyzatora nie wolno używać do celów innych niż chłodzenie, ogrzewanie, usuwanie wilgotności i wentylacja pomieszczeń standardowych budynków mieszkalnych.
- Jeśli klimatyzator jest długo używany w warunkach wysokiej wilgotności (powyżej 80% lub większej), na powierzchni jednostki wewnętrznej może skraplać się woda i ściekać na podłogę lub na inne przedmioty znajdujące się pod urządzeniem. (wilgotność ok. 80% lub więcej).
- Informacje o poziomie hałasu
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dB (A) zarówno dla jednostki wewnętrznej, jak i zewnętrznej.
Zgodnie z normami IEC 704-1 i ISO 3744.